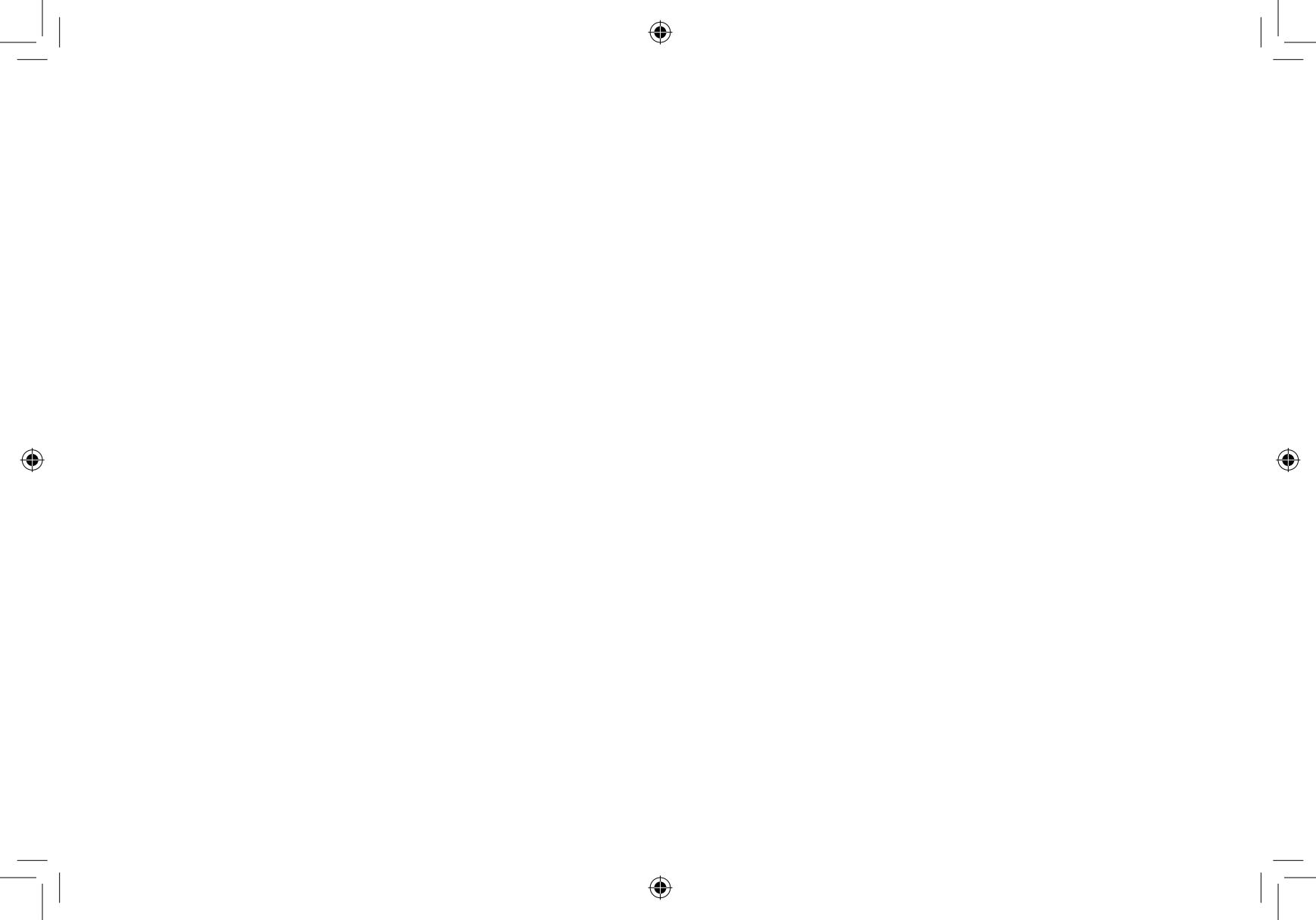


فَابْ





## پیش‌گفتار

### توضیحاتی درباره نمادهای خاص

در این راهنمای مشتری، نمادهای زیر برای جلب توجه شما به برخی از دستورالعملهای خاص استفاده می‌شود.

اين علامت هشدار نشان مي دهد که به منظور کاهش جراحات شخصی یا آسیب‌های جدی به خودرو، مرحله(مراحل) ذکر شده باید به طور جدی دنبال شوند یا اطلاعات ارائه شده باید با دقت رعایت شوند.

اين علامت بازیافت نشان مي دهد که محصولات طراحی شده باید تحت آزمایشات سازگاري ایمنی قرار بگیرند تا از آسیب‌های غيرضروری به محیط جلوگیری شود.

توجه: موارد علامتگذاري شده يا \* در مت نشان مي دهند که ويژگي یا تجهيزات ذكر شده اختياری هستند يا در برخی از مدل‌های خاص خودرو نصب شدند.

### مقدمه‌ای درباره راهنمای مشتری

بايت خريد اين خودرو از شركت ديارخودرو از شما مستدركيم.  
اين راهنمای کاربر به مدل‌های فعلی سري BJA113/BJA115 شرکت و پارامترهای تجهیزات استاندارد مربوط می‌شود. محتوای برخی از قسمت‌های راهنمای کاربر ممکن است به همه مدل‌های سري BJA113/BJA115 مربوط نشود.

اين راهنمای کاربر حاوی اطلاعاتی است که به روزرسانی آن مربوط به زمان چاپ راهنمای مسئولیت و برایش، تفسیر و توضیح اين راهنمای کاربر کاملاً بر عده شرکت است. ديارخودرو همواره به ارتقاء کیفیت خدمات مخصوصات می‌اندیشد. در صورت تغییر تجهیزات یا عملکرد مدل‌های بعدی، اعادیه جدآگاهانه منتشر نمی‌شود. تصاویر موجود در این دفترچه راهنمای فقط جنبه نمادین دارند و از آنها فقط باید به عنوان مرجع استفاده کرد.

در صورتی که درباره عملکرد یا پارامترهای وسیله نقلیه‌تان سؤالی دارید، لطفاً سؤال‌انتنان را به یکی از ارائه‌دهندها سرویس شرکت ارسال کنید.

### اعلاميه و يژه

هر گونه اسپیی که به دلیل عدم استفاده از خودرو مطابق با دستورالعملهای ارائه شده در این راهنمای مشتری یا به دلیل عدم تعمیر خودرو توسط افراد مجاز از سوی شرکت ایجاد شده باشد باعث ابطال حقوق کاربر در خصوص درخواست غرامت می‌شود و هر گونه درخواست ضمانت انجام شده از سوی کاربر توسط ارائه‌دهنده سرویس مجاز شرکت را خواهد شد. کاربر بدون کسب اجازه از سوی شرکت نمی‌تواند به تکثیر یا ذخیره این دفترچه در سیستم عمومی بپردازد، همچنین نمی‌تواند آن را به صورت الکترونیکی یا ضبط شده یا هر صورت دیگری منتشر کند.



## پیش‌گفتار

در شرایط اضطراری:

### توجه

لطفاً در موقع خرابی خودرو اقدامات اینمی را کاملاً به خاطر داشته باشید:

- در هر کجا هستید، باید کاملاً به خاطر داشته باشید که شرایط ترافیکی و اینمی جاده را حفظ کنید و باید خودرویتان را از خط اصلی کنار ببرید و در حالت ایدهآل آن را به ناحیه پارک در کاره جاده هدایت کنید. اگر خرابی در یک تندره اتفاق افتاد، باید خودروی خود را به ناحیه پارک اضطراری منتقل کنید.
- چراخ چهارتایی هشدار را روشن کنید.
- در صورت امکان، یک تابلوی مثبت خطر یا چراخ چشمک زن در فاصله مناسب از خودرو قرار دهید تا به دیگر خودروهای در حال عبور هشدار داده شود در آن مکان خرابی روی داده است (به مقررات قانونی محلی مراجعه کنید)
- مسافران را هدایت کنید که از درب نزدیک به کاره جاده از خودرو خارج شوند تا از هر گونه خطر تصادم با خودروهای در حال عبور جلوگیری شود.



## فهرست مطالب

<b>ایمنی و محافظت</b>	<b>رانندگی و عملکردها</b>	<b>پ ساختار و عملکردها</b>
سیستم قفلها و هشدار ..... صندلیها ..... کربنید ایمنی ..... ایربگ جلو ..... ایربگ کاری ..... ایربگ پرده ای ..... سیستم کیسه هوا ..... ستون فرمان .....  <b>کلیدهای فرمان</b> ..... <b>نمایشگرهای روی داشبورد</b> ..... <b>چراغهای هشدار</b> ..... <b>آینه و سط</b> ..... <b>پنجهای خودرو</b> ..... <b>ساندوف</b> ..... <b>سیستم تهویه هوا</b> ..... <b>تجهیزات داخلی</b> ..... <b>بار مجاز</b> ....	استارت زدن و رانندگی ..... مدل کاتالیستی ..... رانندگی سازگار با بحیط زیست ..... کریبکس دستی ..... یریکس اتوماتیک ..... سیستم سوخت رسانی ..... چراگاهای نشانگر ..... دستگاه شستشو و برف پاککن ..... چراغ جلو و برف پاککن اتوماتیک ..... سوئیچ کنسول مرکزی ..... سوئیچ فرمان ..... سیستم - ترمز ..... سنسور پارک خودرو ..... سیستم صدا .....  <b>تعییر و نگهداری</b> ..... تعییر و نگهداری ..... باز کردن درب موتور (کاپوت)	..۰۲ ..... ..۰۶ ..... ..۰۷ ..... ..۱۱ ..... ..۱۴ ..... ..۱۴ ..... ..۱۵ ..... ..۱۶ .....  ..۱۸ ..... ..۱۹ ..... ..۲۲ ..... ..۲۴ ..... ..۲۶ ..... ..۲۸ ..... ..۲۹ ..... ..۳۳ ..... ..۳۷ ..... 



## فهرست مطالب

اطلاعات فنی	.۶۹.....	محفظه موتور
۱۰۱.....	.۷۰.....	موتور
اطلاعات فنی	.۷۱.....	سیستم خنک کنندگ
	.۷۲.....	ترمز
	.۷۳.....	فرمان هیدرولیک
	.۷۴.....	باتری
	.۷۵.....	مخزن آب شیشه شور
	.۷۷.....	برف پاک کن
	.۷۸.....	تایپرها
	.۷۹.....	تمیز کردن و تعییر و نگهداری از خودرو
	.۸۴.....	شماره شناسایی خودرو
	.۸۵.....	قطعات و لوازم جانبی

## عیوب و راه حل ها

راه اندازی اضطراری	.۸۷.....
بکسل خودرو	.۸۸.....
تعویض تایر	.۸۹.....
تعویض فیوز	.۹۱.....
تعویض لامپ	.۹۵.....

## ایمنی و محافظت

..۲.....	سیستم قفلها و هشدار .....
..۶.....	صندلی‌ها .....
..۷.....	کمربند ایمنی .....
.۱۱.....	ایرگ چلو .....
.۱۴.....	ایرگ کناری .....
.۱۴.....	ایرب پرده ای .....
.۱۵.....	سیستم کیسه هوا .....
.۱۶.....	ستون فرمان .....

## قفل کردن خودرو و فعال کردن سیستم هشدار



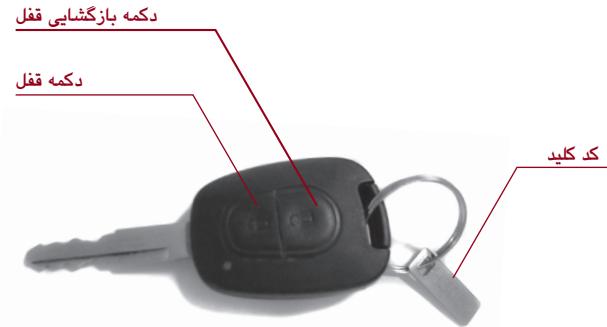
- از ریموت کنترل برای فرساندن سیگنال رادیویی رمزی به گیرنده درون خودرو استفاده می‌شود:
- دکمه «قفل» را فشار دهید تا سیستم زنگ هشدار فعال شود
  - با فشار دادن دکمه «باز کردن قفل» می‌توانید سیستم هشدار را خاموش کنید.

توجه: با فشار دادن دکمه «اقفل» می‌توانید به طور هم‌زمان تمام درهای خودرو را قفل کنید، در حالیکه با فشار دادن دکمه «باز کردن قفل» می‌توانید به طور هم‌زمان قفل تمام درهای خودرو را باز کنید.

لازم نیست ریموت کنترل را هم‌استای خودرو نگهدارید، اما برای اینکه ریموت کنترل عمل کند، وقتی دکمه‌های روی آن را فشار مددی باید در محدوده خاصی از خودرو قرار داشته باشید. لطفاً توجه داشته باشید که محدوده کارکرد ریموت کنترل تحت تأثیر سطح نیروی پاتری آن است. برخی اوقات، عوامل فیزیکی و چگرافیایی نیز تأثیرگذارند. برای احتیاط و اینمنی، لطفاً وقتی به دربهای خودرو نزدیک می‌شوید از ریموت کنترل استفاده کنید.

## کلید و کنترل راه دور

دو کلید در اختیارتان قرار گرفته: یا یک کلید با ریموت کنترل و دیگری بدون ریموت کنترل، و یا هر دو کلید بدون ریموت کنترل.



**!** اگر کلیدتان را گم کردید، لطفاً به منظور دریافت کلید جدید، با ارائه‌دهنده مجاز سرویس دیار خودرو و محلی‌تان تماس بگیرید.

لطفاً کارت کلیدتان و کلید یدکی را در جای امنی نگهداری کنید. کلیدها را در داخل خودرو رها نکنید!

## سیستم هشدار

خودرو شما به سیستم هشدار ضد سرقت پیشرفت و سیستم ضد سرقت الکترونیکی موتور مجہز است. برای اطمینان از حداکثر اینمنی و راحتی عمل، توصیه می‌گردد که با نقط مطالب این قسمت را مطالعه فرمایید تا به طور کامل با ویژگی‌های سیستم و نحوه راهاندازی آنها آشنا شوید.

## دکمه قفل داخلی طرف راننده



سرنشیتان می‌توانند برای قفل کردن یا باز کردن قفل تمام دربهای خودرو از داخل خودرو، دکمه قفل روی دستگیره داخلی درب طرف راننده را فشار دهند.

توجه: دکمه قفل روی دستگیره کناری درب طرف راننده تمام دربهای خودرو را قفل کرده یا قفل آنها را باز می‌کند.

## قفل کردن مجدد اتوماتیک و فعال کردن سیستم هشدار

وقتی از ریموت کنترل را برای باز کردن قفل خودکار استفاده می‌کنید، اگر هیچ یک از دربهای خودرو یا درب عقب ظرف سی ثانیه بیان نشند، سیستم هشدار دربهای خودرو را دوباره قفل می‌کند و دوباره وارد حالت هشدار می‌شود و چراغ‌های راهنمای سه بار روشن می‌شوند و سیستم وارد حالت ضد سرقت می‌شود.

## قفل کردن خودرو با استفاده از ریموت کنترل

۱. دکمه قفل را یکبار فشار دهید:  
• تمام دربهای قفل می‌شوند:

• سیستم هشدار کنترل می‌کند که تمام دربهای خودرو و درب عقب قفل شده باشد.

۲. چراغ‌های راهنمای سه بار روشن می‌شوند و سیستم وارد حالت ضد سرقت می‌شود.  
۳. چراغ‌شانکر هشدار ضد سرقت روی صفحه کلیومتر شروع به چشمکردن می‌کنند. در ده ثانیه اول این چراغ با سرعت و پس از آن آهسته چشمک می‌زند.

## قفل کردن خودرو با استفاده از کلید

مغزی قفل درب طرف راننده را در چهت عقربه‌های ساعت بچرخانید (اطفاً توجه داشته باشید که با چرخاندن مغزی قفل درب طرف سرنشیشن، سایر دربهای خودرو قفل نمی‌شود. فقط همان درب قفل می‌شود)

• تمام دربهای قفل می‌شوند:

## باز کردن قفل

۱. دکمه باز کردن قفل را یک بار فشار دهید، تا قفل تمام دربهای خودرو باز شوند.

۲. چراغ‌های راهنمای یکبار چشمک می‌زنند و سیستم هشدار خاموش می‌شود.  
۳. با استفاده از کلید مغزی قفل درب طرف راننده را در خلاف چهت عقربه‌های ساعت بچرخانید، سیسی تمام دربهای خودرو باز می‌شوند اما سیستم هشدار خاموش نمی‌شود (اطفاً توجه داشته باشید که مغزی قفل درب طرف سرنشیشن چلو قفل سایر دربهای خودرو را باز نمی‌کند. فقط قفل همان درب باز می‌شود).

توجه: اگر از کلید برای باز کردن قفل استفاده می‌کنید باید طرف پانه کلید را در سوچیج استارت قرار داده و آن را به طرف دنده «ON» یا دنده شروع با دنده دیگری بچرخانید، در غیر این صورت زنگ هشدار فعال می‌شود.

توجه: اگر قفل مرکزی عمل نکرد، لطفاً فیوزهای موجود در جعبه فیوز واقع در زیر درب موتور را بررسی کنید. اگر فیوز سوخته باشد، باید آن را تعویض کنید.

**درب عقب**

- قفل درب عقب الکتریکی است. وقتی نیروی خودرو تمام می‌شود، می‌توان قاب پانل تریم درب عقب را از داخل خودرو باز کرد و دستگیره بارگیری اضطراری واقع بر روی درب عقب را برای باز کردن قفل فشار دهید (به صورتی که در نمودار زیر نشان داده شده است).



**!** هنگامی که درب عقب باز است، رانندگی نکنید. در غیر این صورت، گازهای سمی اگزو وارد خودرو شده و به سرنشیان آسیب می‌رساند.



- کلید باز کردن قفل ریموت کنترل را فشار دهید یا مغزی قفل روی درب رانده را در خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید (لطفاً توجه داشته باشید که با چرخاندن مغزی قفل درب طرف سرنشین جلو، قفل درب پشت باز نمی‌شود فقط قفل همان درب باز می‌شود)، و سپس دستگیره باز کردن درب پشت را فشار داده و بچرخانید.

## ریموت کنترل

**!** یک مدار الکترونیکی در داخل ریموت کنترل قرار دارد. بنابراین ریموت کنترل باید ضد ضربه، ضد آب باشد و در مقابل افزایش دما، رطوبت، تابش نور مسقیم خورشید و فرسایش توسط حلالها محافظت شده باشد.

مشخصات باتری: CR2032  
عمر ایدهال باتری سه سال است. با این وجود عمر مفید باتری به حالت استفاده از آن بستگی دارد. در صورت بروز موقعیت زیر، لطفاً باتری را تعویض کنید.

- فاصله عملکرد به تدریج کوتاهتر شود و عملکرد باتری ضعیف شود.

## تعویض باتری

۱. با استفاده از یک آچار کوچک، دستگیره کلید را از دو طرف خالی کلید باز کنید. مراقب باشید به حلقه درزیندی بین دو محفظه بیرونی آسیب نرسانید.



۲. باتری را بیرون بیاوردیم، و از دست زدن به سطح تماس مدار و پستهای باتری خودداری کنید.
۳. باتری جدیدی را نصب کنید و حتماً مراقب باشید که دستتان به سطح باتری تماس پیدا نکند. قبل از نصب باتری، باتری را تمیز کنید.
۴. دوباره ریموت کنترل را نصب کنید. مطمئن شوید که دو محفظه بیرونی درگیر شدند تا از ورود گرد و خاک و به درون ریموت جلوگیری شود.
۵. ریموت کنترل را تعریف کنید.

## تعريف ریموت کنترل

اگر ریموت کنترل سیستم هشدار را کنترل نمی‌کند، ممکن است به دلیل عدم تعریف بین سیگنال ارسال شده توسط ریموت کنترل و سیگنال کنترل خودرو قفل نیستند، کلید ریموت کنترل را در قفل استارت قرار دهید و آن را روی موقعیت ON بچرخانید.

## قفل کودک

**!** کودک را به تنها بی در داخل خودرو رها نکنید.



- با قرار دادن دسته الکلنجی قفل کودک واقع بر روی درب عقب روی موقعیت LOCK، قفل کودک فعال می‌شود.
- پس از فعال شدن قفل کودک، دربهای عقب را نمی‌توان از داخل باز کرد. اگر کودکی روی صندلی عقب نشسته است، لطفاً قفل کودک را فعال کنید. این می‌تواند از باز شدن دربهای خودرو به صورت انفاسی توسط کودک و همچنین بروز نصادف در حین رانندگی جلوگیری کند.
- قرار دادن دسته الکلنجی قفل کودک واقع بر روی درب عقب روی موقعیت UNLOCK باعث غیرفعال شدن قفل کودک می‌شود.
- وقتی قفل کودک غیرفعال می‌شود، دربهای عقب را می‌توان از داخل باز کرد.

## تنظیم صندلی جلو



۱. تنظیم به طرف جلو/عقب: دستگیره باز کردن قفل را بالا ببرید و صندلی را جلو یا عقب بکشید. قبل از رانندگی، مطمئن شوید که موقعیت صندلی قفل شده است.



۲. تنظیم ارتفاع ( فقط در برخی از مدل های خودرو): دستگیره بالا یا پایین بردن بالشک صندلی را بکشید.
۳. تنظیم تکیه گاه پشت صندلی: Pull the handle to adjust the seat to the desired angle.
۴. صندلی عقب: برای کسب اطلاعات درباره صندلی های عقب تاشو، به « صندلی عقب تاشو » در صفحه ۴۸ رجوع کنید.



ما با دقت فضای نخیر مسازی را در زیر صندلی جلو تعییب کردیم، که می توانید چتر تان را در آنجا قرار دهید ( فقط در برخی از مدل های خودرو).

## موقعیت صحیح صندلی

- !** برای جلوگیری از خارج شدن خودرو از حالت کنترل و یا بروز آسیب شخصی، در حین رانندگی از تنظیم صندلی ها خودداری نکنید.

صندلی راننده و سرنشین جلو باید تا حد ممکن بر اساس موقعیت خاصی به طرف عقب تنظیم شده باشد. موقعیت صندلی ایده اآل، موقبیتی است که راننده می تواند با کمی خم کردن دستان خود، فرمان را بگیرد و موقعیت تکیه گاه صندلی باید تا حد امکان عمودی باشد.

- !** صندلی سرنشین جلو را خیلی به عقب خم نکنید. وقتی تکیه گاه صندلی را باید در حدود ۲۳ درجه از موقعیت عمودی تشکیل می دهد، کمر بند اینمی بهترین عملکرد را خواهد داشت. نقش تکیه گاه سر، جلوگیری از حرکت سر به طرفین و کاهش جرایح واردہ به کردن و سر در هنگام تصادف یا ترمز اضطراری است. تکیه گاه سر به شما اطمینان می دهد که هنگام رانندگی به راحتی در صندلی قرار گرفته و می توانید تمام دستگاهها را کنترل کنید. با تنظیم کردن موقعیت مناسب صندلی، می توانید از میزان خطرات بکاهید.

**!** تکیه گاه سر به شما اطمینان می دهد که هنگام رانندگی به راحتی در صندلی قرار گرفته و می توانید تمام دستگاهها را کنترل کنید.

هر بار که موقعیت رو به جلو/رو به عقب یک صندلی را تنظیم می کنید ( حتی اگر فردی روی صندلی قرار ندارد)، صندلی را به عقب و جلو بکشید تا مطمئن شوید که شیار های لغزنه طرفین به صورت همزمان در موقعیت خود قفل شده اند.

## تکیه گاه سر

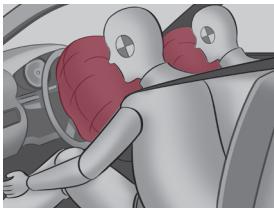
- !** موقعیت بالشک تکیه گاه سر را تنظیم کنید، به گونه ای که این بالشک در پشت سرتان قرار نگیرد، نه پشت گردن Tan.

موقعیت تکیه گاه سر را بالا یا پایین ببرید تا به نحوه صحیح با پشت سرتان ترازو شود. برای پایین آوردن موقعیت تکیه گاه سر، به صورتی که با فلش در شکل نشان داده شده است دکمه را به پایین و تکیه گاه سر را به طرفین فشار دهید. برای بالا آوردن تکیه گاه سر، آن را در راستای چیت نشان داده با فلش به سمت بالا ببرید. برای برداشتن تکیه گاه سر، به صورتی که با فلش نشان داده شده است دکمه را به سمت پایین فشار دهید و تکیه گاه سر را به سمت بالا بکشید.



سیستم کیسه هوا یک «دستگاه محافظت دیگری» علاوه بر کمربند ایمنی است. با این وجود نمی تواند جایگزین کمربند ایمنی شود. بنابراین راننده و سرنشیان باید کمربند ایمنی شان را بینند. در صورتی که کمربند ایمنی بینندید، کیسه هوا نمی تواند نقش محافظتی خود را به طور کامل ایفا کند.

### اصول اولیه حوادث ترافیکی



در زیر توضیح مختصری درباره اصول علمی مربوط به تصادفات ناشی از برخورد از جلو اورده شده است. تازمانیکه خودرو در حال حرکت است، خودرو و سرنشیان آن دارای انرژی جنبشی هستند. اندازه «انرژی جنبشی» بر اساس سرعت و وزن خودرو و سرنشیان آن تعیین می شود. تصویر کنید که سرعت خودرو در حال افزایش باشد و وزن نیز زیاد باشد، پس در صورت بروز حادث ترافیکی انرژی پیشتری باید از اراد شود. سرعت خودرو عامل مهم تری محضوب می شود. عنوان مثال، وقتی سرعت خودرو از ۲۵ کیلومتر در ساعت به ۵۰ کیلومتر در ساعت افزایش میابد، انرژی جنبشی سه برابر می شود. در سورونتی که مکالم بروز تصادف سرنشیتی کمربند ایمنی بسته بناشد، تمام انرژی جنبشی در برخورد با سایر اشیاء موجود تخلیه می شود. که نتیجه آن اسیب جدی به سرنشیان است یا حتی ممکن است زندگیش به خطر بیافتد. حتی در صورت رانندگی در سرعت پایین، باید کمربند ایمنی تان را بینندید. حتی اگر با سرعت ۳۰ الی ۵ کیلومتر در ساعت اندگی می کنید، در صورت بروز تصادف نیز روی که به بدن شما وارد می شود ممکن است هنوز بیش از ۱۰۰۰ نیوتون باشد. این معادل یک تن (۱۰۰۰ کیلوگرم) است. وقتی سرعت خودرو بالاتر باشد، نیروی وارد بدن شما نیز بیشتر خواهد بود. به عبارت دیگر، اگر سرعت خودرو دو برابر شود، نیروی وارد به بدنتان چهار برابر می شود.

### کمربند ایمنی

مطمئن شوید که تمام کمربندهای ایمنی متحكم و به درستی بسته شده‌اند—بستن نادرست کمربند باعث افزایش خطر جراحت جدی یا مرگ در یک برخورد می شود.

**لطفاً دستورالعمل های زیر و پیشنهادات ارائه شده در صفحه قبلی در قسمت «ایمنی و کمربندهای ایمنی» را مطالعه کنید.**

### کمربند ایمنی

کمربندهای ایمنی نصب شده در خودرو برای سرنشیان بزرگسال مورد استفاده قرار می گیرند. از هر کمربند ایمنی فقط می توان برای یک سرنشیان استفاده کرد. لطفاً به نکات مهم زیر توجه کنید:

- مطمئن شوید که تمام سرنشیان در حین رانندگی کمربندشان را سسته‌اند، حتی اگر مسافت کوتاهی را رانندگی می کنند.
- کمربند ایمنی را به گونه‌ای تنظیم کنید که باز نشود. برای اطمینان از عملکرد کمربند ایمنی، کمربند باید پیوسته به طور ممکن روی بدن قرار داشته باشد.
- محل خروج کمربند ایمنی باید تا حد ممکن در کامپ نیسمیگاه شما قرار داشته باشد (این قسمت باید روی شکم شما باشد)، به گونه‌ای که مستقیماً از روی باهایان رد شود. مطمئن شوید که کمربند ایمنی روی از روی سرستان، اشیای نیز و شکننده موجود در لباستان مانند خودکار، کلید، عینک و غیره عبور ندهید.
- پس از آسیب‌دیدگی شدید کمربند ایمنی یا مشاهده آثار پوسیدگی روی آن باید کل قسمت کمربند ایمنی را تعویض کرد.
- در صورت امکان از کمربند ایمنی برای محکم کردن اشیاء روی صندلی استفاده کنید. در صورت از خم کردن کمربند ایمنی یا ایجاد مانع در سر راه آن خودداری کنید. در غیر این صورت این کارها از عملکرد صحیح آن جلوگیری می کنند.
- در حین رانندگی، سرنشیان جلو نباید تکه‌گاه پشت صندلی‌شان را خیلی به عقب خم کند. وقتی تکه‌گاه صندلی زاویه‌ای در حدود ۲۳ درجه از موقعیت عمودی نشکل می‌دهد، کمربند ایمنی بهترین تأثیر را خواهد داشت.
- از ورود اشیاء خارجی به مخصوص باقیمانده مواد غذایی یا نوشیدنی‌ها در گیره قفل کمربند ایمنی خودداری کنید. این اشیاء روی عملکرد گیره قفل تأثیر می‌گذارند.
- وقتی خانم بارداری کمربند ایمنی می بندد، محل خروج کمربند ایمنی باید تا حد امکان پایین باشد و در موقعیت خطرناکی قرار نداشته باشد. در موارد پژشکی مشکوک، با پزشک مشورت کنید.

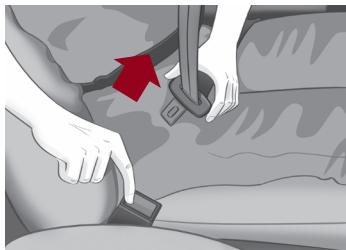


بسط صحیح کمربند ایمنی می تواند به طور مؤثری از خانمهای باردار محافظت کند.

**بسن کمربندی ایمنی**

**توجه:** در صورت امکان، سرنشیباتان صندلی عقب باید موقعیتشان را تنظیم کنند به گونه‌ای که وقتی کمربند ایمنی را از روی شانه‌ها بشان عبور می‌دهند تسمه آن به گردنشان فشاری وارد نکند.

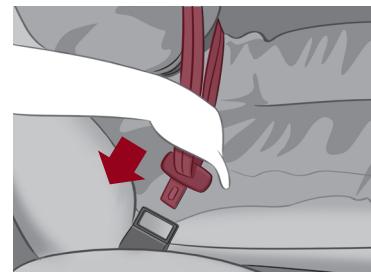
کمربند ایمنی برای استفاده روی قسمت‌های استخوانی بدن طراحی شده است (مانند لگن، سینه و شانه‌ها) و وقتی صندلی تقریباً در یک موقعیت عمودی قرار دارد کمربند باید به طور ایمن بسته شود. اجازه ندهید سرنشیبن جلو هنگام حرکت خودرو صندلیش را بیش از حد به عقب مایل کند.

**پاز کردن کمربند ایمنی**

با انگشتان دکمه قرمز رنگ روی قفل کمربند را فشار دهید، سپس زبانه قفل با حرکت فنری بیرون می‌آید. زبانه قفل را با دستگاه نکه دارید و آهسته آن را به عقب بکشید. به این صورت دستگاه جمع‌گیر اتوماتیک می‌تواند کمربند را راحت‌تر جمع کند.

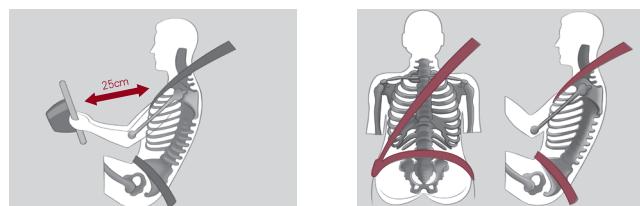
**مکانیسم تنظیم ارتفاع کمربند ایمنی**

مکانیسم تنظیم ارتفاع کمربند ایمنی می‌تواند به شما کمک کند که کمربند ایمنی سه نقطه‌ای را متناسب با ارتفاع بدنتان در محدوده شانه‌ها بیان تنظیم کنید. لطفاً وقتی خودرو متوقف است کمربند ایمنی تان را تنظیم کنید. در غیر این صورت، خطر حوادث ترافیکی وجود دارد!



کمربند ایمنی را آهسته و پیکارخواخت از قفسه سینه‌تان عبور داده و از روی شانه‌ها بیان تنظیم کنید، مطمئن شوید که کمربند خم نشده باشد سپس زبانه قفل کمربند را در نزدیکترین قلاب به مسافر وارد کنید - صدای «کلک» نشان می‌دهد که کمربندی به طور ایمن قفل شده است.

هر کمربند ایمنی سه نقطه‌ای مجهز به دستگاه جمع‌کننده کمربند اتوماتیک است. وقتی کمربند را به انسنکی می‌کشید، این دستگاه جمع‌کننده اتوماتیک به شما اطمینان می‌دهد که کمربند از ادامه در یک محدوده خاص حرکت نمی‌کند. با این وجود، هنگام ترمز ناگهانی، دستگاه جمع‌کننده خودکار، کمربند ایمنی را قفل می‌کند. وقتی خودرو شتاب می‌گیرد، یا هنگام رانندگی در نواحی کوسمتیکی یا پیچها، دستگاه جمع‌کننده اتوماتیک برای اطمینان از ایمنی سرنشیباتان درون خودرو، کمربند را قفل می‌کند.



### پیش‌کشنده کمربند ایمنی ( فقط در برخی از مدل‌های خاص خودرو)

از پیش‌کشنده کمربند ایمنی فقط یکبار می‌توان استفاده کرد. پس از استفاده، باید توسط یک آرائه‌دهنده سرویس دیارخودرو مجاز تعویض شود. عدم تعویض به موقع پیش‌کشنده باعث تضعیف عملکرد سیستم ایمنی صندلی جلو می‌شود. تمام عملکردهای سیستم و همچنین باده کردن قسمت‌های مختلف سیستم به منظور تمیر سایر بخش‌ها باید توسط یک آرائه‌دهنده سرویس مجاز دیارخودرو انجام شود.

پیش‌کشنده کمربند ایمنی و کیسه‌ها با هم فعال می‌شوند تا در صورت برخوردگاهی شدید از جلو (به «کیسه‌های جلو» در صفحه ۱۱ رجوع کنید)، محافظت بیشتری ارائه شود.

پیش‌کشنده به صورت اتوماتیک کمربند ایمنی را محکم می‌کند. این می‌تواند شلی کمربند ایمنی در قسمت‌های پا و قسمت‌های بالای بدن کاهش دهد و در نتیجه در صورت بروز برخوردگاهی شدید، از حرکت رو به جلو حامل کمربند ایمنی کاسته می‌شود.

توجه: در صورت بروز برخوردگاهی سیک، پیش‌کشنده کمربند ایمنی عمل نمی‌کند. در صورت بروز برخوردگاهی سیک از جلو، برخورد از طرفین، برخورد از پشت یا واژگونی خودرو، به عنوان مثال تمام برخوردگاهی که در آن نیروی عملکرد جلویی خودرو شدید نیست، سیستم پیش‌کشنده کمربند ایمنی را فعال ننمی‌کند.

چراغ اخطار کیسه‌های روی داشبورد شما را از نقص پیش‌کشنده کمربند ایمنی مربوطه مطلع می‌کند (به «چراغ اخطار کیسه‌های روی» صفحه ۲۲ رجوع کنید).

توجه: بعد از بروز هر گونه برخورد، حتیً کمربند ایمنی و پیش‌کشنده خارج می‌شود. با این وجود، این لزوم از یک آرائه‌دهنده سرویس مجاز دیارخودرو بخواهد آن را تعویض کند.

- توجه:
- پس از فعال شدن پیش‌کشنده کمربند، دودی از پیش‌کشنده خارج می‌شود. با این وجود، این به معنی آتش‌سوزی خودرو نیست.
  - هنگام دور انداختن هر یک از قطعات خودرو، باید اقدامات ایمنی مربوطه را رعایت کنید. می‌توانید درباره این اقدامات احتیاطی با یک آرائه‌دهنده سرویس دیارخودرو مشورت کنید.

تنظیم ارتفاع کمربند ایمنی  
دکمه را فشار دهید و کمربند را بالا و پایین بکشید تا قسمت شانه آن تقریباً از وسط شانه‌هایتان رد شود (کاملاً مطمئن شوید که از روی کردن تان رد نشده باشد)!



اخطر! هنگام رانندگی، نباید کمربند را تنظیم کنید! در غیر این صورت، ممکن است تصادفاتی روی دهد که باعث ایجاد جراحت یا حتی مرگ سرنشینان شود!

## کنترل خودرو

هنگام فروش خودروتان، لطفاً حتماً به مالک جدید بگویید که خودرو به یک پیش‌کشندۀ مجہز است و اینکه پیش‌کشندۀ پاید پس از ده سال توسط پرستنل محاز مورد بازبینی و تعییض قرار گیرد.

اگر قصد اوراق کردن خودرو را دارید، پیش‌کشندۀ غیرفعال آن می‌تواند خطر ایجاد کند. قبل از اوراق کردن خودرو، باید پیش‌کشندۀ توسط افراد متخصص در محیط خاصی از خودرو جدا شود.

## تعمیر و نگهداری از کمربند ایمنی

**!** وقتی عالم ترک‌خورده‌گی روی کمربند ایمنی پدیدار می‌شود، مونتاژ کمربند ایمنی باید تعویض شود.

به طور مرتباً عالم ترک‌خورده‌گی، شکستگی و فرسودگی روی کمربندی ایمنی را بررسی کنید و به این نقاط ثابت شده و دستگاه تنظیم به طور خاص توجه کنید. از رنگ کردن یا سفید کردن کمربند ایمنی خودداری کنید و از ریختن روغن موتور یا بیکر مواد شیمیایی روی کمربند جلوگیری کنید.

سه آزمایش برای بررسی کمربند ایمنی:

۱. بعد از محکم کردن کمربند ایمنی، به سرعت کمربند ایمنی را از قسمت گیره قفل بکشید، کمربند ایمنی باید محکم قفل شود.

۲. وقتی کمربند ایمنی باز است، کل کمربند را ببرون بکشید. بررسی کنید آیا به صورت راحت و روان کار می‌کند، آیا عالم فرسودگی و شکستگی روی کمربند وجود دارد. کمربند را جمع کنید و بررسی کنید آیا عمل جمع شدن به راحتی و به صورت مداوم انجام می‌شود و به اتمام می‌رسد.

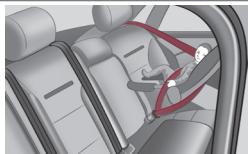
۳. زبانه قفل را پیگیرید و به سرعت کمربند ایمنی را به سمت جلو فشار دهید. مکانیسم قفل باید بتواند به صورت اتوماتیک کمربند را قفل کرده و از ببرون شکیده شده آن جلوگیری کند.

اگر کمربند در یکی از این آزمایش‌ها عملکرد خوبی نداشت، باید فوراً با ارائه‌هندۀ سرویس دیارخودرو مجاز برای بررسی کمربند تماش بگیرید.

## همانگی بین صندلی کودک و کمربند ایمنی

### صندلی‌های کودک .۰/۰+

صندلی کودکی که می‌توان آن را روی یک موقعیت افقی تنظیم کرد برای نوزادان کمتر از ۹ ماه و با وزن کمتر از ۱۰ کیلوگرم و نوزادانی که کمتر از ۱۸ ماه سن دارند و دارای وزن کمتر از ۱۲ کیلوگرم هستند مناسب است.



صندلی‌های کودک رده ۱-۲ باید به نحو صحیح به همراه کمربند ایمنی استفاده شوند. علاوه بر این، فقط زمانی که کمربند ایمنی به نحو صحیح بسته شده باشد می‌تواند محافظت لازم را برای کودک ارائه کند.

۱

صندلی‌های کودک رده ۱ برای کودکان کمتر از ۴ سال

با وزن ۹ تا ۱۸ کیلو استفاده می‌شود. به طور ایده‌آل، چنین صندلی‌های کودکی باید برخلاف جهت مسیر حرکت خودرو قرار گرفته باشند یا دارای میز ایمنی باشند.



۲

صندلی‌های کودک رده ۲ برای کودکان کمتر از ۷ سال و

با وزن ۱۵ تا ۲۵ کیلوگرم استفاده می‌شود. به طور ایده‌آل، چنین صندلی‌های رده ۲ باید به همراه یک کمربند ایمنی سه نقطه‌ای استفاده شود.

اخطار!

قسمت شانه‌های کمربند ایمنی باید تقریباً از وسط شانه‌ها عبور کند. هیچ کمربندی نباید اطراف گردن باشد.

قسمت پایین کمربند باید روی نشیمن‌گاه کودک را پوشانده و نزدیک بدنش باشد. اما نباید آن را روی شکم کودک بست. در صورت لزوم باید کمربند را کمی محکمتر بست.

۳

صندلی‌های کودک رده ۳



صندلی‌های کودک رده ۳ برای کودکان کمتر از ۷ سال و با

وزن ۲۲ تا ۳۶ کیلوگرم و قد کمتر از ۱۵۰ سانتی‌متر استفاده می‌شود. به طور ایده‌آل، چنین صندلی‌های رده ۳ باید به همراه یک بالشتکی صندلی و کمربند ایمنی سه نقطه‌ای استفاده شود.

!

صندلی‌های کودک باید مطابق با شرایط مجاز و دستورالعمل‌های سازنده صندلی ECE-R44/3 نشانگر استانداردهای خودرو و ضوابط کمیسیون برخوردار باشند. (※) توجه: ECE-R نشانگر استانداردهای خودرو و ضوابط کمیسیون انرژی اروپا است.

**سرشنین جلو نباید با، زانو یا سایر قسمت‌های بدنش را روی کیسه هوا جلو با در  
کیسه هوا جلو قرار دهد.**

#### موقعیت نشستن

برای اطمینان از بهترین عملکرد محافظتی در صورت بروز برخورد سنگین، کیسه هوا جلو باید در مدت زمان مشخصی باز شود.

اگر سرشنین به ایربگ جلو نزدیک باشد، در اثر باز شدن و بزرگ شدن ایربگ به صورت وی یا سایر قسمت‌های بدنش ضربه وارد می‌شود.

**برای کاهش جراحات ناشی از باز شدن کیسه هوا جلو، باید کمرنندی ایمنی راننده و سرشنین جلو به طور ثابت بسته باشد. علاوه بر این، راننده و سرشنین جلو باید موقعیت صندلی شان را به گونه‌ای تنظیم کنند که فاصله مناسبی بین آنها و کیسه هوا جلو وجود داشته باشد.**

#### کیسه هوا جلو چگونه کار می‌کند؟

در صورت برخورد خودرو، ایربگ جلو کاهش یا افزایش شتاب ایجاد شده در اثر برخورد را بررسی کرده و تضمیم می‌کند که ایربگ باز شود یا خیر.

اینکه آیا کیسه هوا جلو کار می‌کند یا خیر به سرعت خودرو مستگی ندارد بلکه به شبیه که خودرو با آن تصادف کرده، چهت برخورد و سرعت کاهش شتاب خودرو مستگی ندارد. بنابراین برخی از برخوردهای سبک ممکن است باعث ایجاد جراحتی شوند زیرا کیسه هوا جلو در این گونه برخوردها باز نمی‌شود. اما برخی از اسیبهای ساختاری نسبتاً جزئی نیز ممکن است در اثر باز شدن کیسه هوا جلو ایجاد شود.

در صورت بروز برخورد سنگین از جلو، کیسه هوا جلو و کمرنند ایمنی عمل کرده و محافظت لازم را ارائه می‌کنند.

توجه: کیسه هوا جلو برای محافظت در برابر ضربات وارد از عقب، ضربات سبک از جلو یا ضربات جانبی طراحی نشده است همچنین این کیسه در صورت واژگونی خودرو محافظت ارائه نمی‌کند. وقتی خودرو به شدت ترمز می‌کند، از جاده‌های پر دست انداز یا از قسمت‌های گود عبور می‌کند، کیسه هوا جلو نقش محافظتی خود را ارائه نمی‌کند.

#### کیسه هوا جلو

**کیسه هوا جلو فقط در صورت ضربات سنگین از قسمت جلو، محافظت بیشتری را ارائه می‌کند. این کیسه هوا نمی‌تواند حایگزین کمرنند ایمنی شود.**



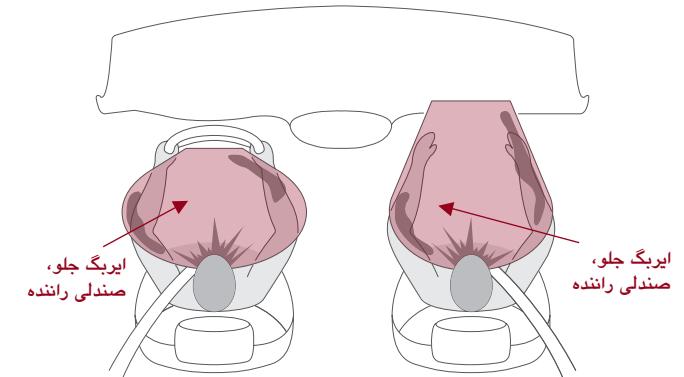
**ایربگ، صندلی راننده**  
**ایربگ، صندلی کک راننده**  
**فقط محدود به برخی مدل‌های خودرو**

این خودرو به دو ایربگ جلو مجهز است: یک ایربگ جلوی راننده و یک ایربگ جلوی سرشنین، که به ترتیب در مرکز فرمان و داشبورد بالای چهه داشبورد نصب شده‌اند. اگر وضعیت نشستن سرشنین جلو عادی باشد و کمرنند ایمنی خود را به نحو صحیح بسته باشد، هنگام برخورد سنگین خودرو، کیسه هوا جلو محافظت بیشتری را برای قسمت سینه و صورت راننده یا سرشنین جلو ارائه می‌کند.

توجه: کیسه هوا جلو در مدت زمان بسیار کوتاهی باز و جمع می‌شود. بنابراین در صورت برخورد دوم که ممکن است متعاقب ضربه اول رخ دهد، این کیسه نمی‌تواند نقش محافظتی ارائه کند.

برای اطمینان از اینکه کیسه هوا جلو به درستی باز شده و رها می‌شود، بین کیسه هوا جلو و سرشنین نباید مانع وجود داشته باشد.

### موقعیت صحیح صندلی



کیسه هوای جلو فرآ و با نیروی شدیدی به همراه صدای بسیار بلندی باز می‌شود. سیستم محدودکننده ایربگ جلوی باز شده به همراه کمربند ایمنی، دامنه حرکت سرنشین جلو را محدود می‌کند و به این ترتیب خطر آسیب‌دیدگی سر و بدن او کاهش می‌یابد.

توجه: بعد از باز شدن کیسه هوای جلو، برخی از قسمت‌های آن داغ می‌شود. قبل از خنک شدن کیسه هوای جلو به آن دست نزنید.

پس از باز شدن کیسه هوای جلو، ذرات کوچکی به همراه آن آزاد می‌شوند. این نشانه معیوب بودن خودکار می‌باشد. با این وجود، این ذرات کوچک باعث ایجاد درد در روی پوست می‌شوند و باید کاملاً چشیده و پوست کشیده شوند. کیسه هوای جلو به مخصوص باز شدن بسته می‌شود. این به راننده اطمینان می‌دهد که دید جلوی او مسدود نمی‌شود.

## موقعیت نشستن

برای اطمینان از بهترین عملکرد محافظتی در صورت بروز برخورد سنگین، کیسه هوای جانبی باید در مدت زمان مشخصی باز شود. اگر سرنشین زیاد به ایریگ جانبی نزدیک باشد، در اثر باز شدن و بزرگ شدن ایریگ به صورت وی یا سایر قسمت‌های بدنش ضربه وارد می‌شود.

### کیسه هوای جانبی چگونه کار می‌کند؟

وقتی خودرو مورد برخورد از طرفین قرار می‌گیرد، ECU بر اساس سیگنال‌هایی که به طور همزمان توسط حسکر برخورد جانبی و حسکر شتاب داخل واحد کنترلکننده شناسایی می‌شود، تصمیم می‌گیرد آیا ایریگ جانبی باز شود یا نیافر.

اینکه آیا کیسه هوای جانبی کار می‌کند یا خیر به سرعت خودرو بستگی نداره بلکه به شیوه که خودرو با آن تصادف کرده، جهت برخورد و سرعت کاوش شتاب خودرو بستگی دارد. بنابراین برخی از برخوردهای سبک ممکن است باعث ایجاد جراحاتی شوند زیرا کیسه هوای جانبی در این گونه برخوردهای باز نمی‌شود. اما برخی از آسیبهای ساختاری نسبتاً جذبی نیز ممکن است در اثر باز شدن کیسه هوای جانبی ایجاد شود. در صورت بروز برخورد سنگین از طرفین خودرو، کیسه هوای جانبی و کمربند اینمی عمل کرده و محافظت لازم را ارائه می‌کنند.

توجه: کیسه هوای جانبی برای محافظت در برابر ضربات وارده از جلو، ضربات از عقب با ضربات سبک از طرفین طراحی نشده است همچنین این کیسه در صورت واژگونی خودرو محافظتی ارائه نمی‌کند. وقتی خودرو به شدت ترمز می‌کند از گادهای پر دست انداز یا از قسمت‌های گود عبور می‌کند، کیسه هوای جلو نقش محافظتی خود را ارائه نمی‌کند.

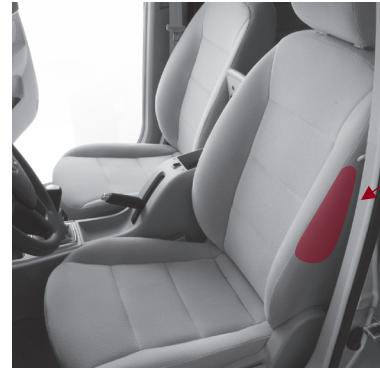
کیسه هوای جانبی فوراً یا بیرونی شدیدی به همراه صدای سیپار بلندی باز می‌شوو. سیستم محدودکننده کیسه هوای جانبی به همراه کمربندی اینمی دامنه حرکت راننده و سرنشین جلو را محدود می‌کند و در نتیجه جراحت سینه را کاوش می‌دهد.

**توجه:** بعد از باز شدن کیسه هوای جانبی، برخی از قسمت‌های آن داغ می‌شود. قبل از خنک شدن کیسه هوا به آن دست نزنید.

پس از باز شدن کیسه هوای جانبی، ذرات کوچکی به همراه آن از ازاد می‌شوند. این نشانه معیوب بودن خودکار نیست. با این وجود، این ذرات کوچک باعث ایجاد درد در روی پوست می‌شوند و باید کاملاً چشمها و پوست کبود شده را شست. کیسه هوای جانبی به مغض باز شدن بسته می‌شود. این به راننده و سرنشین جلو اطمینان می‌دهد که بید جلو آنها مسدود نمی‌شود.

## کیسه هوای جانبی ( فقط در برخی از مدل‌های خاص خودرو )

کیسه هوای جانبی فقط در صورت برخورد سنگین از طرفین، محافظت بیشتری را ارائه می‌کند. این کیسه هوا نمی‌تواند حایگرین کمربند اینمی شود.



برخی از مدل‌های این خودرو مجهز به دو کیسه هوای جانبی هستند: یک کیسه هوای جانبی راننده و یک کیسه هوای جانبی سرنشین جلو که به ترتیب در قسمت بیرونی تکیه‌گاه پشت راننده و تکیه‌گاه پشت سرنشین جلو قرار دارند.

اگر وضعیت نشست راننده و سرنشین جلو عالی باشد و کمربند اینمی‌شان را به نحو صحیح بسته باشند، هنگام برخورد سنگین خودرو، کیسه هوای جلو محافظت بیشتری را برای قسمت سینه و صورت راننده یا سرنشین جلو ارائه می‌کند.

توجه: کیسه هوای جانبی در مدت زمان سیپار کوتاهی باز و جمع می‌شود. بنابراین در صورت بروز ضربه دوم که ممکن است متعاقب ضربه اول رخ دهد، این کیسه هوا نمی‌تواند نقش محافظتی ارائه کند.

برای اطمینان از اینکه کیسه هوای جانبی به درستی باز شده و بزرگ می‌شود، بین کیسه هوای جانبی و سرنشین جلو نباید مانع وجود داشته باشد.

سرنشین جلو نباید پا، زانو یا سایر قسمت‌های بدنش را روی کیسه هوای جانبی یا در قسمت کیسه هوای جانبی قرار دهد.

### **ایریگ پرده ای ( فقط در برخی از مدل های خاص خودرو )**

**!** ایریگ پرده ای فقط در صورت برخورد شدید از طرفین، محافظت بیشتری را ارائه می کند. این کیسه هوا نمی تواند حایکرین کمریند ایمنی شود.

برخی از مدل های این خودرو به دو ایریگ پرده ای مجهز هستند: یک ایریگ پرده ای سمت چپ و دیگری ایریگ پرده ای سمت راست که به ترتیب روی لبه های سقف خودرو بین سعنون A و C نصب شدند. اگر وضعیت نشستن راننده و سرنشین جلو عادی باشد و کمریند ایمنی شان را به نحو صحیح بسته باشند، هنگام برخورد شدید خودرو، ایریگ پرده ای محافظت بیشتری را برای قسمت سر راننده یا سرنشین جلو ارائه می کند.

توجه: ایریگ پرده ای در مدت زمان بسیار کوتاهی باز و جمع می شود. بنابراین در صورت بروز ضریبه دوم که ممکن است متعاقب ضربه اول رخ دهد، این کیسه هوا نمی تواند نقش محافظتی ارائه کند.

برای اطمینان از اینکه ایریگ پرده ای به درستی باز شده و بزرگ می شود، بین ایریگ پرده ای و سرنشین نباید مانع وجود داشته باشد.

**!** سرنشین جلو نباید پا، دانو یا سایر قسمت های بدنش را روی ایریگ پرده ای یا در قسمت ایریگ پرده ای قرار دهد.

### **موقعیت نشستن**

برای اطمینان از بهترین عملکرد محافظتی در صورت برخورد شدید، ایریگ پرده ای باید در مدت زمان مشخصی باز شود.

اگر سرنشین زیاد به ایریگ پرده ای نزدیک باشد، در اثر باز شدن و بزرگ شدن ایریگ به سر وی یا سایر قسمت های بدنش ضربه وارد می شود.

قطعات سیستم کیسه هوا به تداخل فیزیکی و الکترونیکی بسیار حساس هستند. پیشنهاد می شود در صورت بروز شرایط زیر، برای دریافت کمک و راهنمایی به یک سرویس مجاز دیارخودرو بروید:

- قطعات یا سیم های رسانای نزدیک قطعات کیسه هوا از جمله، فرمان، ستون فرمان، صندلی های جلو، صفحه تجیهزات، داشبورد و غیره پیاده یا تعمیر شوند.
  - قطعات الکتریکی مانند تلفن های همراه، رادیوی دو کاناله یا یک سیستم سرگرمی داخل خودرو نسبت شده باشد.
  - قطعات قسمت جلوی خودرو پیاده یا در این قسمت نصب شده باشد.
  - صندلی جلو، پیاده، تعویض یا نصب شده باشد.
- !** هیچ یک از قطعات کیسه هوا را تعمیر، پیاده یا تعویض نکنید. این کار ممکن است در کار سیستم اختلال ایجاد کرده و باعث ایجاد جراحت شخصی شود.

### کنترل خودرو

هنگام فروش خودرو، لطفاً حتماً به مالک جدید بگویید که خودرو به سیستم کیسه هوا مجهز است و تاریخ تعویض سیستم کیسه هوا را به او اطلاع دهید.

در صورتی که خودرو قرار است اوراق شود، کیسه های هوای بازنشده آن خطرات احتمالی را در پی خواهد داشت. قبل از اوراق کردن خودرو، باید کیسه های هوایی باز نشده توسيط افراد متخصص در محیط خاصی با رعایت نکات ایمنی باز شوند.

### چراغ هشدار کیسه هوا

چراغ هشدار کیسه هوا را روی نمایشگرهای داشبورد هر گونه نقص کیسه هوا و پیش کشنده کمریند اینمی را به شما اطلاع می دهد. وقتی سوئیچ استارت به سمت ON چرخانده می شود، چراغ هشدار شناسایی خودکار سیستم پس از چند ثانیه روشن ماندن خاموش می شود. عالم زیر نشان می دهد که در سیستم عیب و نقصی وجود دارد و کیسه هوا و پیش کشنده کمریند اینمی ممکن است در صورت بروز برخورد به درستی کار نکنند. در موقعیت های زیر، باید به منظور بررسی سیستم به یک ارائه دهنده سرویس BAIC مجاز مراجعه کنید:

- وقتی سوئیچ استارت به سمت ON چرخانده می شود، چراغ هشدار روشن نمی شود.
- وقتی سوئیچ استارت به سمت ON چرخانده می شود، چراغ هشدار پس از روشن ماندن به مدت چند ثانیه، خاموش نمی شود.
- وقتی خودرو حرکت می کند، چراغ هشدار روشن می شود.

### اطلاعات سرویس

ده سال بعد از تولید خودرو (یا پس از تعویض سیستم ایربک آن)، برخی قطعات شش بار توسط یک ارائه دهنده سرویس دیارخودرو مجاز تعویض شود.

علاوه بر این در صورت بروز شرایط زیر، لطفاً با ارائه دهنده سرویس مجاز دیارخودرو تماس بگیرید:

- کیسه هوا باز شود.
- قسمت جلو یا کنار خودرو آسیب دیده باشد (کیسه هوا در موقعیت مربوطه باز نشود).
- علامت آسیب دیدگی در پوشش قطعه ایربک مشاهده شود.

## تنظیم فرمان

وقتی خودرو در حال حرکت است، لطفاً فرمان را تنظیم نکنید. این کار بسیار خطرناک است!



زاویه فرمان را می‌توانید متناسب با موقعیت رانندگیتان تنظیم کنید:

۱. وقتی خودرو ساکن است، میله قفل را به پایین فشار دهید تا فرمان رها شود.
۲. فرمان را به یک وضعیت راحت ببرید (بالا یا پایین) و مطمئن شوید که روی داشبورد دید واضحی دارید.

۳. در پایان تنظیم، میله قفل را به سمت بالا بکشید تا موقعیت فرمان قفل شود.  
برای توضیحاتی در خصوص سیستم صدا و کلیدهای عملکردی حرکت (در صورت وجود) فرمان، لطفاً به قسمت مربوط به سیستم کنترل صدا رجوع کنید.



## ساختار و عملکردها

.۱۸.....	کلیدهای فرمان.....
.۱۹.....	نمایشگرهای روی داشبورد.....
.۲۲.....	چراغهای هشدار.....
.۲۴.....	آینه وسط.....
.۲۶.....	پنجرهای خودرو.....
.۲۸.....	سانروف.....
.۲۹.....	سیستم تهویه هوای سیستم تهویه هوای
.۳۳.....	تجهیزات داخلی.....
.۳۷.....	بار مجاز.....

## کلیدهای کنترل



۸. کلید کنترل شستشو و برفپاکن

۹. کلید کنترل چراغ‌ها

۴. کلیدهای کنترل حرکت ( آبشن )

۵. کلید کنترل تهویه هوا

۶. صفحه کنترل صدا ( فقط در مدل‌های خودرو ۱.۵L )

۱. کلید کنترل ارتفاع چراغ جلو

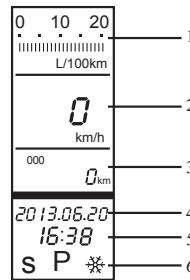
۲. کلید تنظیم نور عقب

۳. کلید ریموت کنترل صدا ( فقط در مدل‌های خودرو ۱.۵L )

## ۵ نمایشگر LCD

نمایشگر LCD اطلاعات زیر را نشان می‌دهد: کل مسافت پیموده شده، مسافت‌های جزئی A و B، مصرف سوخت لحظه‌ای، مصرف سوخت متوسط، مسافت رانندگی، نمایشگر دنده و حالت انتقال قدرت، مسافت و چهت رادار دنده عقب، زمان و تاریخ، فاصله تا سرویس بعدی. رابط اولیه پیش‌فرض به صورت زیر است. این رابط به شش قسمت نمایشگر تقسیم می‌شود:

وقتی دمای محیط اطراف خودرو کمتر از منفی ۲۰ درجه سانتی‌گراد باشد، به خصوص هنگام روشن کردن خودرو در محیطی با دمای پایین، نمایشگر LCD کمی مات است. لطفاً اتومبیل را زمانی حرکت دهید که گرم شده باشد و نمایشگرها به پسوند قابل مشاهده باشند.



### (۱) مصرف سوخت لحظه‌ای را نشان می‌دهد.

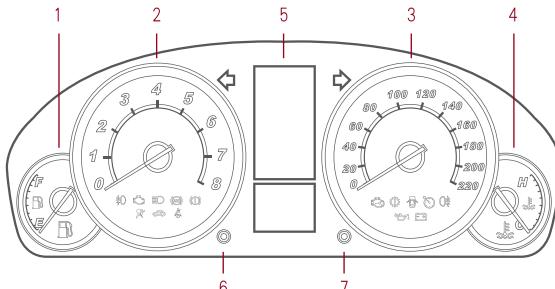
صرف سوخت لحظه‌ای: مصرف لحظه‌ای سوخت خودرو هنگامی که در حال حرکت است، به صورت جدول عمودی و فقط برای اطلاع راننده نشان داده می‌شود.

(۲) سرعت لحظه‌ای، مسافت رانندگی و - سنتور دنده عقب را نشان می‌دهد. سرعت لحظه‌ای و مسافت رانندگی را می‌توان تغییر داد.

مسافت رانندگی: مسافتی را نشان می‌دهد که خودرو می‌تواند بر اساس میزان سوخت باقیمانده در مخزن سوخت آن را بپیماید. بر اساس تقاضاهای محیطی جاده مانند حرکت در سرازیریها و سرashیبیها و نوسانات سطح سوخت، ممکن است در نمایش مسافت رانندگی خطاهایی دخ دهد. مقدار نشان داده شده فقط جنبه اطلاع‌آور است.

مسافت تا سرویس‌بعدی: مسافت تا سرویس بعدی را نشان می‌دهد. مسافت تا سرویس بعدی را می‌توان از طریق کلید تنظیم بازنگرانی کرد. اولین مسافت تا سرویس بعدی، ۳۰۰۰ کیلومتر است. پس از آن، بعد از هر ۵۰۰۰ کیلومتر، فرمانی برای نگهداری و سرویس دریافت می‌کنید.

## نمایشگرهای تجهیزات



### ۱ نشانگر سوخت

وقتی سوینیج استارت را به موقعیت ON می‌چرخانید، نشانگر سوخت مقدار سوخت باقیمانده در مخزن سوخت را نشان می‌دهد. هنگام ترمز گرفتن، کاز دارد، دور زدن یا حرکت روی سرعت‌گیرها، سوخت داخل مخزن سوخت تکان می‌خورد، که روی صفحه نمایش نشانگر سوخت تاثیر می‌کارد. بنابراین سوخت را پاید زمانی بررسی کرد که خودرو روی سطح جاده صافی در حال حرکت است.

**اطلاع اجازه ندهید همه سوخت خودرو به پایان برسد. ممکن است احتراق ناقص به مبدل کاتالیستی آسیب برساند.**

### ۲ دورسنج

دورسنج موتور سرعت چرخش موتور در هر دقیقه را نشان می‌دهد (۱۰۰۰ دور/دقیقه). برای جلوگیری از آسیب رسیدن به موتور، اجازه ندهید نشانگر سرعت‌سنج به مدت طولانی روی قسمت قرمز باقی بماند.

### ۳ سرعت‌سنج

سرعت‌سنج، سرعت لحظه‌ای خودرو را بر حسب کیلومتر در ساعت نشان می‌دهد.

### ۴ دماسنجد

دماسنجد خنکننده موتور (دماسنجد آب) این دماسنجد دمای خنکننده موتور را نشان می‌دهد. در طول رانندگی عادی، نشانگر دماسنجد آب تقریباً درجه میانی صفحه درج را نشان می‌دهد. اگر نشانگر اورد قسمت قرمز رنگ شود، نشان می‌دهد که دمای خنکننده خیلی بالا است که ممکن است به موتور آسیب جذی بررساند. در چنین شرایطی، باید فوراً خودرو را متوقف کنید و این مشکل را در زمان مناسبی بررسی کنید یا درخواست کمک کنید.

۶ کلید تعویض مسافت و تنظیم زمان (کلید سمت چپ) در قسمت نمایشگر (۲)، کل مسافت پیموده شده، مسافت جزوی نشان داده می‌شود. با فشار مختصراً روی کلید سمت چپ متواترین بین مسافت پیموده شده کل، مسافت‌های جزوی A و B و مسافت تا نگهداری بعدی جابجا شود. در زیر حالت نمایش کل مسافت پیموده شده، با فشار دادن کلید سمت چپ به مدت چند ثانیه، متواترین بین حالت‌های تاریخ و ساعت جابجا شود (قسمت‌های (۴) و (۵)). وقتی رابط کل مسافت پیموده شده نمایش داده می‌شود، با فشار روی کلید سمت چپ به مدت دو ثانیه، مسافت جزوی بازنشانی می‌شود.

کلید سمت چپ: کلید تنظیم زمان و تغییر مسافت پیموده شده

حال نمایش فعلی	زمان نگهداشت کلید	حال نمایش بعد از خارج کردن کلید
مسافت جزوی	کل مسافت پیموده شده	کل مسافت پیموده شده
ساعت (رقم دهگان نمایشگر سال چشمک می‌زند)	زمان < ۲ ثانیه	زمان < ۲ ثانیه
مسافت جزوی B	زمان < ۲ ثانیه	مسافت جزوی A
مسافت جزوی A بازنشانی می‌شود.	زمان < ۲ ثانیه	مسافت جزوی A
مسافت تا سرویس بعدی	زمان < ۲ ثانیه	مسافت جزوی B
مسافت جزوی B بازنشانی می‌شود.	زمان < ۲ ثانیه	مسافت جزوی B
مسافت تا سرویس بعدی	زمان < ۲ ثانیه	مسافت تا سرویس بعدی
مسافت تا سرویس بعدی	زمان < ۲ ثانیه	مسافت تا سرویس بعدی
رقم دهگان نمایشگر سال چشمک می‌زند	زمان < ۲ ثانیه	رقم دهگان نمایشگر سال چشمک می‌زند
رقم یکان نمایشگر سال چشمک می‌زند	زمان < ۲ ثانیه	رقم یکان نمایشگر سال چشمک می‌زند
رقم یکان نمایشگر سال چشمک می‌زند + ۱	زمان < ۲ ثانیه	رقم یکان نمایشگر سال چشمک می‌زند
نمایشگر ماه چشمک می‌زند	زمان < ۲ ثانیه	نمایشگر ماه چشمک می‌زند
نمایشگر ماه چشمک می‌زند + ۱	زمان < ۲ ثانیه	نمایشگر روز چشمک می‌زند
نمایشگر روز چشمک می‌زند + روز + ۱	زمان < ۲ ثانیه	نمایشگر روز چشمک می‌زند
نمایشگر ساعت چشمک می‌زند	زمان < ۲ ثانیه	نمایشگر ساعت چشمک می‌زند
نمایشگر دقیقه چشمک می‌زند	زمان < ۲ ثانیه	نمایشگر دقیقه ساعت چشمک می‌زند
نمایشگر دقیقه ساعت چشمک می‌زند + ۱	زمان < ۲ ثانیه	توقف چشمک و نمایش ساعت

۷ کلید سوئیچ کامپیوتر مسافت (کلید سمت راست)

قسمت نمایشگر (۲)، سرعت خودرو، مسافت رانندگی یا تنظیم روشنایی صفحه نمایشگر را نشان می‌دهد.

(۲) کل مسافت پیموده شده، مسافت‌های جزوی A و B و مسافت تا سرویس بعدی را نشان می‌دهد که می‌توان این موارد را از طریق تنظیمات تغییر داد.

کل مسافت پیموده شده: مسافت پیموده شده کل پس از خروج خودرو از کارخانه را نمایش می‌دهد. محدوده مسافت پیموده شده کل از ۰ تا ۹۹۹ کیلومتر است.

مسافت‌های جزوی ۱ و ۲: راننده متواتر از آن را مسافت رانندگی را در محدوده مشخص تنظیم کند؛ این مقدار قابل تغییر است. محدوده مسافت جزوی از ۰ تا ۹۹۹ کیلومتر است.

مسافت تا سرویس بعدی: مسافت تا سرویس بعدی را نشان می‌دهد. مسافت تا سرویس بعدی را می‌توان از طریق کلید تنظیم بازنشانی کرد. اوپلین مسافت تا سرویس بعدی ۳۰۰ کیلومتر دریافت می‌کند. از آن بعد از هر ۰۰۰...۵ کیلومتر، فرمانی برای تکهداری و سرویس دریافت می‌کند.

(۴) نمایشگر تاریخ: سال، ماه، روز، مانند ۱۱/۱۱/۲۰۱۱.

(۵) نمایشگر زمان: نمایشگر زمان یک سیستم ۲۴ ساعته است مانند ۱۶:۴۵ دقیقه.

(۶) نمایشگر حالت و دنده اتوماتیک فقط خودروهای مجهر به دنده اتوماتیک دارای این ویژگی هستند.

## P R N D

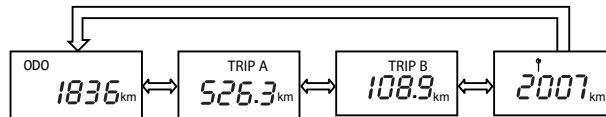
نمایشگر دنده: (L) (۲)، (R، N، D)، نمایشگر تصویر معکوس را نشان می‌دهد.

نمایشگر حالت (حالات اسپورت)، (حالات برف): حالت عادی نمایش داده نمی‌شود.

توجه: در صورتی که خودرو به یک سنسور دنده عقب مجهز باشد، قسمت (۲) جهت و مسافت رادار دنده معکوس را نشان می‌دهد، به صورتی که در نمودار زیر نشان داده شده است.



قسمت (۲): جابجایی بین مسافت پیموده شده کلی، مسافت‌های چیزی A و B و مسافت تا سرویس بعدی



#### رنگ‌های هشدار صوتی

خودرو دارای عملکردهای زنگ هشدار زیر است:

زنگ هشدار مسافت دنده عقب: به توضیحات تکمیلی دنده عقب مربوط می‌شود.

زنگ هشدار روشن بودن چراغ‌های خودرو: زمانی که کلید خارج شده است اما چراغ‌های خودرو روشن هستند و درب راننده باز است، این زنگ هشدار به صدا در می‌آید.

زنگ هشدار خارج نشدن کلید: زمانی که کلید خارج نشده است و درب راننده باز مانده است، این زنگ هشدار به صدا در می‌آید.

زنگ هشدار بسته کربنید اینمی: زمانی که کربنید اینمی بسته نشده است و سرعت خودرو بیش از ۲۰ کیلومتر در ساعت است، این زنگ هشدار نواخته می‌شود.

زنگ هشدار فشار پایین روغن موتور: وقتی فشار روغن موتور کافی نیست، پس از روشن کردن موتور این زنگ هشدار به صدا در می‌آید.

صدای آمادگی فرمان: وقتی چراغ نشانگر فرمان چشمک می‌زند، یک اعلام صوتی پخش می‌شود.



با فشار دادن کلید سمت چپ وارد حالت تنظیم تاریخ و ساعت شوید. در صورت رد شدن از عدد ماه، با فشار مختصر روی کلید سمت چپ ماه به میزان ۱ عدد افزایش می‌یابد. در صورت عدم انجام فعالیتی در مدت دو ثانیه، از حالت تنظیم تاریخ و ساعت خارج می‌شوید. برای تنظیم تاریخ و ساعت، کلید سمت چپ را به مدت بیش از دو ثانیه نگه دارید سپس به صورت اتوماتیک به حالت تنظیم بعدی می‌روید

با فشار مختصر روی کلید سمت راست، نمایشگر به ترتیب بین سرعت خودرو و مسافت راننگی در ناحیه (۲) جابجا می‌شود:

وقتی ناحیه (۲) رابط سرت خودرو را نشان می‌دهد، با فشار روی کلید سمت راست به مدت بیش از دو ثانیه، می‌توان روشنایی صفحه نمایشگر شب را تنظیم کرد.

روشنایی صفحه نمایشگر شب بطور پیش فرض ۷۰ درصد روشنایی صفحه نمایش در طول روز است.

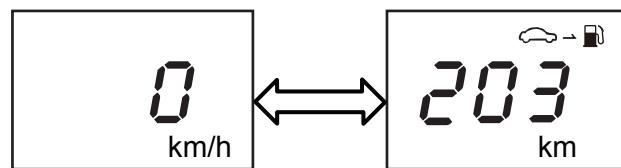
برای تغییر اتوماتیک، این کلید را به مدت چند ثانیه فشار دهید تا روشنایی در هر ثانیه یک درجه تغییر کند. برای حفظ روشنایی فعلی، کلید را رها کنید: روشنایی تنظیم شده به ترتیب به میزان ۶۰ درصد - ۵ درصد - ۴۰ درصد - ۳۰ درصد - ۸۰ درصد - ۷۰ درصد خواهد بود و این چرخه تکرار می‌شود.

نتیجه: بعد از سرویس خودرو، کاربر باید نمایشگر مسافت تا تعییر بعدی را بازشانی کند.

کلید سمت راست: جابجایی بین مسافت تا سرویس بعدی و سرعت خودرو

حال نمایش فعلی	زمان نگه داشتن کلید	مسافت راننگی
سرعت خودرو	زمان > ۲ ثانیه	LCD
سرعت خودرو	زمان ≤ ۲ ثانیه	تنظیم روشنایی
مسافت راننگی	زمان < ۲ ثانیه	سرعت خودرو

قسمت (۲): جابجایی بین مسافت تا تعییر بعدی و سرعت خودرو



## چراغ‌های نشانگر

نام	نماد	توضیح	بررسی و عیب‌نابی
چراغ نشانگر نور بالا (آبی)		از چراغ نشانگر نور بالا برای نمایش حالت کارکرد چراغ‌های نور بالا استفاده می‌شود. وقتی چراغ نور بالا روشن است، این چراغ نشانگر روشن می‌شود.	وقتی سوئیچ استارت به سمت ON چرخانده می‌شود، خودرو یک شناسایی خودکار انجام داده و این چراغ نشانگر پس از حدود سه ثانیه خاموش می‌شود.
چراغ نشانگر مه‌شکن جلو (سبز)		از چراغ نشانگر مه‌شکن جلو برای نمایش کارکرد چراغ مه‌شکن جلو روشن است، این چراغ نشانگر روشن می‌شود.	وقتی سوئیچ استارت به سمت ON چرخانده می‌شود، خودرو یک شناسایی خودکار انجام داده و این چراغ نشانگر پس از حدود سه ثانیه خاموش می‌شود.
چراغ نشانگر مه‌شکن عقب (زرد)		از چراغ نشانگر مه‌شکن عقب برای نمایش حالت کارکرد چراغ مه‌شکن عقب روشن است، این چراغ نشانگر روشن می‌شود.	وقتی سوئیچ استارت به سمت ON چرخانده می‌شود، خودرو یک شناسایی خودکار انجام داده و این چراغ نشانگر پس از حدود سه ثانیه خاموش می‌شود.
چراغ نشانگر راهنمای گردش چپ		از چراغ نشانگر راهنمای گردش به چپ برای نمایش حالت کارکرد چراغ راهنمای گردش به چپ استفاده می‌شود. وقتی چراغ راهنمای گردش به چپ یا چراغ هشدار اضطراری روشن است، این چراغ نشانگر چشمگیر می‌زند.	اگر این چراغ نشانگر سرعت از حالت عادی چشمک می‌زند، بیانگر این است که راهنمای گردش به چپ خراب است یا لامپ آسیب دیده است.
چراغ نشانگر راهنمای گردش به راست (سبز)		از چراغ نشانگر راهنمای گردش به راست برای نمایش حالت کارکرد چراغ راهنمای گردش به راست استفاده می‌شود. وقتی چراغ راهنمای گردش به راست یا چراغ هشدار روشن است، این چراغ نشانگر چشمگیر می‌زند.	اگر این چراغ نشانگر سرعت از حالت عادی چشمک می‌زند، بیانگر این است که راهنمای گردش به راست خراب یا لامپ آسیب دیده است.
چراغ نشانگر خرابی ایریگ (قرمز)		وقتی سوئیچ استارت به سمت ON چرخانده می‌شود، خودرو یک نشان‌دهنده عقب و نقصان در سیستم است. در این حالت برای برسی خودرو، فوراً به زنگنه‌کنین خانه‌نگار مجاز بازگردد و مراجره کنید.	اگر این چراغ نشانگر هنگام شناسایی خودکار توسط خودرو خاموش یا روشن نشود، یا اگر پس از شناسایی خودکار یا هنگام حرکت خودرو خاموش شود، نشان‌دهنده عقب و نقصان در سیستم است. در این حالت برای برسی خودرو، فوراً به زنگنه‌کنین خانه‌نگار مجاز بازگردد و مراجره کنید.
چراغ نشانگر ایندیکاتور (قرمز)		وقتی سوئیچ استارت به سمت ON چرخانده می‌شود، اگر کمریند ایندیکاتور را بسته بباشد این چراغ روشن می‌شود. بعد از بستن کمریند ایندیکاتور شرکنی خود روی دندان خود نشانه است اما کمریند ایندیکاتور را بسته است، این چراغ نشانگر نیز روشن می‌شود.	وقتی سوئیچ استارت به سمت ON چرخانده می‌شود، این چراغ نشانگر را بسته بباشد این چراغ نشانگر روشن می‌شود. همچنین در خودروهایی که به سرعت سرشار شوند، این چراغ خاموش می‌شود.
چراغ نشانگر صد سرقت بدنه خودرو		در صورت تنظیم سیستم زنگ هشدار خودرو، این چراغ نشانگر روشن می‌شود.	وقتی سیستم هشدار با استفاده از کلید ریموت کنترل تنظیم می‌شود، این چراغ نشانگر در ابتدا به سرعت و سپس به طور آسیه پشتک می‌زند.
چراغ نشانگر ضد سرقت بدنه خودرو		وقتی سوئیچ استارت به سمت ON چرخانده می‌شود اما پس از روشن شدن موتور چراغ نشانگر روشن می‌شود. در حالیکه خودرو در حرکت است روشن بماند، نشان‌دهنده نقصان در سیستم موتور خودرو است. در چنین شرایطی بايد بالا مانند با رعایت ایندیکاتور خودرو را متوقف کنید و با نهادنگی مجاز دیارخودرو تماس پذیرید.	بعد از روشن شدن موتور، اگر این چراغ نشانگر خاموش نشود یا در حالیکه خودرو در حرکت است روشن بماند، نشان‌دهنده نقصان در سیستم موتور خودرو است. در چنین شرایطی بايد بالا مانند با رعایت ایندیکاتور خودرو را متوقف کنید و با نهادنگی مجاز دیارخودرو تماس پذیرید.
چراغ نشانگر عیب و نقص ABS (زرد)		وقتی سوئیچ استارت به سمت ON چرخانده می‌شود، خودرو یک شناسایی خودکار انجام داده و این چراغ نشانگر پس از حدود سه ثانیه خاموش می‌شود.	اگر این چراغ نشانگر هنگام حرکت خودرو روشن باشد، بیانگر این است که سیستم ABS خراب است. به شرط رعایت نکات ایندیکاتور می‌توانید این چراغ نشانگر را ببسیار مشکل دید یک سرویسگر مجاز ببینید. اگر چراغ هشدار خرابی ترمز نیز به صورت هرمان روش شد، بلافاصله و با رعایت ایندیکاتور خودرو را متوقف کنید و با یک ارائه‌دهنده سرویس مجاز دیارخودرو تماس پذیرید.

## چراغ‌های نشانگر

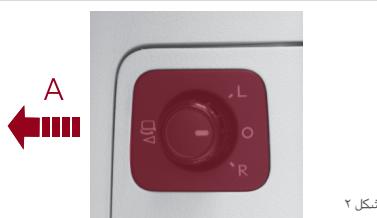
نام	نماد	توضیح	بررسی و عصب‌نابی
چراغ نشانگر خرابی سیستم ترمز (قرمز)		وقتی سوئیچ استارت به سمت ON چرخانده می‌شود، خودرو سیستم ترمز را برمی‌سازد. وقتی سیستم ترمز را برمی‌سازد می‌کند و این چراغ نشانگر پس از حدود سه ثانیه خاموش می‌شود. وقتی ترمز دستی آزاد نشده باشد، این چراغ نشانگر روشن خواهد شد.	اگر این چراغ نشانگر خاموش نشود یا در حالیکه خودرو در حرکت است روشن بماند، نشان‌دهنده نقصی در سیستم ترمز خودرو است. در چنین شرایطی، باید با رعایت نکات اینمی فوراً خودرو را متوقف کنید. باید ترمز را پیشتر سرمه فشار ندهید. در این حالات باید فوراً با یک ارائه‌دهنده سرویس مجاز دیارخودرو تماس بگیرید.
چراغ نشانگر خرابی ضد سرقت موتو (قرمز)		وقتی سوئیچ استارت به سمت ON چرخانده می‌شود، خودرو یک شناسایی خودکار توسط خودرو هنوز روشن است، نشان‌دهنده این است که سیستم ضد سرقت موتو خودرو خراب است و باید با یک ارائه‌دهنده مجاز دیارخودرو تماس بگیرید.	اگر این چراغ نشانگر دود ۳ ثانیه بعد از تکمیل شناسایی خودکار توسط خودرو هنوز روشن است، نشان‌دهنده این است که این چراغ نشانگر پس از حدود سه ثانیه خاموش می‌شود.
چراغ نشانگر باز بودن درب خودرو (قرمز)		از این چراغ نشانگر برای نشان دادن وضعیت باز/بسته بودن چهار درب خودرو و درب صندوق عقب استفاده می‌شود. وقتی سوئیچ استارت به سمت ON چرخانده می‌شود، خودرو یک شناسایی خودکار انجام داده و این چراغ نشانگر پس از حدود سه ثانیه خاموش می‌شود.	اگر این چراغ نشانگر روشن شود، نشان‌دهنده این است که یکی از دربهای خودرو یا هر چهار درب یا درب صندوق عقب خودرو بسته نشده است.
چراغ نشانگر زنگ هشدار فشار روغن موتور (قرمز)		وقتی سوئیچ استارت به موقعیت ON چرخانده می‌شود، این چراغ نشانگر روشن می‌شود و فشار روغن موتو برمی‌سازد می‌شود. پس از روشن شدن موتور، این چراغ خاموش می‌شود.	اگر این چراغ نشانگر روشن است این چراغ نشانگر روشن شود، باید بالاگفته با رعایت اینمی خودرو را متوقف کنید. به ارائه‌دهنده ادامه ندهید. در غیر اینصورت، ممکن است آسیب شدیدی به موtor وارد شود. باید با یک ارائه‌دهنده سرویس مجاز دیارخودرو تماس بگیرید.
چراغ نشانگر تعویض باتری (قرمز)		وقتی سوئیچ استارت به موقعیت ON چرخانده می‌شود، این چراغ نشانگر روشن می‌شود. پس از روشن شدن موتور، این چراغ خاموش می‌شود.	اگر هنگام روشن بودن موتو خودرو، این چراغ نشانگر روشن باشد، بیانگر این است که سیستم شارژ خراب است. باید این مشکل را برمی‌کنید یا با یک ارائه‌دهنده مجاز سرویس تماس بگیرید.
چراغ نشانگر زنگ هشدار میزان کم سوخت (زرد)		وقتی سوئیچ استارت به سمت ON چرخانده می‌شود، خودرو یک شناسایی خودکار انجام داده و این چراغ نشانگر پس از حدود سه ثانیه خاموش می‌شود.	وقتی سوئیچ استارت به سمت ON چرخانده می‌شود، خودرو یک شناسایی خودکار انجام داده و این چراغ نشانگر پس از حدود سه ثانیه خاموش می‌شود.
چراغ نشانگر زنگ هشدار دمای بسیار بالای خنک‌کننده (قرمز)		وقتی سوئیچ استارت به سمت ON چرخانده می‌شود، خودرو یک شناسایی خودکار انجام داده و این چراغ نشانگر پس از حدود سه ثانیه خاموش می‌شود.	وقتی سوئیچ استارت به سمت ON چرخانده می‌شود، خودرو یک شناسایی خودکار انجام داده و این چراغ نشانگر پس از حدود سه ثانیه خاموش می‌شود.
چراغ نشانگر راهاندازی سیستم روزانه (سیز، آپشن)		وقتی سیستم کروز راهاندازی و فعال می‌شود، این چراغ نشانگر روشن می‌شود.	وقتی سوئیچ استارت به سمت ON چرخانده می‌شود، خودرو یک شناسایی خودکار انجام داده و این چراغ نشانگر پس از حدود سه ثانیه خاموش می‌شود.
چراغ نشانگر خرابی گیربکس (زرد)		از چراغ نشانگر خرابی گیربکس برای نشان دادن خرابی سیستم گیربکس اتوماتیک استفاده می‌شود. وقتی سوئیچ استارت به سمت ON چرخانده می‌شود، خودرو یک شناسایی خودکار انجام داده و این چراغ نشانگر پس از حدود سه ثانیه خاموش می‌شود.	اگر این چراغ نشانگر روشن شود، بیانگر این است که سیستم گیربکس اتوماتیک در موتور بر تغییر ۱۵۰ دور بر دقیقه محدود می‌شود. با اطمینان از اینمی خودرو می‌توانید به ارائه‌دهنده ادامه دهید. با این حال، برای بازبینی خودرو، باید آن را هرچه سریع‌تر نزد یک ارائه‌دهنده مجاز ببرید.

**آینه وسط**

توجه: اشیاء نشان داده شده در آینه وسط از آنچه که به نظر می‌رسد نزدیک‌تر هستند.

**عملکرد الکتریکی سطح آینه**

آینه وسط توپوت پیچ تنظیم آینه وسط کنترل می‌شود، این پیچ در انتهای جلویی سوئیچ اصلی روی درب راننده قرار دارد.

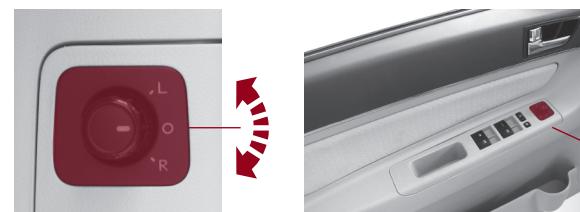


شکل ۲

- ۱ پیچ تنظیم را به صورت افقی به سمت چپ (به صورتی که با فلاش A در شکل ۲ نشان داده شده است) به طرف فشار دهید، سپس آینه های جانبی به سمت پنجه بغل خودرو تا شده و به موقعیت «پارک» باز می‌گردد.
- ۲ برای فعلی کردن عملکرد ضد سرقت، کلید ریموت کنترل را فشار دهید، آینه های جانبی به صورت اتوماتیک تا می‌شوند.
- ۳ برای غیرفعال کردن عملکرد ضد سرقت، کلید ریموت کنترل را دوباره فشار دهید، آینه های جانبی به صورت اتوماتیک باز می‌شوند.

**قطعه گرمایشی**

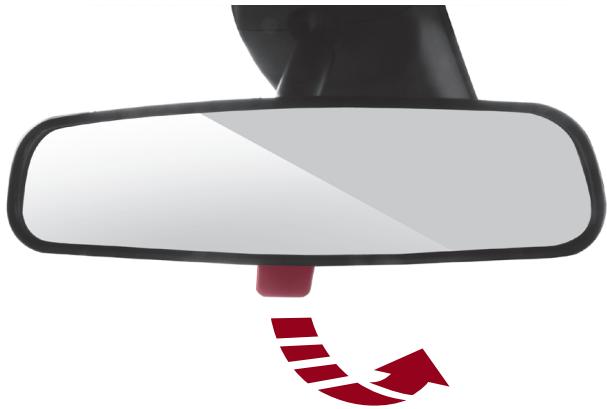
آینه های جانبی مجهز به یک قطعه گرمایشی برای از بین بردن برفک و مه روی آینه است. سوئیچ کنترل برگزدایی و گرمایش ششیله عقب همینین سوئیچ کنترل گرمایش آینه های جانبی است. در صورت لزوم، می‌توان با فشار دادن این سوئیچ مه و برفک ششیله عقب و آینه های جانبی را از بین برد یا این قسمتهای را کرم کرد.



شکل ۱

- ۱ پیچ تنظیم آینه جلو را به موقعیت L یا R بچرخانید (برای انتخاب آینه وسط راست یا چپ)
- ۲ سوئیچ اختیاگر را برای تنظیم شیشه آینه وسط به سمت بالا، پایین، چپ یا راست بچرخانید.
- بعد از تنظیم سوئیچ اختیاگر را به موقعیت O برگردانید (موقعیت بین L و R).

### آینه و سطح داخلی (ضد انعکاسی دستی)



آینه داخلی را می‌توان به گونه‌ای تنظیم کرد که اثر انعکاس نور ایجاد شده از پشت خودرو را کاهش دهد. در شب، اهرم روی پایه آینه را به سمت جلو به موقعیت «نور پایین» ببرید.

میله اتصال را به سمت عقب به موقعیت اولیه بکشید تا آن را به حالت نرمال برگرداند.

توجه: در چنین شرایطی، تصاویر نمایش داده شده در آینه داخلی (وقتی در موقعیت «نور پایین» است) ممکن است روی تشخیص موقعیت پشت خودرو توسط راننده تاثیر بگذارد. لطفاً جوانب احتیاط را در نظر بگیرید!

### عملکرد دستی—تاشدن آینه های جانبی



آینه‌های جانبی دستی و الکتریکی به نحوی طراحی شدند که با فشار نیرو به سمت عقب یا به سمت پنجه بغل خودرو به موقعیت «پارک» نا شوند تا خودرو بتواند در جای نسبتاً کوچکی خود را جای دهد.

## کنترل پنجره الکترونیکی سمت راست چپ جلو

سوئیچ کنترل پنجره سمت راست عقب، این کلید را به سمت بالا فشار دهید سپس شیشه پنجره سمت راست عقب بالا می‌آید و فقط زمانی متوقف می‌شود که سوئیچ رها شود یا شیشه به انتهای برسد. این کلید را به سمت پایین فشار دهید، شیشه پنجره سمت راست جلو پایین می‌رود و فقط زمانی متوقف می‌شود که این کلید رها شده یا شیشه به انتهای برسد.

کلید ۵:

قفل کنترل پنجره‌ها عقب.

توجه: پنجره‌های سمت سرشین عقب را می‌توان با سوئیچ پنجره جداگانه مربوطه، واقع بر روی هر درب خودرو کنترل کرد. با این وجود، وقتی قفل کنترل پنجره عقب فعال نیست، پنجره‌های عقب را فقط می‌توان با سوئیچ‌های پنجره جداگانه کنترل کرد.

## کنترل پنجره الکترونیکی سمت راست جلو

سوئیچ کنترل پنجره الکترونیکی سمت راست جلو روی صفحه سوئیچ واقع بر محافظ درب سمت راست قرار دارد.



کلید ۱:

سوئیچ کنترل پنجره سمت چپ جلو، این کلید را بلند کنید، سپس شیشه پنجره سمت چپ جلو بالا می‌آید و فقط زمانی متوقف می‌شود که سوئیچ رها شود یا شیشه به انتهای برسد. این کلید را به سمت پایین فشار دهید، شیشه پنجره سمت چپ جلو پایین می‌رود و فقط زمانی متوقف می‌شود که این کلید رها شده یا شیشه به انتهای برسد. اگر کلید را به طور مختصر فشار دهید (خارج کردن سریع کلید پس از فشار دادن سریع آن)، شیشه پنجره سمت چپ جلو تا زمانیکه دوباره این کلید را برای بالا بردن یا پایین اوردن فشار دهید، پایین می‌آید و تنها زمانی متوقف می‌شود که شیشه به انتهای برسد.

کلید ۲:

سوئیچ کنترل پنجره سمت راست جلو، این کلید را به سمت بالا فشار دهید، سپس شیشه پنجره سمت راست جلو بالا می‌آید و فقط زمانی متوقف می‌شود که سوئیچ رها شود یا شیشه به انتهای برسد. این کلید را به سمت پایین فشار دهید، شیشه پنجره سمت راست جلو پایین می‌رود و فقط زمانی متوقف می‌شود که این کلید رها شده یا شیشه به انتهای برسد.

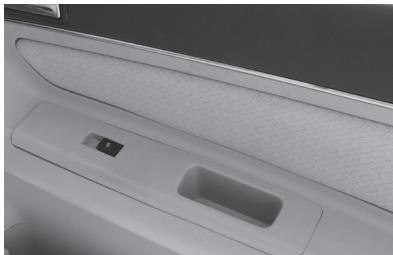
کلید ۳:

سوئیچ کنترل پنجره سمت چپ عقب. این کلید را به سمت بالا فشار دهید، سپس شیشه پنجره سمت راست عقب بالا می‌آید و فقط زمانی متوقف می‌شود که سوئیچ رها شود یا شیشه به انتهای برسد. این کلید را به سمت پایین فشار دهید، شیشه پنجره سمت چپ عقب پایین می‌رود و فقط زمانی متوقف می‌شود که این کلید رها شده یا شیشه به انتهای برسد.

این کلید را به سمت بالا فشار دهید، سپس شیشه پنجره سمت راست جلو بالا می‌آید و فقط زمانی متوقف می‌شود که سوئیچ رها شود یا شیشه به انتهای برسد. این کلید را به سمت پایین فشار دهید، شیشه پنجره سمت راست جلو پایین می‌رود و فقط زمانی متوقف می‌شود که این کلید رها شده یا شیشه به انتهای برسد.

## پنجره‌های عقب خودرو

سوئیچ‌های کنترل پنجره‌های الکترونیکی عقب روی درب‌های عقب قرار دارند. به «کنترل پنجره‌های الکترونیکی جلو» در صفحه ۲۶ (رجوع کنید).



این کلید را به سمت بالا بکشید، سیس شیشه پنجره عقب بالا می‌آید و فقط زمانی متوقف می‌شود که سوئیچ رها شود یا شیشه به انتهای برسد. این کلید را به سمت پایین فشار دهید، شیشه پنجره عقب پایین می‌رود و فقط زمانی متوقف می‌شود که این کلید رها شده یا شیشه به انتهای برسد.

## کنترل کردن و فعال کردن پنجره‌های خودرو

فقط زمانی که سوئیچ استارت در موقعیت «ACC» یا «ON» قرار دارد یا ظرف ۳۰ ثانیه بعد از خاموش شدن سوئیچ استارت، می‌توان پنجره‌های الکترونیکی را کنترل و فعال کرد.

پنجره طرف راننده مجهز به سیستم کلید پایین بر اتوماتیک می‌باشد. به عبارت دیگر، با فشار مختصر روی سوئیچ «اتوماتیک» و سیس رها کردن آن، شیشه پنجره به تدریج پایین می‌آید تا کاملاً به انتهای برسد. در فرآیند پایین آوردن، پنجره خودرو را می‌توان با کشیدن سوئیچ به سمت عقب متوقف کرد.

- !** بست تصادفی پنجره‌ها ممکن است باعث ایجاد جراحات جدی در ناحیه انگشتان، بازوها یا هر قسمت آسیب‌پذیر بدن شود. لطفاً به نکات زیر توجه کنید:
- کوکدان را از سوئیچ پنجره عقب (در صورت وجود) دور نگه دارید.
  - هنگام بالا یا پایین کشیدن پنجره‌های خودرو، مطمئن شوید که کوکدان از آنها فاصله دارند.
  - کوکدان را به تنهایی در داخل خودرو رها نکنید.
  - مطمئن شوید که سرنیشیان بزرگسال با نحوه کنترل پنجره‌های الکترونیکی و خطراتی که ممکن است در ارتباط با این پنجره‌ها رخ دهد، آشنای هستند.

## قفل کنترل پنجره



از قفل کنترل پنجره برای کنترل منبع نیروی موتورهای بالابر شیشه پنجره سمت راست چلو و پنجره‌های سمت راست و چپ عقب استفاده می‌شود. وقتی این سوئیچ به طرف پایین فشار داده می‌شود، بالا کشیدن و پایین کشیدن پنجره‌های سمت راست چلو و سمت چپ و راست عقب قفل می‌شود تا از جراحات ایجاد شده توسط بستن/باز کردن تصادفی پنجره‌های خودرو جلوگیری شود.

## راهاندازی سانروف

### باز شدن گشتویی

برای بازشدن گشتویی شبشه سانروف، کارهای زیر را انجام دهید:

(۱) سوچیج استارت را به موقعیت «ON» یا «START» بچرخانید؛

(۲) دکمه علامت‌گذاری شده با عدد ۷ در نمودار را فشار داده یا پایین نگه دارید، سانروف به عقب بر می‌گردد و کاملاً باز می‌شود. اگر شبشه سانروف را فشار داده و نگه داشته باشد، علامت‌گذاری شده با عدد ۷ یکبار راهاندازی شود، با فشار دادن هر کلید دیگری در فرآیند تغییر زاویه، شبشه سانروف در هر موقعیتی متوقف می‌شود.

برای بستن گشتویی شبشه سانروف، کارهای زیر را انجام دهید:

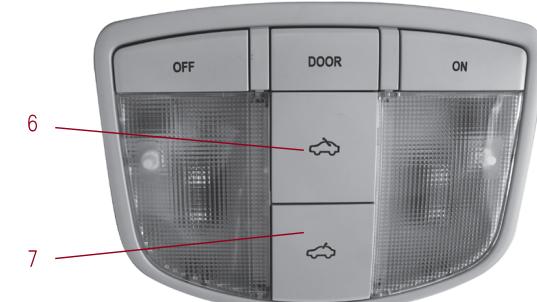
(۱) سوچیج استارت را به موقعیت «ON» یا «START» بچرخانید؛

(۲) دکمه علامت‌گذاری شده با عدد ۶ در نمودار را به سمت پایین نگه دارید یا فشار دهید تا سانروف بسته شود. در هر دو صورت، سانروف در مرحله بستن دارای عملکرد ضد مانع است.

توجه: وقتی سانروف باز می‌شود، قاب سانروف به صورت اتوماتیک کشیده و باز می‌شود اما باید به صورت دستی بسته شود. با باز کردن قاب سانروف، ممکن است تهویه از طرفین قسمت عقب سانروف آفرایش یابد.

**در خصوص جراحاتی که ممکن است هنگام استفاده از سانروف ایجاد شود، لطفاً به موارد زیر توجه کنید.**

- هنگام بستن سانروف، مطمئن شوید که سرنشیان از سانروف دور هستند.
- کودک را به تنهایی در داخل خودرو رها ننکنید.
- مطمئن شوید که سرنشیان بزرگسال با توجه کنترل سانروف و خطراتی که ممکن است رخ دهد آشنا هستند.
- اجازه ندهید وقتی خودرو در حال حرکت است سرنشیان هیچ یک از قسمت‌های بدن خود را از طریق منفذ سانروف از خودرو بیرون نکنند، در غیر این صورت اشیا معلق در هوای شاخه‌های درختان و دیگر موئع ممکن است آسیب‌های جدی ایجاد کند.



### ۱ تغییر زاویه به سمت بالا و تهویه

برای تغییر زاویه شبشه سانروف در قرار دادن آن در موقعیت تهویه، کارهای زیر را انجام دهید:

(۱) سوچیج استارت را به موقعیت «ON» یا «START» بچرخانید؛

(۲) دکمه علامت‌گذاری شده با عدد ۶ در نمودار را به طرف پایین فشار داده و نگه دارید، سپس قسمت عقب شبشه سانروف به سمت بالا و به موقعیت باز شدن سانروف خم شده و سپس به صورت اتوماتیک متوقف می‌شود. اگر شبشه سانروف را فشار داده و نگه داشته باشد، علامت‌گذاری شده با عدد ۶ یکبار به سمت بالا خم کنید، با فشار دادن هر کلید دیگری در فرآیند خشن، شبشه سانروف در هر موقعیتی متوقف می‌شود.

برای بستن شبشه سانزروف کارهای زیر را انجام دهید:

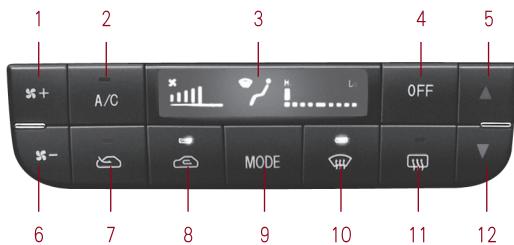
(۱) سوچیج استارت را به موقعیت «ON» یا «START» بچرخانید؛

(۲) دکمه علامت‌گذاری شده با عدد ۷ در نمودار را به سمت پایین فشار داده و نگه دارید تا سانروف بسته شود. سانروف هنگام بسته شدن قادر عملکرد های ضد مانع است.



با چرخاندن میله اتصال در مرکز تیغه‌های بادگیر، می‌توانید جهت هوا را به سمت بالا یا پایین یا از یک طرف به طرف دیگر تنظیم کنید.

#### کنترل کننده تهویه هوا



۱ سرعت هوادهی+: سرعت هوادهی را افزایش دهید. بعد از راهاندازی سیستم تهویه هوا، حداقل میزان هوا، درجه ۱ است.

۲ سوئیچ AC: سوئیچ روشن/خاموش تهویه هوا و عملکرد سرمایش را کنترل می‌کند. بعد از روشن شدن موتور، دکمه AC سوئیچ روشن شد. طرف پایین فشار دید، سیستم تهویه هوا و عملکرد سرمایش شروع بکار می‌کنند. در این مرحله، ECU موتور یک سیکلت از AC دریافت می‌کند. طرف پینچ ثانیه پس از روشن شدن موتور، به سیستم سرمایش فرمان عمل طبق دستور العملها بداخلی ECU می‌دهد. پس از اینکه سوئیچ AC را به طرف پایین فشار دادید، چراغ نشانگر حالت کارکرد سیستم سرمایش روی سوئیچ روشن می‌شود.



سیستم تهویه های تازه را از طریق شبکه ورودی واقع در زیر شیشه جلو به داخل هدایت می‌کند.

توجه: همیشه شبکه ورودی را تمیز نگه دارید و برگ درختان، دانه‌های برف و بخ را از آن جدا کنید.

موقعیت منفذهای صورت و پای شیشه جلو در نمودار بالا نشان داده شده است.

#### تهویه صورت

پیچ تنظیم حلقه مدور زیر منفذهای تهویه را برای تنظیم میزان هوای تهویه صورت مربوطه بچرخانید.

۱۰. دکمه میانبر پیغزدای شیشه جلو؛ وقتی این کلید به طرف پایین فشار داده می‌شود، حالت هوادهی به سرعت به حالت پیغزدای شیشه جلو تغییر می‌کند. با فشار دادن مجدد این کلید، ان حالت پیغزدایی شیشه جلو خارج شده و حالت کارکرد قابلی به صورت اتوماتیک بازیابی می‌شود.

۱۱. دکمه میانبر پیغزدای شیشهه قطب؛ وقتی این کلید به سمت پایین فشار داده می‌شود، حالت پیغزدایی شیشهه عقب شروع می‌شود. چرا غ نشانگر روی سوئیچ خاموش می‌شود. پیغزدا فقط وقتی موتور روشن است کار می‌کند و بعد از تقریباً ۱۵ دقیقه کار مفید به صورت اتوماتیک خاموش می‌شود. دستگاه گرمایش درون شیشهه قطب بسیار آسیبپذیر است.

**!** از ایجاد خش روی شیشه خودداری کنید. لطفاً روی قسمت گرمایش از چسباندن بر جرس خودداری کنید.

۱۲. دما: دمای هوای روزه پایینی

### فیلتر گرد و خاک

فیلتر گرد و خاک (خودروهای استاندارد به یک تهیه هوا مجهز است) که در جلوی داشبورد قرار دارد. این فیلتر به تازه نکه داشتن هوای داخل خودرو و دور کردن دانه‌های گرد و خاک کمک می‌کند. برای اطمینان از تاثیر موردنظر، باید هر بار که خودرو مورد بازبینی و تعمیر قرار می‌گیرد، فیلتر را تعویض کرد.

### استفاده از بخاری

فن روشن کنید و «دمای +» را تنظیم کنید تا Hi در صفحه نمایش LCD نشان داده شود. هوا از منفذ تهییه داشبورد از طریق دریچه خارج می‌شود. سیستم گرمایشی از کرمای موتور برای گرم کردن هوا استفاده می‌کند. بنابراین دستگاه گرمایش فقط زمانی که موتور روشن است کار می‌کند. اگر دمای موتور به دمای کارکرد معمولی نرسد، بخاری قابل استفاده نیست.

توجه: وقتی سوئیچ فن خاموش می‌شود، میزان هوای وارد شده به خودرو فقط به سرعت رانندگی بستگی دارد.

### حداکثر تهییه

میزان هوا را روی درجه ۸ تنظیم کنید (به صورتی که در نشان داده شده است) و حالت را به تهییه صورت تغییر دهد. در این زمان، میزان هوای منفذ تهییه هوا به حد اکثر می‌رسد. پس از اینکه هوای درون خودرو به دمای مناسبی رسید، میزان هوا را روی درجه مناسب تنظیم کنید.

۲. صفحه نمایش LCD: از سمت چپ به راست به ترتیب سرعت هوادهی، حالت هوادهی و حالت دما را نشان می‌دهد. به طور کلی میزان هوای دارای هشت درجه است، که از چپ به راست افزایش می‌یابد، و حداقل میزان هوا درجه ۱ است. به طور کلی ۵ حالت هوادهی وجود دارد که به ترتیب عبارتند از: وزش هوای صورت و پا، وزش هوای پا و وزش هوای پا و پیغزدایی و پیغزدایی.

۳. نشان می‌دهنکه هوا سرد است در حالیکه Temperature Bar Lo است. از Lo تا Hi درجه حرارت به صورت خطی از سرد به گرم افزایش می‌یابد.

۴. کلید OFF تهییه هوای OFFOFF: را به طرف پایین فشار دهید، تمام مکانیسمهای فعال سیستم تهییه هوا متوقف شده و نمایشگر روی صفحه LCD ظاهر نمی‌شود. بعد از اینکه برای خاموش کردن کنترلکننده تهییه هوا، کلید «OFF» فشار داده شد، وقتی تهییه هوا خاموش است می‌توان از دو کلید عملکردی ۷ و ۸ می‌توان برای جایگایی بین هوای تازه استفاده کرد.

۵. دما+: افزایش دمای هوادهی

۶. سرعت هوای کاهش سرعت هوادهی

۷. حالت جریان هوای بیرونی: وقتی این کلید فشار داده می‌شود، چرا غ نشانگر زرد روی سوئیچ روشن

می‌شود و نشان می‌دهد که هوای تازه از منفذ تهییه هوا تازه وارد خودرو شود.

۸. حالت جریان هوای داخلی: وقتی این کلید فشار داده می‌شود، چرا غ نشانگر زرد روی سوئیچ روشن می‌شود و نشان می‌دهد که منفذ هوای تازه بسته شده است. در این زمان، فن به طور مدام هوای موجود در خودرو به جریان می‌اندازد تا از رو دور دود ترافیک و گرد و غبار به خودرو جلوگیری کند.

توجه: وقتی سیستم در حالت جریان هوای داخلی است، ممکن است باعث ایجاد مه روی شیشه جلو شود. در صورت بروز چنین حالتی، فوراً حالت جریان هوای داخلی را خاموش کنید.

۹. کلید تنظیم حالت: تنظیم حالت هوادهی



تهویه فقط روی صورت و پا



تهویه روی پا



فقط بین زدایی

راهاندازی سیستم تهویه هوا پار بیشتری را به موتور وارد می کند. در هوای خلی کرم یا وقتی موتور باید با بار کامل کار کند (مثلًا بالا رفتن از یک جاده کوهستانی یا رانندگی در ترافیک سنگن)، دمای موتور نسبتاً بالا است. اگر نشانگر به قسمت قرمز دماسنجد برسد، لطفاً تا زمانی که دمای هوا به حد نرمال برسد، تهویه هوا را خاموش کنید.

به منظور کاهش دمای موتور، فن خنککنده مخزن آب حتی چند دقیقه بعد از خاموش شدن موتور نیز روشن می ماند. در طول این مدت، اگر تهویه هوا و فن در حالت ON قرار داشته باشد، چراغ نشانگر

روشن می شود. اگر رطوبت نسبتاً بالا باشد، وقتی تهویه هوا را روشن می کنید پنجره های خودرو کمی مآلود می شوند. اگر رطوبت نسبتاً بالا باشد، وقتی تهویه هوا را روشن می کنید پنجره های خودرو کمی مآلود می شوند. این در اکثر خودروهای مجهز به سیستم تهویه هوای اتوماتیک امری عادی است. که نشان دهنده عقب و نقش خودرو نیست. چند ثانیه پس از راهاندازی تهویه هوا، مه ایجاد شده نیز از بین می رود.

### تعییر تهویه هوا

سیستم تهویه هوا کاملاً دربزیندی شده است و تمام تعییرات آن باید توسط پرسنل مجرب انجام شود. برای اینکه سیستم را بهترین شرایط خود قرار داشته باشد مالک خودرو باید حتماً در هفته (حتی در هوای سرد زمستان) به مدت کوتاهی تهویه هوا را روشن کند. وقتی موتور در دمای کارکرد نرمال کار می کند، تهویه هوا را حداقل برای ده دقیقه روشن کنید و با سرعت ثابتی رانندگی کنید.

آب اضافی جمع شده در مرحله رطوبت زدایی از طریق لوله های تخلیه واقع در زیر خودرو توسط سیستم خارج می شود. این ممکن است باعث شود زمانی که خودرو متوقف می شود آب در سطح جاده جمع شود. اما این نباید باعث نگرانی شما شود.

### یخ زدایی شیشه جلو



یخ زدایی شیشه جلو: کلید به صورتی است که در شکل نشان داده شده است

(۱) وقتی صفحه کنترل در حالت OFF است، با فشار دادن این کلید خاموش می شود. اگر دنیا حالت صفحه

کنترل مانند زمانی است که خاموش است، اگر صفحه کنترل از قبل روی موقعیت ON است، با فشار

دادن این کلید خودرو وارد حالت یخ زدایی شیشه جلو است، چراغ نشانگر یخ زدایی شیشه جلو به رنگ زرد

روشن می شود. یک نماد یخ زدایی روی LCD صفحه شناس داده می شود. در پر تهویه در موقعیت یخ زدایی

قرار می گیرد، میزان هوای روی درجه ۸ خواهد بود و سایر تنظیمات حالت های حفظ شده را دنبال می کنند.

وقتی صفحه کنترل در حالت یخ زدایی شیشه جلو است، می توان به صورت همزمان میزان هوای دمای A/C،

یخ زدایی شیشه عقب و حالت های بیرون و درون را تنظیم کرد.

(۲) خروج از حالت یخ زدایی شیشه جلو: با فشار دادن کلید یخ زدایی شیشه جلو یا کلید MODE، وارد حالت

خط شده قبل از یخ زدایی می شوید.



یخ زدایی شیشه عقب: کلید به صورتی است که در شکل نشان داده شده است

۱ اگر موتور روشن نشود، با فشار دادن این کلید عملکرد یخ زدایی شیشه جلو انجام نمی شود.

۲ اگر موتور روشن نشود، با فشار دادن کلید عملکرد یخ زدایی شیشه عقب روشن می شود. در

این زمان، چراغ نشانگر یخ زدایی شیشه عقب روشن می شود و نشان می دهد که شیشه عقب در حال

گرم شدن است.

۳ اگر صفحه کنترل در حالت یخ زدایی شیشه عقب قرار داشته باشد، با فشار دادن این کلید از این

حال خارج شده و چراغ نشانگر خاموش می شود.

توجه: این عملکرد فقط بعد از روشن شدن موتور امکان پذیر است.

### تهویه هوا

تهویه هوای خودرو هوای سرد بیشتری را ارائه می کند، که می تواند دمای هوا و رطوبت هوای داخل خودرو را کاهش دهد.

### استفاده از تهویه هوا

از تهویه هوا فقط می توان زمانی که موتور روشن است استفاده کرد. وقتی تهویه هوا روشن است، تمام پنجره های خودرو و سانروف باید بسته باشد.

توجه: فقط زمانی که فن روشن است، تهویه هوا را راهاندازی می شود. وقتی فن خاموش است یا دما حدود صفر درجه است، تهویه هوا خنک نمی کند.

## سرمایش

بعد از راهاندازی موتور، سوئیچ AC را به طرف پایین فشار دهید تا تهویه هوا به شکلی که در نمودار نشان داده شده است روشن شود:  برای روشن کردن تهویه هوا: سرعت فن، کنترل دما و تخصیص هوا را به میزان لازم تنظیم کنید.

## سرمایش سریع

موتور را روشن کنید و تهویه هوا  را راهاندازی کنید.

سرعت فن را روی حداکثر  قرار دهید و سوئیچ جریان هوای داخلی  را روشن کنید (این کار از نفوذ هوای گرم یا داغ خارج از خودرو به درون خودرو جلوگیری می‌کند). وقتی سرمایش داخلی انجام شد، جریان هوای داخلی را خاموش کنید و دوباره فن را به میزان لازم تنظیم کنید.

## کاهش رطوبت

از تهویه هوا برای کاهش رطوبت هوا و بطرif کردن سریع مه ایجاد شده از روی پنجره‌ها استفاده می‌شود.

از تهویه هوا به همراه بخاری می‌توان برای گرم کردن هوای داخل خودرو استفاده کرد. وقتی دمای بیرون بالاتر از صفر درجه است، این تنظیم برای اکثر شرایط رانندگی مناسب است. بعد از روشن کردن تهویه هوا، طبق فرمان‌ها آن را تنظیم کنید و کنترل دما و سرعت فن را به اندازه لازم تنظیم کنید.

توجه: اگر دمای داخل خودرو خیلی بالا باشد وقتی موتور را روشن می‌کنید، قدری طول می‌کشد تا تهویه هوا کار خود را انجام دهد. قبل از راهاندازی تهویه هوا، توصیه می‌شود حداکثر سرعت فن را تنظیم کنید و برای تهویه هوای داخل خودرو، پنجره‌ها و سانروف را به مدت کوتاهی باز کنید. قبل از روشن کردن تهویه هوا، فراموش نکنید که باید پنجره‌ها و سانروف را بیندید.

### زیرسیگاری

**لطفاً از ایجاد خش روی شیشه خودداری کنید.** لطفاً روی قسمت گرمایش از چسباندن بر جسب خودداری کنید.

زیرسیگاری روی برد کاور پشتی صفحه تجهیزات ثانوی قرار گرفته است.  
با قرار دادن دستستان روی قاب بیرونی زیرسیگاری آن را باز کنید.

**زیرسیگاری عقب (به عنوان زیر دستی مرکزی استفاده می‌شود)**



برای تمیز کردن زیرسیگاری، ابتدا زیرسیگاری را باز کنید و سپس به آرامی تیغه فنری داخلی را پایین بکشید تا زیرسیگاری جدا شود.

### آفتاب‌گیر

آفتاب‌گیر و آینه آرایش دارای دو نوع هستند: نوع کشویی و ضربه‌ای



شکل ۱



شکل ۲

برای در امان ماندن از تابش شدید آفتاب می‌توان آفتاب‌گیر را از خطوط سقف پایین کشید. در صورت لزوم می‌توان از آفتاب‌گیر برای جلوگیری از تابش شدید آفتاب از قسمت بالای شیشه جلوی خودرو یا از شیشه پنجره‌های بغل استفاده کرد. (شکل ۱)

توجه: آینه آرایش در قسمت داخلی آفتاب‌گیر نصب شده است، در هر دو طرف خودرو نصب شده است. (آینه آرایش فقط در برخی از مدل‌های خودرو وجود دارد)

### آینه آرایش

برای استفاده از آینه آرایش، صفحه آفتاب‌گیر را بکشید و باز کنید. (شکل ۲)  
برای جلوگیری از سوختن صندلی‌ها یا نور آفتاب معکس شده از آینه آرایش، لطفاً گر به آفتاب‌گیر نیازی ندارید، آن را به جای خود بازگردانید.

### داشبورد

زیردستی مرکزی (فقط در برخی از مدل‌های خاص)



### جالیوانی

جالیوانی روی صفحه تجهیزات ثانوی.



### چراغ‌های سقف داخلی

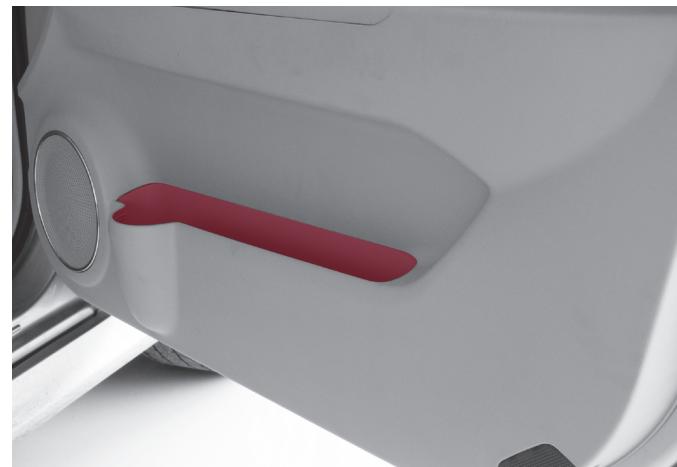


موقعيت‌های کلید:

- ۱ چراغ‌های خودرو همیشه خاموش هستند.
- ۲ وقتی درب خودرو باز است، چراغ‌های خودرو به صورت اتوماتیک روشن می‌شوند.
- ۳ چراغ‌های خودرو به طور دائم روشن هستند.
- ۴ چراغ مطالعه سمت راننده روی موقعيت ON (روشن) قرار دارد.
- ۵ چراغ مطالعه سرنشینین گلو روی موقعيت ON (روشن) قرار دارد.
- ۶ ساندروف باز ( فقط در برخی از مدل‌های خاص خودرو)
- ۷ ساندروف بسته ( فقط در برخی از مدل‌های خاص خودرو)

وقتی سوینیج ۲ به سمت پایین فشار داده می‌شود، چراغ‌های داخلی به صورت اتوماتیک پس از باز شدن درب خودرو روشن می‌شوند و پس از بسته شدن درب خودرو به مدت ۱۰ ثانیه روشن می‌مانند. وقتی درب خودرو با کلید ریموت کنترل قفل می‌شود یا کلید استارت روی موقعيت ON قرار می‌گیرد، چراغ‌های داخلی فوراً خاموش می‌شوند.

### جالیوانی روی درب‌های خودرو



**⚠️** داشبوردهای روی کنسول وسط و چهار درب عقب و جلو مجهز به جالیوانی هستند. جالیوانی روی صفحه تجهیزات ثانوی ممکن است دارای یک زیرسیگاری هم باشد.

**⚠️** لطفاً از جالیوانی در حین حرکت استفاده نکنید.

وقتی از جالیوانی‌های روی درب‌های خودرو استفاده می‌کنید، لطفاً چهار درب خودرو را با دقت باز و بسته کنید.

**فندک**

**!** هنگام استفاده از فندک فقط دسته آن را در دست بگیرید. به محفظه آن دست نزنید.

فندک در جلوی چالیوانی روی صفحه تجهیزات ثانوی قرار دارد.

برای روشن کردن فندک آن را فشار دهید. پس از خاموش شدن، فندک کمی خارج می‌شود. می‌توانید آن را به طور کامل خارج کنید. هنگام روشن شدن فندک، آن را با دستتان نگیرید، این کار ممکن است باعث گرم شدن بیش از حد فندک شود.

چیزی در سر راه خروج فندک قرار ندهید. در غیر این صورت ممکن است فندک نتواند از جای خود خارج شود.

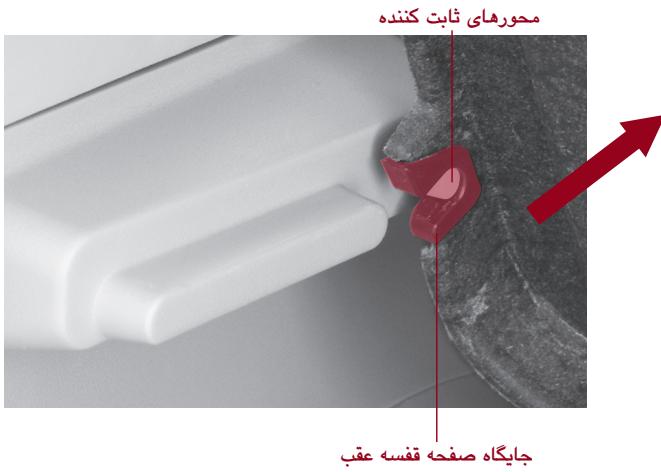


جلد

دسته فندک



## قسمت قفسه تزئینی بار عقب



شكل ۲



شکل ۱  
قسمت قفسه تزئینی بار عقب

لطفاً از قرار دادن اشیاء سخت، سنگین یا تیز در قفسه تزئینی بار عقب خودداری کنید. در غیر این صورت این اشیاء ممکن است به قسمت قفسه تزئینی بار عقب خودداری کنند. در صورت بروز تصادف یا ترمز اضطراری، این اشیاء می‌توانند خطرناک باشند.  
به منظور افزایش ارتفاع صندوق عقب خودرو، قفسه ذخیره‌سازی عقب را می‌توان به صورت زیر جدا کرد:

- به منظور افزایش فضای صندوق عقب، از پایه‌های شفت متحرک راست و چپ واقع در زیر قفسه ذخیره‌سازی عقب، قفسه ذخیره‌سازی عقب را با اعمال نیرو به سمت بالا فشار دهید تا مونتاژ قفسه ذخیره‌سازی عقب از قسمت صندوق عقب جدا شود.
- برای نصب آن، منفذ شفت متحرک ر روی مونتاژ قفسه ذخیره‌سازی را با مرکز محورهای فیکس کننده واقع در طرفین تراز کنید.

## صندلی‌های عقب تاشو

یک صندلی عقب (در برخی از مدلها) به دو قسمت تقسیم می‌شود: یک بالشتک و یک پشتی؛ هر دو قسمت را می‌توان برای افزایش فضای ذخیره‌سازی به جلو تا کرد. انتهای بالشتک عقب را بالا بکشد، بالشتک را به جلو بکشید و سپس آن را برگردانید و سوئیچ قفل را به طرف پایین فشار دهید (به شکل رجوع نکنید) تا پشتی صندلی رها شود.

پشتی عقب (در برخی از مدلها) شامل یک پشتی سمت چپ، یک پشتی سمت راست و یک بالشتک است که کل این قسمت را شکل می‌دهند. کل پشتی را می‌توان تا کر و کل بالشتک را می‌توان برگرداند. این کار مانند مدل‌های دیگری انجام می‌شود که در آنها پشتی و بالشتک جدا هستند. برای باز کردن قفل پشتی، سوئیچ‌های قفل واقع در طرفین را باید به طور همزمان فشار داد.

تکیه‌گاه سر وسط ریف عقب، تکیه‌گاه راحتی برای سر سرنشین است و از این‌ین سر در صورت تصادف از عقب ( فقط در مدل‌های خاصی ) اطمینان می‌دهد.

**لطفاً از حمل کردن هر گونه تجهیزات، ابزار یا وسایل نامن متحرک خودداری کنید.** در صورت بروز تصادف یا ترمز اضطراری، جنین تجهیزات، ابزارها یا وسایل می‌توانند باعث بروز جراحت شوند. در صورت امکان از کمربند ایمنی برای محکم کردن وسایل روی صندلی استفاده کنید.

**لطفاً از حمل وسایل خیلی بلند که باید آنها را در صندوق عقب با درب باز حمل کرد خودداری کنید.** در غیر این صورت ممکن است هنگام رانندگی گازهای مضر وارد خودرو شوند!

وقتی پشتی صندلی عقب در حالت عادی استفاده می‌شود و وسایلی در قسمت مخصوص وسایل در پشت قرار دار، مطمئن شوید که صندلی‌های عقب به طور محکم قفل شدند و در وضعیت عمودی قرار دارند. هنگام برگرداندن پشتی صندلی به وضعیت عمودی، مراقب باشید کمربند ایمنی گیر نکند.



## رانندگی و عملکردها

.۴۰.....	راه اندازی و رانندگی
.۴۲.....	مدل کاتالیستی
.۴۳.....	رانندگی سازگار با محیط زیست
.۴۴.....	کیربکس دستی
.۴۵.....	کیربکس اتوماتیک
.۴۸.....	سیستم سوخت رسانی
.۵۰.....	چراغهای نشانگر
.۵۳.....	دستگاه شیشه شور و برف پاکن
.۵۵.....	چراغ جلو اتوماتیک و برف پاکن اتوماتیک
.۵۶.....	سوئیچ کنسول مرکزی
.۵۷.....	سوئیچ فرمان
.۵۸.....	سیستم ترمز
.۶۲.....	سیستم سنسور پارک
.۶۴.....	سیستم صدا

## سوئیچ استارت



در حین رانندگی، سوئیچ را بیرون نیاورید یا موتور را خاموش. این عمل بر قفل فرمان تأثیر می‌کارد و دور زدن را غیر ممکن می‌کند.



سوئیچ استارت در سمت راست ستون فرمان قرار دارد. با چرخاندن سوئیچ در جهت های مشخص شده، می‌توانید قفل فرمان را کنترل کنید، مدارها را وصل کنید و موتور را راه اندازی نمایید.

موقعیت ۰ . (قفل)

- سوئیچ را بیرون نیاورید

- قفل کردن فرمان

- اکثر مدارها کار نمی‌کنند

موقعیت ۱ (ACC)

- قفل فرمان را باز کنید

- برخی دستگاهها و لوازم جانبی برقی کار می‌کنند.

موقعیت ۲ (روشن)

- همه دستگاهها، جراغ‌های شناگر و مدارها کار می‌کنند.

موقعیت ۳ (استارت)

- خودرو را روشن کنید - بعد از راه اندازی موتور، کلید را فوراً رها کنید (کلید بطور خودکار به

موقعیت ۲ باز می‌گردد). هنگام روشن شدن خودرو، برخی تجهیزات برقی متوقف می‌شوند.

توجه: برای خودروهای مجهر به گیربکس اتوماتیک، قبل از روشن کردن خودرو، باید اهرم تعویض دنده را روی P یا N تنظیم کنید.

## قفل فرمان را باز کنید

سوئیچ را وارد کنید و هنگام چرخاندن کلید استارت روی موقعیت ۱، فرمان را به آرامی بچرخانید تا قفل فرمان باز شود.

## فرمان را قفل کنید

بعد از بیرون آوردن کلید، فرمان را بچرخانید تا قفل شود.

**!** لطفاً خودرو را در ساختمان بدون تهویه روشن نکنید یا برای مدت طولانی به کار نیذندارید. اگرور موتور خطرناک است. حاوی موتوکسید کربن است و ممکن است منجر به بیهوشی با حتی مرگ شود.

**!** اگر از بینین نامناسب استفاده شود، مبدل کاتالیستی ممکن است آسیب بیند. قبل از روشن کردن خودرو، باید فهرست مطالب بخش "مبدل کاتالیستی" در صفحه ۴۲ را مطالعه کنید.

## روشن کردن خودرو

۱ ترمز استی را بکشید و اهرم تعویض دنده را روی دنده خلاص بگارید (برای گیربکس اتوماتیک، اهرم تعویض دنده باید روی N باشد).

۲ همه تجهیزات غیر ضروری را خاموش کنید (از جمله تهویه هو).

۳ پدال کلاچ را تا آخر فشار هدید (این کار برای گیربکس اتوماتیک لازم نیست انجام دهید). در حالیکه کلید استارت را به موقعیت ۳ چرخانید، پدال کلاچ را پایین نگه دارید.

۴ کلید استارت را روی موقعیت ۲ بچرخانید و به مضم روشن شدن خودرو، آن را فوراً رها کنید. توجه: فشار دادن استارت در این لحظه، نه تنها باعث تخلیه شارژ باتری می‌شود، بلکه به استارت و مبدل کاتالیستی آسیب می‌رساند.

هنگام روشن کردن خودرو، پدال گاز را شارژ ندهید و اجراهه ندهید استارت بیش از ۱۵ ثانیه در یک لحظه کار کند. اگر خودرو روشن نشد، استارت را خاموش کنید و حداقل ده ثانیه قبل از روشن کردن مجدد موتور صبور کنید.

اگر استارت کار می‌کند اما خودرو روشن نمی‌شود، اقدامات زیر باید اتخاذ شود:

- هنگام استفاده از استارت، پدال گاز را تا نیمه به پایین فشار دهید.
- اگر خودرو هنوز روشن نمی‌شود، هنگام روشن شدن مجدد آن، پدال گاز را تا آخر فشار دهید.

- هنگام روشن کردن خودرو، پدال گاز را مکررا فشار ندهید و اجراهه ندهید استارت بیش از ۱۵ ثانیه مدام کار کند.

- بعد از چندبار استارت و روشن نشدن موتور، استارت زدن را ادامه ندهید.

## فرسایش

- موتور، کیربکس، ترمزها، تایرها همکنی نیاز دارند به وضعیت رانندگی روزانه شان تنظیم شوند. شما باید به دور فرسایش توجه کنید و توصیه های زیر را دنبال کنید:
- اجازه ندهید دور موتور از ۳۰۰۰ دور در دقیقه بیشتر شود.
  - در همه دنده ها، دقت کنید که پدال گاز را فشار ندهید یا اجازه ندهید که موتور در وضعیت بار سنگین کار کند.
  - در هیچ دنده ای از موتور بیش از حد کار نکشید.
  - اگر ممکن است، از ترمز اضطراری خودداری کنید.
  - بعد از کشتن از مسافت فرسایش، می توانید دور موتور را به تدریج افزایش دهید.

## همه مدل های خودرو

### هوای سرد

و قته دما به ۱۰- ۱۵ درجه سانتی گراد یا پایین تر میرسد، ممکن است زمان بیشتری طول بکشد تا موtor روشن شود. چون استارت به زمان کارکرد طولانی نیاز دارد، حائز اهمیت است که هنگام روشن کردن مجدد موتور، همه تجهیزات برقی غیر ضروری خاموش شود.

### گرم کردن خودرو

برای سرفه چوبی در مصرف سوخت، توصیه میشود که بعد از روشن کردن خودرو، شروع به حرکت کنید. با این حال، باید متنذک شد قبل از اینکه موتور به دمای کارکرد عادی برسد، کاز دادن ناکهانی یا افزایش بار موتور ممکن است به موتور آسیب برساند.

### پارک کردن خودرو

بعد از اینکه خودرو به نحوه صحیحی متوقف شد، قبل از رها کردن پدال ترمز و خاموش کردن موتور، ترمز دستی را بالا بیاورید و اهرم تعییض دنده را روی خلاص بگارید (دنده P در شرایط کیربکس آتوماتیک).

توجه: بعد از راه اندازی خودرو با بار سنگین (به ویژه در ارتفاعات زیاد یا هوای گرم)، توصیه می شود که اجازه دهید موتور قبل از خاموش شدن، در حالت خلاص چند دقیقه کار کند. این کار به سیستم خنک کننده امکان می دهد به کار ادامه دهد و دمای زیر در پوش موtor را پایین بیاورد.

## مبدل کاتالیستی



اگرزو ر داغ است. خودرو را در مکان هایی که مواد قابل اشتعال همچون چمن های خشک یا برگ درختان سبز رخته است بارک نکنید. اجازه ندهید سیستم گروز با مواد قابل اشتعال در تماس باشد. در غیر اینصورت، ممکن است در شرایط آب و هوایی خشک بسادگی آتش سوزی رخ دهد.

**توجه:** خطأ در استارت موتور، کاهش قدرت موتور، یا حرکت نامنظم موتور می تواند موجب آسیب جدی به مبدل کاتالیستی شود. بنابراین، به پرسنل غیر م梗ب اجازه ندهید موتور را تعویض کنند. مراقبت و نگهداری روزانه باید بر اساس محتوای بخش مورد نظر درباره دستورالعمل های مراقبت و نگهداری موتور انجام شود.

سیستم اگرزو شامل یک مبدل کاتالیست است. می تواند کازهای سمی خارج شده از موتور را به کازهایی با آسیب محیطی کمتر تبدیل کند. استفاده نامناسب می تواند بسادگی موجب آسیب رساندن به مبدل کاتالیستی شود. بویژه اگر از بینین نامناسبی استفاده شود، بنابراین، برای کاهش امکان آسیب دیدگی، باید توجه خاصی به شرایط زیر معطوف شود.

## سوخت

- تنها از سوخت توصیه شده استفاده کنید.
- از بینین مستعمل در خودرو استفاده نکنید - این کار موجب به وجود آمدن اشکال در استارت می شود و به مبدل کاتالیستی آسیب می رساند.

## شروع

- در صورتی که پس از چندین بار موفق به روشن نمودن خودرو نشید. جهت حل مشکل به راهنمای تخصصی مراجعه یا با نمایندگی مجاز تماس بگیرید.
- برای روشن کردن موتور، اگر شک دارید که استارت کار می کند یا خیر، پدال ترمز را فشار ندهید.
- خودرو را با هل دادن یا بکسل کردن روشن نکنید.

## رانندگی

- بیش از حد از موتور کار نکشید یا آن را بیش از سرعت مجاز راه نینیازد.
- خودرو تنها زمانیکه کاملاً متوقف شده است و اهرم تعویض دنده روی خلاص تنظیم شده است، خاموش می شود.
- اگر خودرو بیش از حد از روغن موتور استفاده می کند، لطفاً خودرو را بررسی کنید. در غیر اینصورت، عملکرد موتور کاهش میابد.
- اگر موتور استارت نمی زند یا قادر موتور در حین رانندگی افت می کند، لطفاً خودرو را بررسی کنید.
- هنگام باز کردن شمع یا واپر ها، خودرو را روشن نکنید.
- خودرو را روی زمین هایی که قسمت های زیرین آن را بسادگی آسیب می زند نراید.

## محافظت محیطی

الودکی های محیطی تاثیر روزافزونی بر زندگی ما دارد. امروزه، اتموبلی ها منبع اصلی الودکی هوا محسوب می شوند. با این حال، سیاری از مناقن اتموبلی ها و سازندگان خودرو تحت تاثیر هستند، چون تنها چند صنعت کاهش الودکی را به روشنی که صنعت خودروسازی انجام می دهد اجرا می کنند. دیارخودرو هم از این جمع مستثنی نیست. خودرو شما به کونه ای طراحی شده است که از پیشرفت ترین فن اوری برای کاهش آسیب محیطی اکثر استفاده می کند. با وجود این، همه افراد نگران این هستند که چگونه می توانند الودکی را کاهش دهند. امید است که از ابزار مختلفی برای کاهش الودکی بتوان استفاده کرد.

## روشن کردن خودرو

برخلاف نظر مردم، گرم کردن موتور بعد از روشن کردن آن کار صحیح نیست. اکثر کارهای مضر هنگام گرم کردن خودرو منتشر می شوند. بعد از حرکت، موتور سریعتر گرم می شود. بنابراین، حرکت کردن فوری موتور بعد از روشن کردن آن، نسبت به درجا کار کردن موتور، ضرر کمتری به محیط میرساند.

## شیوه رانندگی

شیوه رانندگی شما تاثیر فوق العاده ای بر محیط و مصرف سوخت دارد:

هنگام کار دادن پدال را تا آخر فشار ندهید.

با گاز دادن ثابت سوخت کمتری مصرف می شود. گاز کمتری خارج می شود و فرسایش مکانیکی کمتری نسبت به گاز دادن ناگهانی ایجاد می شود.

از رانندگی با حداقل سرعت خودداری کنید.

رانندگی با سرعت زیاد مصرف سوخت، دود اگزوو و صدای را شدیدا بالا می برد. برای مثال، رانندگی با سرعت ۱۰۰ کیلومتر در ساعت ۲۰٪ سوخت کمتری نسبت به رانندگی با سرعت ۱۱۲ کیلومتر در ساعت مصرف می کند.

برای مدت زمان طولانی با دندنه سبک حرکت نکنید.

رانندگی با سرعت پایین سوخت بیشتری مصرف و صدای بلندتری ایجاد میکند. در شرایطی که بار موتور اضافه نمی شود، هر چه سریعتر به دندنه بالاتر تغییر دهد.

## اهرم تعویض دنده



### انتخاب دنده جلو

- ۱ قبل از تعویض دنده، پدال کلاچ را تا آخر فشار دهید. در غیر اینصورت، تعویض دنده دشوار می شود و فرسایش سریع رخ می دهد.
- ۲ برای تعویض دنده در حین رانندگی، به افزایش یا کاهش دنده با توجه به ترتیب آن توجه داشته باشید. در غیر اینصورت، باعث ضربه به دنده گیربکس می شود یا موتور خاموش می شود.

#### نکات مهم هنگام رانندگی:

- در حین رانندگی، دست خود را روی اهرم تعویض دنده نگذارید - فشار دست باعث فرسایش سریع مکانیسم تعویض دنده می شود.
- در حین رانندگی، پای خود را روی پدال کلاچ نگذارید، این کار باعث فرسایش بیشتر کلاچ می شود.
- با فشار دادن کلاچ، خودرو را در وضعیت ثابت روی سر بالایی ها نگه ندارید. این کار موجب فرسایش کلاچ می شود. لطفاً از ترمز دستی برای توقف خودرو استفاده کنید.

شماره دنده ها روی سر توبی شکل دسته اهرم تعویض دنده قرار دارد.

همه دنده های جلو می توانند همزمان به کار گرفته شوند. در موقعیت دنده خالص، با تنظیم مجدد فشار فنر، اهرم تعویض دنده بطور عادی بین دنده ۳ و دنده ۴ می ماند.

**!** برای تعویض دنده از "D" (دنده حرکت) به "N" (دنده خلاص)، لطفاً دکمه را رها ننکنید. ممکن است اشتباها به "R" (دنده عقب) تغییر کند و موجب تصادف شود.

فقط وقتی ابتدا پدال ترمز و سپس دکمه تویی شکل دسته اهرم تعویض دنده فشار داده شود، اهرم تعویض دنده از حالت "P" خارج می شود. در غیر اینصورت، تغییر تعویض دنده از موقعیت "P" ممکن نیست. همچنین ممکن است قطعات داخل مکانیسم قفل تعویض دنده آسیب بیشتر، که موجب جلوگیری از تعویض دنده میشود.

**!** برای جلوگیری از فرسایش تعویض دنده، موتور را هنگام تغییر بین دنده "D" (دنده حرکت) و "R" (دنده عقب) تا حد امکان با سرعت پایین حفظ کنید.

#### موقعیت اهرم تعویض دنده

در حین رانندگی، لطفاً دنده "P" (دنده پارک) یا "R" (دنده عقب) را انتخاب ننکنید.

"P" - پارک

چنانچه اهرم تعویض دنده در این وضعیت پاشد، گیربکس بصورت مکانیکی قفل می شود. قبل از روشن و خاموش کردن خودرو، حتماً اهرم تعویض دنده را به این دنده بچرخانید. برای جلوگیری از آسیب رسیدن به گیربکس، اطمینان یابید که خودرو کاملاً متوقف شده است و ترمز دستی قبیل از انتخاب "P" کشیده شده باشد. برای تغییر اهرم تعویض دنده روی "P" یا خارج شدن از این دنده، حتماً دکمه تویی شکل دسته اهرم تعویض دنده را فشار دهید.

"R" - دنده عقب

قبل از انتخاب دنده عقب، اطمینان یابید که خودرو کاملاً متوقف شده است و ترمز پایی گرفته شده باشد. برای تغییر اهرم تعویض دنده روی دنده عقب، حتماً دکمه تویی شکل دسته اهرم تعویض دنده را فشار دهید.

"N" - دنده خلاص

وقتی خودپر و در وضعیت توقف کامل قرار دارد و موتور لازم است برای مدت کوتاهی درجا کار کند (مثلاً پشت چراغ قرنی)، لطفاً دنده را روی دنده خلاص بگذارید. وقتی اهرم تعویض دنده در وضعیت خلاص باشد، گیربکس قفل نمی شود. برای انتخاب "N"، لازم است اهرم دستی را بکشید. برای تغییر اهرم تعویض دنده از حالت خلاص به دنده عقب، حتماً دکمه تویی شکل دسته اهرم تعویض دنده را فشار دهید.

"D" - رانندگی

اين دنده را برای رانندگی انتخاب کنید: بير اساس سرعت خودرو و موقعیت گاز، گیربکس روی ضربی سرعت مناسب (در اینجا مجموع ۴ دنده است) تنظیم خواهد شد.

#### مکانیسم تعویض دنده - دکمه دسته تعویض دنده

یک دستگاه قفل در مکانیسم تعویض دنده گیربکس وجود دارد. هدف این است که مشتری دنده را اشتباها روی "P" (پارک) یا "R" (دنده عقب) قرار ندهد و از آسیب رسیدن به قطعات گیربکس اتوماتیک جلوگیری شود.



باداشت های توضیحی درباره دکمه تویی شکل دسته تعویض دنده و عملکرد های تعویض دنده: فقط وقتی اهرم تعویض دنده روی "P" یا "N" است می تواند موتور را روشن کنید. چنانچه اهرم تعویض دنده در وضعیت دیگری باشد، خودرو روشن نمی شود. بعد از روشن کردن موتور، مشتری باید ابتدا پدال ترمز و سپس دکمه تویی شکل دسته اهرم تعویض دنده را فشار دهد. پس از این اهرم تعویض دنده از دنده "P" خارج می شود. برای تغییر اهرم تعویض دنده روی "R" یا "P" یا "N" به دنده "R" یا "P" تغییر دنده "R" یا "N" بدهید. شکل دسته اهرم تعویض دنده فشار داده می شود تغییر می کند. برای تغییر اهرم تعویض دنده "R" یا "N" به دنده "D" تغییر دنده "D" یا "N" بدهید. لازم نیست دکمه تویی شکل دسته اهرم تعویض دنده را فشار دهید.

### ۳- رانندگی

ابن دنده سرعت پایین است. بر اساس سرعت خودرو و موقعیت گاز، گیربکس بین دنده ۱ و ۲ تغییر خواهد نمود.

### ۴- رانندگی

ابن دنده سرعت پایین است. در اینجا فقط یک دنده وجود دارد و دنده بر اساس سرعت خودرو و موقعیت گاز تغییر نمی کند.

**!** وقتی خودرو رو به عقب حرکت می کند، "D" (رانندگی) را انتخاب نکنید.

### حالات اسپورت

بعد از انتخاب این حالت، گیربکس می تواند دنده را تغییر دهد و اهرم تعویض دنده را روی زمانی که موتور به بیشترین نوکار می کند انتخاب کند تا موتور بتواند با سرعت بالا برای مدت زمان طولانی کار کند، گشتوار ثابت بالا ایجاد شود و عملکرد قدرت خودرو را بهبود بخشند، و در نتیجه ملزومات قدرت خودرو در شرایط ناامن جاده فراهم شود. دکمه حالت "S" را فشار دهید و حرف "S" روی صفحه دستگاه نمایش داده می شود.

### حالات جاده برفی

بعد از انتخاب این حالت، خودرو برای کمک به کنترل خودرو روی جاده های خیس و لغزنده یا پوشیده از بین، از دنده ۲ به راه می افتد. وقتی موتور در حال کار کردن است، دنده ها را می توان تغییر داد، بنابراین اطمینان یابید که خودرو دارای وضعیت ثابت تر و خروجی گشتوار آرامتری است، با این کار احتمال لغزش تایر روی سطوح برفی کاوش می یابد. دکمه حالت \* را فشار دهید و حرف \* روی صفحه دستگاه نمایش داده می شود.



وقتی موتور به سرعت از پیش تنظیم شده می رسد، گیربکس بطور خودکار دنده را سینگن می کند. به همین نحو، وقتی سرعت موتور نسبتاً پایین است، گیربکس بطور خودکار دنده را سینگن می کند تا از متوقف شدن موتور جلوگیری شود.

## رانندگی

هنگام رانندگی، گیریکس به صورت اتوماتیک طبق وضعیت پدال کاز و سرعت خودرو روی مناسبترین نسبت سرعت تنظیم می‌شود.

وقتی کاز می‌دهید، دور موتور سریعتر از سرعت خودرو افزایش می‌یابد. در همین حال، گیریکس روی مناسبترین نسبت سرعت تنظیم می‌شود. وقتی پدال کاز آزاد می‌شود، سرعت موتور کاهش می‌یابد و مستقل از سرعت خودرو می‌شود.

## پارک کردن خودرو

وقتی خودرو را متوقف کردید، قبل از رها کردن پدال ترمز و خاموش کردن موتور، لطفاً ترمز دستی را بالا بکشید و دنده را در موقعیت «P» قرار دهید.

## رانندگی در برف یا در زمین گل آلود

هنگامی که موتور را در جا کار می‌کنید، برای حصول اطمینان از آنکه چرخ‌های گلو در جا کار نمی‌کنند یا نمی‌لغزند، موقعیت «D» یا «R» را انتخاب کنید و به آهستگی سرعت موتور را افزایش دهید. اگر چرخ‌ها بلغزند، از حداقل سرعت موتور استفاده کنید تا چرخ‌ها کشش با زمین را بدست آورند. اگر این کار موقتی آبیز نبود، دنده را میان «D» و «R» جابجا کنید و از حداقل سرعت موتور استفاده کنید تا کشش با زمین دوباره بدست آید.

## شروع اضطراری

**⚠ خودروهایی که به گیریکس اتوماتیک مجهر هستند نباید با هل دادن یا بکسل روش شوند.**

## روش‌های استفاده از جعبه دنده اتوماتیک

اطلاعات زیربرای رانندگانی که با خودروهای دنده اتوماتیک آشنایی ندارند، بسیار مهم است.

## شروع

فقط وقتی اهرم تعویض دنده روی "P" (پارک) یا "N" (خلاص) است، موتور را می‌توان روشن نمود.

• پیش از روشن کردن موتور، حتماً از اهرم دستی یا ترمز پایی استفاده کنید.

• وقتی اهرم تعویض دنده را به موقعیت حرکت می‌برید، اطمینان یابید که اهرم دستی یا ترمز پایی را همچنان استفاده می‌کنید.

• هنگام انتخاب "D" (رانندگی) یا "R" (عقب)، یا وقتی خودرو ثابت است یا دنده حرکت انتخاب می‌شود، لطفاً از بالا بردن دور موتور خودداری کنید یا به موتور اجازه ندهید سرعت درجا کار کردن را افزایش دهد.

• اهرم دستی را بکشید تا زمانیکه خودرو آماده حرکت می‌شود - لطفاً به خاطر داشته باشید وقتی دنده حرکت انتخاب می‌شود، خودرو مجهز به دنده اتوماتیک به آرامی به سمت جلو یا عقب حرکت می‌کند.

• لطفاً پس از انتخاب دنده حرکت و شروع به کار موتور، خودرو را ثابت نگه ندارید (اگر قرار است موتور برای مدت طولانی با دور درجا کار کند، لطفاً دنده "N" را انتخاب کنید).

## کار کردن خودرو در روزهای سرد

اگر خودرو برای مدت طولانی (مثلاً کل شب) در محیط سرد یا با دمای کم گذاشته شده باشد، ممکن است تاخیری بین انتخاب دنده و درگیر شدن گیریکس بوجود آید. این پیویشه تنها پس از روشن شدن خودرو در هوای سرد اندکی قابل توجه است. اما، پس از حرکت کردن خودرو از بین می‌رود.

در طول این تأخیر، موتور باید در جا کار کند و هیچ عملی روی پدال کاز انجام نشود. پیش از درگیر شدن دنده، فشار دادن پدال کاز منجر به چرخش بسیار ناخوشانیدی می‌شود و می‌تواند به گیریکس آسیب برساند.

## نوع سوخت

### موتور بنزینی

نوع بنزین: بنزین بدون سرب #BZ۹۲/ #۹۳ یا بالاتر توصیه می‌شود.

مقدار RON (عدد اکتان) و نوع بنزین موجود (بدون سرب یا سرب) در دنیا متفاوت است. به عنوان مثال، بنزین بدون سرب #۹۵ به طور کثیرهای در کشورهای اروپایی استفاده می‌شود. در حالی که، در یک کشورها، فقط بنزین با سرب یا بنزین با اکتان پایین در سمتسرس است.

پیش از آنکه اتومبیل به اوین مالک تحویل داده شود، موتور برای سوخت رایج مورد استفاده در مرکز فروش خاص تنظیم می‌شود. اگر مدل به کشورها یا مناطق مختلفی صادر شده است، توجه داشته باشید که سوخت موجود دارای شرایط مورد نیاز موتور می‌باشد یا خیر. در صورت هر گونه سوال، با ارائه دهنده خدمات دیارخودرو مشورت کنید.

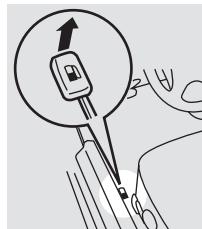
توجه: در موارد اضطرار (تنهای وقتی که سوخت مناسب موجود نیست)، بنزین با عدد اکتان پایین می‌تواند به صورت موقت استفاده شود. اما این حالت تنها بر سرعت‌های پایین/متوسط موتور اعمال می‌شود، که از کویش احتمالی موتور جلوگیری می‌کند.

**!** اینمی در پمپ بنزین: بنزین به شدت قابل اشتعال است و در فضاهای با تهویه نامناسب قابلیت انفجار دارد.

### هنگام سوخت کری:

- خودرو را خاموش کنید
- سیگار نکشید یا از شعله استفاده نکنید
- از تلفن همراه خود استفاده نکنید
- از تلفن همراه خود استفاده نکنید
- باک را سریز نکنید

## فیلر



## درپ باک سوخت

باک سوخت در گوشه سمت چپ عقب خودرو قرار گرفته است. دستگیره ای در سمت چپ صندلی راننده در کف وجود دارد. با کشیدن دستگیره، درپ باک سوخت باز می‌شود.

## باک سوخت خالی

**!** به علت احتمال سوخت ناقص، تمام سوخت درون خودرو را مصرف نکنید زیرا می‌تواند منجر به خسارت مبدل کاتالیستی شود.

وقتی باک خالی است، سوخت گیری کنید و با دقت خودرو را روشن نمایید. اگر موتور به صورت یکنواخت کار نکرد، آن را خاموش کنید. آن را مجدداً روشن نکنید. در اسرع وقت با ارائه دهنده مجاز خدمات دیارخودرو تماس بگیرید.

## درب باک سوخت

- ۱ درب باک سوخت را در خلاف جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید و باز کنید.
- ۲ به یاد داشته باشید که بعد از تکمیل سوخت کیری، با شنیدن صدای کلیک، درپوش را در جهت عقربه‌های ساعت بچرخانید.



A - باز - B - بسته

## سوخت گیری

**!** فقط از سوخت توصیه شده استفاده کنید! استفاده از هر گونه سوخت اشتباهی می‌تواند به آسیب جدی مبدل کاتالیستی منجر شود. باک را پر کنید تا به صورت خودکار جریان سوخت را قطع کند. پر کردن بیش از حد باک مجاز نیست. در غیر این صورت، سر ریز شدن منجر به انبساط سوخت می‌شود.

لوله ورودی باک برای نازل‌های سوختی کوچکتر طراحی شده است. لوله ورودی باک توسط یک پوشش محافظت می‌شود. قبل از سوخت کیری، نازل سوخت را کاملاً در باک فرو کنید تا پوشش به طور کامل باز شود.

**!** اگر خودرو زیر نور مستقیم خورشید یا دمای محیطی بالا پارک شده است، باک را تا خط نشانه «حداکثر» پر نکنید. ممکن است انبساط سوخت باعث سر ریز شدن شود.

وقتی سوئیچ چراغ در موقعیت OFF، چراغ موقعيت یا چراغ جلوی کوچک فرار دارد، می‌توانید با کشیدن دسته راهنمای سمت فرمان، با چراغ‌های جلو فلاش (خشمشک) بزنید. با این کار، چراغ‌های نور بالای جلو روشن و خاموش می‌شوند، یعنی یکبار چشمک می‌زنند. علامت A در شکل ۱ را ببینید.

وقتی کلید چراغ در موقعیت چراغ‌های کوچک جلو است، با فشار دادن دسته چراغ در مقابل فرمان، از چراغ کوچک به چراغ نور بالا جابجا شوید و با این کار نشانگر آبی  در صفحه کیلومتر روشن می‌شود. می‌توان با بالا آوردن دسته به سمت فرمان، چراغ نور بالا را خاموش کرد. فلاش B در شکل ۱ را ببینید.

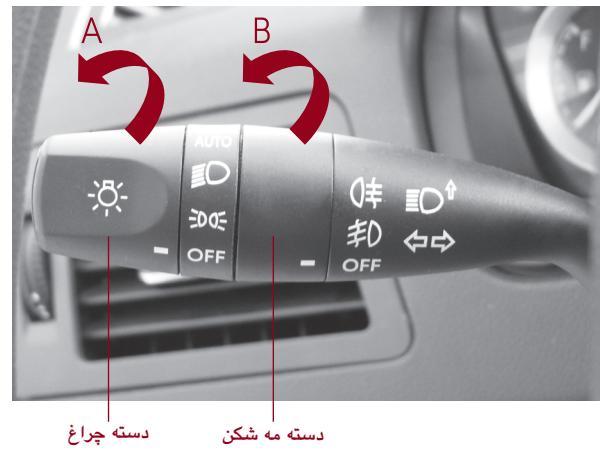
**!** هنگام استفاده از چراغ نور بالا در رانندگی، به خودرو در خط مقابل خیره نشوید.

#### کلید چراغ مه شکن (بنابر مدل)

وقتی چراغ موقعيت روشن است، دسته چراغ مه شکن را به  بچرخانید و با این کار چراغ مه شکن جلو به همراه نشانگر سبز رنگ  در صفحه کیلومتر روشن می‌شود. وقتی به موقعیت  بچرخانده می‌شود، چراغ مه شکن پشت به همراه نشانگر زرد رنگ  در صفحه کیلومتر روشن می‌شود. فلاش B در شکل ۱ را ببینید.

**!** ممکن است استفاده از چراغ مه شکن در دید مناسب باعث خیره شدن رانندگان دیگر شود.

#### کلید چراغ - چراغ موقعيت، چراغ‌های کوچک و نور بالا، چراغ‌های اتوماتیک جلو



وقتی دستگیره چراغ به موقعیت  بچرخانده می‌شود، چراغ‌های موقعيت جلو و عقب روشن می‌شوند، نمایشگرهای داشبورد و صفحه کیلومتر و دکمه چراغ عقب روشن می‌شوند.

وقتی دستگیره چراغ به موقعیت  پرخانده می‌شود، چراغ‌های جلو روشن می‌شوند. در موقعیت AUTO، وقتی محیط بیرون تاریک است (به عنوان مثال در شب یا در تونل)، بنابر مدل خودرو چراغ‌های کوچک جلو به صورت خودکار روشن می‌شود.

## هشدار: چراغ جلوی روشن

وقتی سوئیچ اصلی خاموش است و چراغ‌های بیرون همچنان روشن هستند، اگر راننده در را باز کند، رایانه داخلی هشداری یا صدای زنگ تولید می‌کند. به محض خاموش شدن چراغها، هشدار متوقف می‌شود.

## سوئیچ چراغ راهنمای

دسته چراغ را به پایین بکشید تا چراغ راهنمای چپ روشن شود و در این حالت نشانگر سبز رنگ در صفحه کلیومتر چشمک می‌زند. یا دسته چراغ را بالا بکشید تا چراغ راهنمای راست روشن شود و در این حالت نشانگر سبز رنگ در صفحه کلیومتر چشمک می‌زند. وقتی فرمان به حالت اصلی خود بر می‌گردد، دسته چراغ نیز به صورت اتوماتیک به حالت اولیه باز می‌گردد و نشانگر صفحه کلیومتر خاموش می‌شود.

بالا یا پایین بردن دسته چراغ تا نیمه، نشان دهنده قصد تغییر خط است و نشانگر راهنمای در صفحه کلیومتر فلاش می‌زند. بعد از رها شدن، دسته به حالت اصلی خود باز می‌گردد و چراغ راهنمای راست یا چپ بیرونی قبل از خاموش شدن، سه بار فلاش می‌زند.

## سیستم همراهی تا منزل

در طی دوره‌ای از زمان بعد از آنکه سوئیچ استارت از موقعیت OFF به ACC می‌شود، دسته چراغ را به سمت فرمان بکشید (حرکتی مشابه روشن کردن چراغ جلوی چشمک زن)، عملکرد «همراهی تا منزل» فعال می‌شود. چراغ جلوی کوچک روشن می‌شود و سپس بعد از ۲۰ ثانیه خاموش می‌گردد. این عملکرد چراغها را در راه بازگشت به خانه در شب برای راننده روشن می‌کند.

## تنظیم ارتفاع چراغ جلو



زاویه چراغ جلوی کوچک به وزن اختصاصی داده شده به مسافرین و بار سنتگی دارد. تنظیم ارتفاع نور جلو باید به گونه ای باشد که باعث خیره شدن رانندگان طرف مقابل نشود. شرایط جاده‌ای زیر را به عنوان مرجع استفاده کنید و ارتفاع چراغ جلو را از طریق کنترل تنظیم نمایید (مطابق پیکان‌هایی که نشان داده شده است).

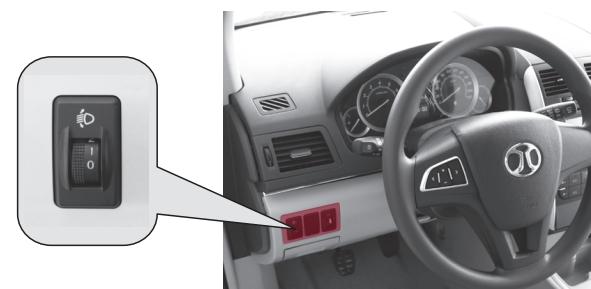
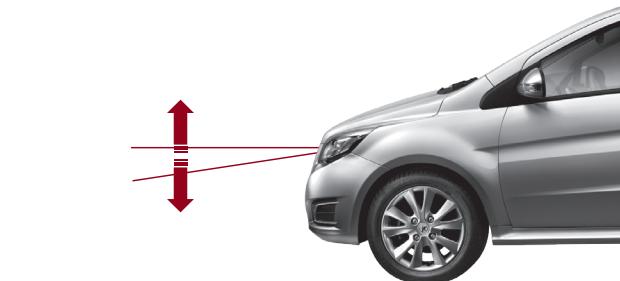
- موقعیت ۰ - فقط راننده یا راننده و مسافر جلو (بدون بار)
- موقعیت ۱ - فقط راننده با بار متعادل در صندوق عقب
- موقعیت ۲ - همه صندلی‌ها اشغال است
- موقعیت ۳ - همه صندلی‌ها اشغال است، با بار متعادل در صندوق عقب

توجه: این شرایط بار زمانی اعمال می‌شود که بار خالص بیشتر از ظرفیت خودرو و محور حداکثر نباشد.

کلید تنظیم نور عقب

کلید تنظیم نور صفحه کیلومتر و متعلقات روی داشبورد و رو دربی‌ها در زیر دریچه چپ داشبورد واقع شده است (صفحه ۱۸ را ببینید).

در موقعیت با برچسب چراغ کوچک، همه دکمه‌ها در اطراف خودرو نور پس زمینه دارند. با چرخاندن کلید به سمت پایین نور پس زمینه زیاد می‌شود.



کلید تنظیم نور جلو در زیر دریچه چپ داشبورد واقع شده است (صفحه ۱۸ را ببینید).

۵ پاک کردن سریع: در این مورد، هنگامی که دسته به موقعیت «HI» جابجا می‌شود، برف پاککن‌های جلو پاک کردن سریع را در اندازه خاصی انجام می‌دهند.

سطوح مختلف برف پاککن جلو به صورت پیکان ۵ و ۴، ۲، ۱ در شکل نشان داده شده است.

### توجه

- از برف پاککن روی شیشه خشک استفاده نکنید.
- در موارد سرما و گرمای سیار شدید، قبل از استفاده از برف پاککن، اطمینان حاصل کنید که برف پاککن بخ نزدہ یا به شیشه نجسیده باشد.
- در زمستان، برف و بیخ را از دسته و تیغه برف پاککن و همچنین از نواحی پوشیده شده با برف پاککن پاک کنید.

### شستشوی شیشه جلو

دسته برف پاککن را اندازی که سمت بالا بکشید و فوراً آن را رها کنید، با این کار نازل آب پاش شیشه جلو (شیشه شور) شروع به پاشیدن آب می‌کند.

دسته برف پاککن را اندازی که سمت بالا بکشید، آن را به مدت ۲ ثانیه نگهدارید و سپس آن را رها کنید. نازل آبپاش شیشه جلو (شیشه شور) شروع به پاشیدن مدام آب می‌کند و برف پاککن جلو عمل پاک کردن ۳+۱ را انجام می‌دهد و متوقف می‌شود.

### کنترل برف پاک کن



وقتی سوئیچ اصلی در موقعیت «ACC» یا «ON» است، برف پاک کن و آب پاش شیشه شور می‌توانند استفاده شوند.

دسته برف پاککن را حرکت دهید و برف پاککن‌های جلو در سرعت‌های مختلف شروع به کار می‌کنند. پیچ انتهای دسته برف پاک کن را بچرخانید و برف پاک کن عقب شروع به کار می‌کند.

### کنترل برف پاک کن

۱ یک بار پاک کردن: دسته برف پاککن را به موقعیت «MIST» بچرخانید و برف پاککن‌های جلو یکبار جاگذاشتند و متوقف می‌شوند؛

۲ OFF: برف پاککن‌ها متوقف می‌شوند.

۳ برف پاککن اتوماتیک: دسته برف پاککن را به موقعیت «AUTO» بچرخانید و برف پاککن‌های جلو به صورت اتوماتیک کار می‌کنند. وقتی سنسور باران، قطرات باران را شناسایی کند، برف پاککن‌های جلو بنابر حجم و نتایج قطرات باران شروع به کار می‌کنند.

این عملکرد محدود به مدلها و تجهیزات خاصی است، در حالی که دیگر مدلها دارای قابلیت برف پاککن متناسب هستند. در این مورد، هنگامی که دسته به موقعیت جابجا می‌شود، برف پاککن‌های جلو پاک کردن متناسب را در اندازه خاصی انجام می‌دهند. برای جزئیات بیشتر، بخش «برف پاککن اتوماتیک» در صفحه ۵۵ را ببینید.

۴ برف پاک کن با سرعت آهسته: در این مورد، هنگامی که دسته به موقعیت «LO» جابجا می‌شود، برف پاککن‌های جلو پاک کردن آهسته را در اندازه خاصی انجام می‌دهند.

۵ اگر پیچ برف پاککن عقب در چهت غرقهای ساعت و در امتداد چهت پیکان ② به سمت چرخانده شود، نازل شیشه عقب (شیشه شور) شروع به پاشیدن آب می‌کند و برف پاککن عقب به طور مداوم و تا زمانی که دسته رها شود، شروع به پاک کردن می‌کند. سپس برف پاککن عقب به موقعیت اصلی خود باز می‌گردد و متوقف می‌شود.

توجه: وقتی برف پاککن‌های جلو در موقعیت «AUTO» هستند، اگر سنسور باران را شناسایی کنند و برف پاککن‌ها شروع به کار کنند، برف پاککن عقب نیز شروع به کار خواهد کرد. برای جزئیات بیشتر، بخش «چراغ جلوی اتوماتیک» در صفحه ۵۵ را ببینید.

#### برف پاککن عقب هوشمند

وقتی برف پاککن‌های جلو در حال کار باشند (در هر سرعتی)، اگر دنده در موقعیت «R» گذاشته شود، برف پاککن عقب به صورت اتوماتیک شروع به پاک کردن می‌کند.

#### شستن/برف پاککن شیشه عقب



۱ پیچ برف پاککن عقب را در چهت غرقهای ساعت و در امتداد چهت فلاش ① به موقعیت «ON» بچرخانید، با این کار برف پاککن عقب پیش از شروع پاک کردن متناسب ۲ بار عمل پاک کردن را انجام می‌دهد؛ در پاک کردن متناسب در هر ۸ ثانیه یک بار عمل پاک کردن انجام می‌شود.

۲ وقتی پیچ برف پاککن عقب در موقعیت «ON» است، آن را در چهت غرقهای ساعت و در امتداد پیکان ① به موقعیت چرخانید و فوراً رها کنید. نازل شیشه عقب (شیشه شور) شروع به پاشیدن آب می‌کند و برف پاککن عقب ۲ بار عمل پاک کردن متوالی را انجام می‌دهد، سپس به موقعیت اصلی خود باز می‌گردد و عملکرد پاک کردن متناسب را انجام می‌دهد؛ یعنی در هر ۸ ثانیه یک بار عمل پاک کردن را انجام می‌دهد.

۳ اگر پیچ برف پاککن عقب در چهت غرقهای ساعت و در امتداد چهت فلاش ① به سمت چرخانده و سپس نگداشته شود، نازل شیشه عقب (شیشه شور) شروع به پاشیدن آب می‌کند و برف پاککن عقب به طور مداوم و تا زمانی که دسته رها شود، شروع به پاک کردن می‌کند. سپس برف پاککن عقب ۲ بار عمل پاک کردن متوالی را انجام می‌دهد و بعد از آن به موقعیت اصلی خود باز می‌گردد و عملکرد پاک کردن متناسب را انجام می‌دهد؛ یعنی در هر ۸ ثانیه یک بار عمل پاک کردن را انجام می‌دهد.

۴ وقتی پیچ برف پاککن عقب در موقعیت «ON» است، آن را در چهت غرقهای ساعت و در امتداد فلاش ② به موقعیت چرخانید و فوراً رها کنید. نازل شیشه عقب شروع به پاشیدن آب می‌کند و برف پاککن عقب ۲ بار عمل پاک کردن متوالی را انجام می‌دهد، (شیشه شور) سپس به موقعیت اصلی خود باز می‌گردد و متوقف می‌شود.

## چراغ جلو و برف پاک کن اتوماتیک (بنابر مدل)

کلید چراغ جلو و برف پاککن اتوماتیک، این کلید AUTO در دسته چراغ و دسته برف پاککن قابل رویت است. این عملکرد به مدل خودرو سنتگی دارد.

اگر AUTO خاموش باشد، چراغ و برف پاککن‌های جلوی خودرو به صورت دستی کار می‌کنند. مانند مدل‌های معمولی، چراغ و برف پاککن‌ها توسط دسته سوئیچ ترکیبی در هر دو سمت فرمان کنترل می‌شوند.

۲ وقتی کلید به موقعیت «ACC» یا «ON» جایجا می‌شود، حالت AUTO روشن می‌شود و چراغ و برف پاککن‌ها به صورت اتوماتیک کار خواهند کرد.

- بنابر حجم باران، سیستم اتوماتیک برف پاککن‌های جلو را در سه حالت، متناوب، آهسته و سریع فعال می‌کند. برای جزئیات بیشتر، بخش «کنترل برف پاککن» در صفحه ۵۳ را ببینید.

- سیستم اتوماتیک می‌تواند تاریکی، تولندها و دیگر شرایط را شناسایی کند و به طور خودکار چراغ‌های موقعیت و چراغ‌های کوچک جلو را روشن می‌کند. در حالی که نور زمینه سوچی‌های داشبورد و کنسول مرکزی را نیز روشن می‌کند. به منوان مثال، وقتی هو تاریک می‌شود، سیستم اتوماتیک ابتدا چراغ‌های موقعیت را روشن می‌کند. اگر که تاریکی تا زمان مشخصی ادامه پیدا کند، چراغ‌های کوچک جلو روشن می‌شوند.

- سیستم اتوماتیک چراغ‌های نور بالا را فعال نمی‌کند. در حالت AUTO، چراغ‌های نور بالا مشابه حالت دستی عمل می‌کنند. برای جزئیات بیشتر، بخش «کلید های چراغ» در صفحه ۵۰ را ببینید.

## کلید فلاشر

کلید فلاشر میان دو دریچه وسط واقع شده است (به صفحه ۱۸ مراجعه کنید).

این کلید به عنوان  برچسب خورده است و نور پسزمنه قرمز دارد.

برای به کار آداختن کلید فلاشر، آن را فشار هدی. با این کار تمامی نشانگرهای مسیر و نشانگرهای مسیر صفحه کلیومتر شروع به چشمک زدن می کنند. از این دکه تنها در زمان اضطرار، هنگامی که خودرو شما خراب شده است یا در خطر است، استفاده کنید.

این کلید برای هشدار دادن به، دیگر افراد در حال رانندگی در جاده استفاده میشود. به یاد داشته باشید که قبل از ادامه رانندگی این چراغ را خاموش کنید.

## صفحه کنترل رادیو

عملکرد صفحه کنترل رادیو در بخش «سیستم رادیو» با جزئیات شرح داده شده است.

## A/C کلید

عملکرد کلید A/C در بخش «سیستم A/C» با جزئیات شرح داده شده است.

## کروز کنترل‌ها

### ON/OFF

کلید کروز اصلی که روشن و خاموش شدن عملکرد کروز را کنترل می‌کند.  
ON: کلید فشار داده شود؛ OFF: کلید رها شود.

### RES ACCEL

عملکرد کروز را شتاب می‌دهد یا بازیابی می‌کند (به این شرط که کلید کروز اصلی در موقعیت ON باشد و در آخرین سرعت موجود در حافظه این اقدامات انجام می‌شود).

### SET COAST

کاهش یا تنظیم سرعت کنونی همزمان کروز.

### CANCEL

کنسول کردن کروز (اگرچه، سرعت وارد حافظه می‌شود اگر کلید اصلی OFF باشد، حافظه سرعت پاک خواهد شد و سرعت کروز به تنظیم مجدد نیاز پیدا می‌کند).

## کنترل‌های فرمان

در برخی از مدل‌ها، فرمان اتومبیل مجذب به کنترل‌های رادیو و کروز است.

### کنترل‌های رادیو در سمت چپ:

« جستجوی شبکه » های رادیویی به سمت بالا؛ تراک قبلی

« جستجوی شبکه » های رادیویی به سمت پایین؛ تراک بعدی

+: افزایش میزان صدا

-: کاهش میزان صدا



## سیستم ترمز

سیستم ترمز هیدرولیک از طریق حلقهای دوگانه عمل می‌کند. اگر یک حلقة کار نکند، حلقة دیگر به عملکرد ادامه می‌دهد. صورت نقص ترمز هنگامی که تنها یک حلقة کار می‌کند، با سرعت کم خودرو را به نزدیک ترین ارائه دهنده خدمات مجاز دیارخودرو برای تعمری اساسی ببرید. در چنین مواردی، با قدرت پدال ترمز را فشار دهید و فواصل توقف بلندتری را در نظر داشته باشید.

## سیستم دستیار سروو

سیستم ترمز مجهز به دستیار سروو است که تنها هنگام کار کردن موتور در دسترس است. بدون دستیار سروو، باید با قدرت پدال ترمز را فشار دهید و فواصل توقف بلندتری را در نظر داشته باشید. لطفاً به موارد زیر توجه کنید:

- هنگامی که موتور خاموش است، خودرو را حرکت ندهید.
  - مخصوصاً وقتی موتور خاموش و خودرو بکسل شده است، مراقب باشید.
- اگر پا موتور خاموش به هر دلیلی خودرو حرکت داشت، جهت این بودن شرایط آن را متوقف کنید. مرتبًا پدال ترمز را فشار ننهید، زیرا این کار عملکرد دستیار سرووی باقی‌مانده در سیستم را از بین می‌برد.



با موتور خاموش خودرو را نرانید، زیرا ممکن است سیستم دستیار سروو در دسترس نباشد. اگرچه سیستم ترمز کار می‌کند، برای رسیدن به ترمز مؤثر باید پدال ترمز را محکم فشار دهید.

## چراغ هشدار ترمز



با اعمال ترمز دستی، چراغ هشدار ترمز روشن می‌شود؛ وقتی ترمز دستی رها شود، این چراغ خاموش می‌گردد. اگر هنگام رانندگی چراغ هشدار روشن شد یا با آزاد شدن کامل ترمز دستی چراغ خاموش نشد، نصیحتی در سیستم ترمز وجود دارد. میزان روغن ترمز را بررسی کنید. اگر چراغ هشدار روشن باقی ماند، پیش از ادامه حرکت مشاوره تخصصی دریافت کنید.

- !**  
اگر هنگام رانندگی چراغ هشدار روشن شد، جهت حفظ ایمنی، خودرو را متوقف کنید.  
وقتی چراغ هشدار روشن است به رانندگی ادامه ندهید.

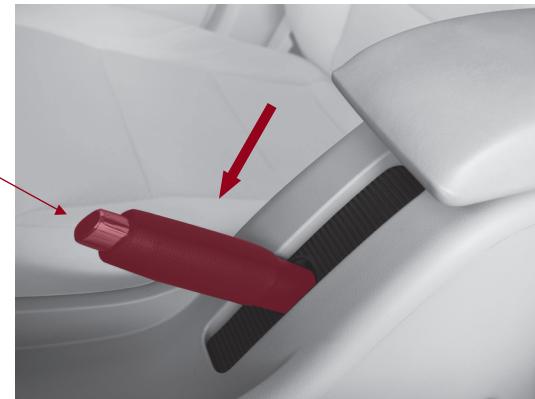
## شرایط مرتبط و لغزنده

رانندگی در آب یا در باران شدید می‌تواند اثر منفی بر سیستم ترمز داشته باشد. با فشار دادن جزئی پدال ترمز به طور متابوب سعی کنید ترمز را خشک کنید. پیش از اولین ترمز، اطمینان حاصل کنید که فواصل توقف این میان شما و دیگر رانندگان در جاده‌های دارد.



## سیستم ترمز دستی

**!** هنگام استفاده از ترمز دستی، رانندگی نکنید یا هنگام رانندگی ترمز دستی را نکشید. این امر می‌تواند به تغییر جهت و از کنترل خارج شدن خودرو، جلوگیری از عملکرد طبیعی ترمز ضد قفل (ABS) یا حتی آسیب رسیدن به ترمزهای عقب منجر شود.



ترمز دستی فقط بر روی چرخ های عقب کار می‌کند. برای استفاده از ترمز دستی، دسته آن را به سمت بالا بکشید. اطمینان حاصل کنید که هنگام پارک خودرو، ترمز دستی را کشیده اید.

برای افزاد کردن ترمز دستی، به آرامی دسته را به سمت بالا بکشید، دکمه را فشار دهید (همان گونه که پیکان نشان داده است) و پس دسته را به طور کامل بخوابانید.

هنگامی که اتومبیل را در شبی پارک می‌کنید، انتظار نداشته باشید که ترمز دستی به تنها خودرو را ساکن نکه دارد. در سریالایپی ها خودرو را پارک کنید و دسته دنده را در دنده پایین تر بگذارید. در سرآژیزی ها دسته دنده را در موقعیت R قرار دهید.

## لنت ترمز

لنهای ترمز به دوره آزمایشی نیاز دارد. در ۸۰۰ کیلومتر اول از ترمز اضطراری استفاده نکنید. به ياد داشته باشید جهت تضمین عملکرد بهینه و ایمنی مداوم و برای حصول اطمینان از آنکه قطعات ترمز در فواصل زمانی مناسب از نظر ساییدگی و پارگی بررسی شده‌اند، تعییر و نگهداری منظم ضروری است.

## نشانگر فرسودگی ترمز

تمام دیسک ترمزها مجهز به نشانگر صوتی فرسودگی ترمز هستند. وقتی دیسک ترمز به تعویض نیاز داشته باشد، صدای جیرجیر تیزی را خواهید شنید. این صدا از صدای فشرده شدن ترمز که در اثر ساییدگی لنت ترمز هنگام ترمز کردن از ام ایجاد می‌شود، متفاوت است.

## ترمز اضطراری (ABS)

**!** در حین ترماضطراری، پدال ترمز را مرتبًا فشار ندهید. ممکن است عملکرد ABS متوقف شود و فاصله توقف افزایش یابد.

در موارد اضطراری، حتی اگر سطح جاده نسبتاً مزبور و لغزندۀ است، راننده باید کاملاً پدال ترمز را فشار دهد. ABS به نظارت بر سرعت دوران چرخ ادامه می‌دهد و بینابر چسبندگی موجود نبروی ترمز را تنظیم می‌نماید. بنابراین، این اطمینان حاصل می‌شود که خودرو می‌تواند در کوتاه ترین فاصله بدون قفل شدن چرخ‌ها متوقف شود.

توجه: در سطوح نرم، مانند شن یا برف، ممکن است فاصله توقف با ABS بیشتر از این فاصله بدون ABS باشد.

مهم نیست که با چه قدرتی پدال ترمز را فشار می‌دهید، سعی کنید فرمان را مانند شرایط عادی کنترل کنید.

به ياد داشته باشيد ABS تنها زمانی شروع به کار می‌کند که راننده کنترل را از دست بدهد. ABS نمی‌تواند اشتباهات یا بی تجربگی راننده را جبران کند.

در زمستان، با کامش دما و افزایش بارش باران و برف، موقعیت لاستیک‌ها در سطوح بی‌زده برای امنیت راننگی بسیار مهم است. چرخ‌ها تمايل به لغزش یا در جا کار کردن پیدا می‌کنند، به ویژه هنگام رانندگی در سریالایی‌ها، استارت زدن و پارک کردن، که می‌تواند کاها به نورد معکوس منجر شود. همه این شرایط به تصادف‌های رانندگی بیشتر در زمستان منجر می‌شود. بنابراین، برای جلوگیری از تصادف، علاوه بر دقت در رانندگی، راننده همچنین باید در زمستان لاستیک‌ها را با لاستیک‌های مناسب برای این فصل تعویض کند یا وقتی دما به زیر  $7^{\circ}\text{C}$  می‌رسد از لاستیک‌های زمستانی با عملکرد بالا استفاده کند، بدین ترتیب می‌توانیم سخت ترین شرایط و جاده‌های بیخ در زمستان را به چالش بکشیم.

ترمز ناگهانی هنگام دور زدن در سرعت بالا با رانندگی در سطوح مزبور یا لغزندۀ می‌تواند به تغییر جهت و از کنترل خارج شدن خودرو و در نتیجه بوجود آمدن موقعیت خط‌نراک منجر شود، زیرا در این شرایط حتی ABS نمی‌تواند بر محدودیت‌های فیزیکی خودرو غلبه کند.

ABS برای جلوگیری از قفل شدن چرخ‌ها در حین ترمه کردن طراحی شده است تا راننده بتواند فرمان خودرو را کنترل کند. در هر صورت، راننده موظف است فاصله اینم را رعایت کند و شرایط آب و هوا و ترافیک را کاملاً در نظر داشته باشد.

در ترمه کردن معمولی، هنگامی که اصطکاک، کافی چرخ‌ها در حاصل می‌کند که خودرو می‌تواند بدون قفل شدن چرخ‌ها به طور کامل متوقف کند، ABS فعال نخواهد شد. اگر نبروی ترمه از چسبندگی میان چرخ‌ها و سطح جاده فراتر رود و چرخ‌ها قفل شوند، مانند ترمه در جاده خیس و لغزندۀ، ABS به طور خودکار شروع به کار می‌کند که می‌تواند از طریق لرزش ضربه‌ای سریع بر روی پدال احساس شود.

## توزیع نبروی ترمه الکترونیکی (EBD)

خودروی شما از قابلیت توزیع نبروی ترمه الکترونیکی (EBD) برخوردار است. تحت هر فشاری، EBD برای حفظ اثر ترمه به طور خودکار نبروی ترمه را میان محورهای جلو و عقب توزیع می‌کند. به عنوان مثال، تحت فشار کم، EBD نبروی ترمه کمتری را بر چرخ‌های عقب اعمال می‌کند تا از ثبات و تعادل خودرو اطمینان حاصل شود. تحت فشار بالا یا هنگامی که خودرو بکسل شده است، این قابلیت نبروی ترمه بیشتری بر چرخ‌های عقب اعمال می‌کند.

یک سیستم نظارتی در EBD اضافه شده است که به طور نظم مملکدهای اجزای الکترونیکی را هنگام روشن بودن سوئیچ استارت و در طول رانندگی بررسی می‌کند. سیستم نظارتی EBD به چراغ هشدار ترمه در صفحه کلومتر متصل است. اگر هنگام رانندگی چراغ روشن شود یا با روشن شدن سوئیچ استارت روشن باقی بماند، نشانگر آن است که نقصی در سیستم ترمه وجود دارد و ممکن است درست کار نکند. در این موارد، به محض مناسب بودن شرایط، خودرو را متوقف کنید و در خواست همکنید. هنگامی که چراغ هشدار ترمه روشن است رانندگی نکنید.

با فعال شدن کنترل ترمز، دیافراگم پدال کاز به فشار جاگیرین سیار کوچکی افت می‌کند که به موتور امکان میدهد در سرعتی کمی بیشتر از سرعت کار در جا کار کند و خروجی نیروی خودرو محدود می‌شود. در هر یک از شرایط زیر، خودرو به صورت خودکار از عملکرد کنترل ترمز خارج می‌شود و کاز مجدداً کنترل را در اختیار می‌گیرد:

- ۱ پدال کاز افزاد شود و سپس فشار داده شود.
- ۲ دیافراگم پدال کاز به سرعت تغییر کند؛ یعنی پدال کاز به سرعت و با قدرت فشار داده شود و راننده در نظر داشته باشد سرعت خودرو را سریع افزایش دهد.
- ۳ پدال ترمز افزاد شود.

توجه: اگر سوئیچ ترمز یا پدال گاز الکترونیکی از لوازم جانبی معتبر دیارخودرو ناشنید یا بدون تایید این شرکت تغییر داده شوند، عملکرد مؤثر یا قابل اعتماد سیستم کنترل ترمز ضمانت نمی‌شود و شرکت برای هر گونه شرایط حاصل از این موضوع مسئولیتی ندارد.

## چراغ هشدار ABS

یک سیستم نظارتی که در ABS ادغام شده است و به طور منظم اجزای الکترونیکی را با روشن شدن استارت از نظر کارکرد بررسی می‌کند.

اگر چراغ خاموش نشد یا در میان رانندگی روشن شد، بین معناست که سیستم نظارتی نقصی را شناسایی کرده و کنترل کامل ABS موجود نیست. در این موارد، لطفاً با اراده دهنده خدمات دیارخودرو مشهورت کنید.

همچنین، هنگام روشن کردن موتور، ممکن است صدای "تی" از محافظه موتور بشنوید. حتی ممکن است اقدامات بسیار جرئی در پدال‌های ترمز احساس شوند. اینها شرایط طبیعی در طول روند خود آزمونی ABS است.

توجه: سیستم ترمز عادی بدون ABS به کار معمول خود ادامه می‌دهد و با از دست رفتن عملکردهای ABS تحت تأثیر قرار نمی‌گیرد، اما ممکن است فاصله توقف افزایش یابد.

## کنترل ترمز

اگر هنگام رانندگی، پدال کاز الکترونیکی به طور ناگاهانه گیر کند، وقتی راننده به طور اخطراری پدال ترمز را فشار دهد، ترمز نقش غالب را ایفا می‌کند و خروجی نیروی خودرو محدود می‌شود. در این حالت، بیرون توجه به فشاری که بر کاز وارد می‌کنید، موتور تنها در سرعت دور اینم که بگویی بیشتر از حالت کارکرد در جا است، کار می‌کند که این موضوع تضمین اینمی دو برابری را فراهم می‌کند.

برای فعال شدن سیستم کنترل ترمز این شرایط باید وجود داشته باشد:

- ۱ سرعت موتور بیشتر از ۱۲۰۰ دور بر دقیقه باشد
- ۲ سرعت خودرو بیشتر از ۱۰ کیلومتر بر ساعت باشد
- ۳ دیافراگم پدال کاز بزرگتر از ۰ است و به سرعت تغییر نمی‌کند؛ به عبارت دقیق تر پدال کاز با قدرت سریع فشار داده نمی‌شود و راننده در نظر ندارد سرعت را سریع بالا ببرد.
- ۴ ابتدا پدال کاز فشار داده می‌شود و به دنبال آن پدال ترمز.

حدوده هشدار جلو	مرحله	حدوده هشدار صوتی (فرکانس صدای زنگ در واحد هرتز)
بیشتر از ۱۵۰ سانتی متر	—	بدون هشدار
دور	۹۱ تا ۱۵ سانتی متر	۲ هرتز (کند)
متوسط	۴۵ تا ۹۰ سانتی متر	۴ هرتز (سریع)
زنگ ممتد	۴۵ تا ۴۰ سانتی متر	زنگ ممتد
زنگ ممتد؛ نمایش ---	۴۰ سانتی متر	زنگ ممتد؛ نمایش ---

تخمین فاصله و هشدار

### شرطیت عملکرد

#### ۱ روشن و خاموش

هنگامی که سوئیچ استارت در موقعیت ON (روشن) و دنده در موقعیت R قرار می‌گیرد، سیستم سنسور دنده عقب شروع به کار می‌کند. در بقیه دنده‌ها، سیستم سنسور پارک خاموش است.

#### ۲ سیستم بررسی خودکار

هنگام شروع بکار ماشین سیستم بررسی خودکار شروع بکار می‌کند. اگر هر گونه نقص سنسور یا سیستم شناسایی شود، یا یک صدای بیپ هشدار می‌دهد و خطای در سیستم دنده عقب نمایش داده می‌شود. اگر هنگام استفاده از سیستم سنسور دنده عقب، نقصی وجود آید، این نقص در سیستم دنده عقب نمایش داده می‌شود. برای تعییر یا تعمیض سیستم به نمایندگی خدمات مجازی خودرو مراجعه کنید. در صورت خطای در سیستم برای جلوگیری از آسیب، از دنده عقب استفاده نکنید. خطای در صورت زیر نمایش داده می‌شود:



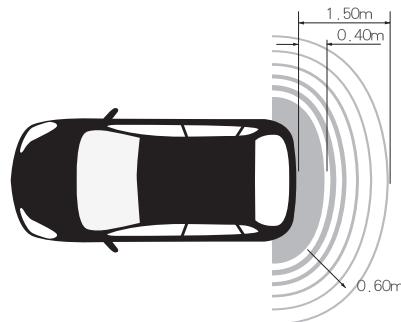
▲ سیستم دستیار دنده عقب همینه قابل اعتماد نیست. این سیستم تنها به عنوان یک کمک است! ممکن است سنسور ارتفاع خاصی از موانع را نادیده بگیرد. به عنوان مثال، ستون‌های کم قطر یا اشیای کوچک با پهنای چند سانتی متر، اشیای کوچک نزدیک به زمین، اشیای روی صندوق عقب و اشیای با سطح غیر بازتابنده. سنسور را تمیز و عاری از بخ یا برف نگه دارید. اگر هر گونه ایناشتگی در سطح سنسور وجود داشته باشد، عملکرد تحت تأثیر قرار خواهد گرفت. هنگام تمیز کردن خودرو، از فاصله نزدیک با فشار زیاد به سنسور آب نیاشید یا اسپری نکنید.

### سیستم سنسور پارک

این مدل مجهر به سه حسگر فرآصوت است که می‌توانند محیط پشت خودرو را اسکن کنند و در صورت وجود موانع، آنها را شناسایی کنند. اگر هر گونه مانع شناسایی شود، حسگر فاصله آن تا خودرو را محاسبه می‌کند و نتیجه را به نمایشگر ارسال می‌کند، نمایشگر فاصله و جهت نزدیک ترین مانع را نمایش می‌دهد و با اخطار صوتی به راننده هشدار می‌دهد. نمونه‌ای از علامت نمایشگر در زیر آمده است:



نمای کلی سنسور



### هشدار دنده عقب

حداکثر فاصله تشخیص سنسور ۱۵۰ سانتی متر است. بنابر فاصله مانع و همان گونه که در زیر آمده است، این سنسور سه هشدار صوتی در سه مرحله ساطع می‌کند:

## توجه!

- (۱) هنگام دنده عقب، تنها بر تصاویر ارائه شده از دوربین دنده عقب اکتفا نکنید. حتیاً مسیر رانندگی را به خوبی بررسی نمایید.
- (۲) هنگام دنده عقب، فقط بر نمایشگر تمرکز نکنید. تصویر نمایشگر مغایق است از تصویر واقعی است. فاصله میان هدف و سطح مغایق از فاصله حقیقی است. در حین دنده عقب، اگر تنها بر صفحه تمرکز کنید، ممکن است به خودروها، افراد یا اشیای دیگر برخورد نکند. قبل از دنده عقب، حتماً ناخیه پشت خودرو و محیط اطراف آن را بازرسی کنید و گاه درون در آئینه مروری ننده.
- (۳) هنگامی که درب صندوق عقب کامپلی بسته نیست، از این سیستم استفاده نکنید.
- (۴) از آنجا که دوربین ضد آب است، آن را جدا سازی، یا تعمیر نکنید.
- (۵) در شرایط بیشتر ممکن است درستی سریع نباشد آب و هوای سرد با هنگامی که آب داغ روی خودرو ریخته می شود، ممکن است سیستم به درستی کار نکند.
- (۶) اگر نزد دوربین کثیف باشد، می تواند تصویر درستی منتقل کند. اگر لتر با آب، برف یا خاک آلود شده است آن را با آب و پارچه نرم تمیز کنید. اگر الودگی آن بسیار زیاد است، با پاک کننده ختنی آن را تمیز کنید.

## دوربین دنده عقب (بنابر مدل)

دوربین دنده عقب با نمایش دادن نمای پشت خودرو به راننده هنگام دنده عقب کمک می کند. تصویر نمایش داده شده یک تصویر آینه‌ای افقی نشان داده شده در آینه بغل است.

دوربین بر میانه سمت راست محفظه عقب با زوایای زیر نصب شده است:

بد مورب:  $10^{\circ} \pm 15.0^{\circ}$ .

بد افقی:  $5^{\circ} \pm 11.4^{\circ}$ .

بد عمودی:  $5^{\circ} \pm 8.4^{\circ}$ .

## شرایط عملکرد

هنگامی که سوئیچ استارت روی موقعیت دوم و دنده در موقعیت R قرار می گیرد، نمایشگر از نمای CD یا سیستم پیامیش به شرایط عملکرد دوربین دنده عقب تغییر می کند. نمایشگر تصویر پشت خودرو را نمایش می دهد تا راننده بتواند از آن هنگام دنده عقب استفاده کند.

اگر فقط دنده در موقعیت دنده عقب قرار بگیرد، دوربین دنده عقب متوقف می شود و پیش از شروع دنده عقب نمایش از سر گرفته می شود.

## توضیحات نمایشگر

در نمایشگر، خطوط کمکی ثابت در سه رنگ نمایش داده می شوند که منطبق بر مراحل هشدار صوتی می باشند:

مرحله ۱: نزدیک، کمتر یا مساوی ۴۵ سانتی متر، به رنگ قرمز؛

مرحله ۲: متوسط، ۴۵ تا ۹۰ سانتی متر، به رنگ زرد؛

مرحله ۳: دور، ۹۰ تا ۱۵۰ سانتی متر، به رنگ سبز؛

### سیستم صوتی

برای عملکردهای سیستم رادیویی، به راهنمای سیستم صوتی داخلی مراجعه کنید.

## تعمیر و نگهداری

.۶۶ .....	تعمیر و نگهداری
.۶۸ .....	قاب موتور باز
.۶۹ .....	محفظه موتور
.۷ .....	موتور
.۷۱ .....	سیستم خنک کننده
.۷۲ .....	ترمزن
.۷۳ .....	فرمان هیدرولیک
.۷۴ .....	باتری
.۷۶ .....	مخزن شیشه شور
.۷۷ .....	برف پاکن
.۷۸ .....	تایرها
.۸۱ .....	تنیز کردن و تعمیر و نگهداری از خودرو
.۸۴ .....	شماره شناسایی خودرو
.۸۵ .....	قطعات و لوازم جانبی

## تعمیر و نگهداری منظم

کارکرد اینم و قابل اعتماد خودرو و عملکرد بهینه آن به نحوه مراقت شما از آن بستگی دارد.

نگهداری از خودرو وظیفه مالک خودرو میباشد. بنابراین شما باید به طور مرتبت مراقت‌های لازم را به عمل آوری: تغییر روغن موتو، بررسی روزانه، تغییر روغن ترمز و مایع خنک‌کننده مطابق با برنامه زمانی توصیه شده توسط دیارخودرو

## سوابق سرویس

دقترچ اطمینان از کیفیت حاوی بخشی از سوابق سرویس است که میتوان از آن برای ثبت اطلاعات مربوط به بازبینی‌ها و تغییرهای روغن موتو استفاده کرد. یک نمایندگی مجاز دیارخودرو نیز میتواند از آن بخش برای ثبت اطلاعات مربوط به تغییر روغن ترمز، کیسه هوا و پیشکننده کمربند اینمی استفاده کند.

بعد از تغییر روغن موتو و بازبینی، به خاطر داشته باشید که از نمایندگی مجاز دیارخودرو بخواهید مدارک سرویس را امضا و مهر کند.

## تغییر روغن ترمز

صرف‌نظر از مسافت پیموده شده، هر دو سال یکبار یا بعد از هر ۴۰،۰۰۰ کیلومتر، هر کدام که زودتر روی دهد، روغن ترمز را تغییر کنید.

توجه: تغییر روغن ترمز خود شامل هزینه‌میگردد.

## تغییر مایع خنک‌کننده

صرف‌نظر از مسافت پیموده شده، هر دو سال یکبار یا بعد از هر ۴۰،۰۰۰ کیلومتر، هر کدام که زودتر روی دهد، مایع خنک‌کننده موتو را باید تغییر کنید.

توجه: تغییر مایع خنک‌کننده موتو خود شامل هزینه میگردد.

## کنترل الایندگی

خودروتان مطابق با قوانین و ضوابط کشور به سیستمهای تبخیر و اکزوژ مجهز است. لطفاً توجه داشته باشید که تغییر، تغییر یا اصلاح جنین سیستمهای توسط مالک یا متخصص بدون مجوز کاری غیرقانونی است و افرادی که این قبیل کارها را انجام می‌دهند در قبال هر گونه مشکلی که به این دلیل رخ دهد مسئول هستند.

همچنین شما نمی‌توانید تنظیم موتو را تغییر دهید. این قوانین به منظور اطمینان از رعایت دقیق قوانین و ضوابط مربوط به انتشار الایندگها در خودروتان تنظیم شده‌اند. تنظیمات موتو نادرست منجر به اثرات منفی روی اکزوژ، عملکرد موتو و صرف سوخت می‌شود. همچنین ممکن است در اثر تنظیمات نادرست گرمای فوق العاده زیادی ایجاد شده و به مبدل کاتالیستی و/یا موتو انسیب برسد.

## سرویس و مراقت‌هایی که بر عهده مالک است

علاوه بر کارهای مراقبتی و سرویس منظم فوق، چند بررسی و بازبینی است که انجام آنها می‌تواند مفید باشد. این بررسی‌ها را خودتان می‌توانید انجام دهید. در صفحات بعدی چند نکته مفید برای شما توصیه می‌شود.

!  
فوراً به نمایندگی مجاز دیارخودرو اطلاع دهید.

## بررسی روزانه

- عملکردهای سیستم روشناهی خودرو، بوق، راهنمای گردش به چپ و راست، برف‌پاکن، مخزن شیشه شور و عملکردهای چراغ اخطرار.
- عملکردهای کمربند اینمی و سیستم ترمز.
- کف خودرو و برای یافتن نشی‌های احتمالی بررسی کنید.



## مایعات سمی



تخليه مایعات سمی در سیستمهای فاضلاب، لوله‌های آب یا روی زمین غیرقانونی است. روغن و مواد شیمیایی سمی را از طریق تجهیزات ویژه دفع این گونه مواد دور بریزید. برخی از مایعات استفاده شده در خودرو سمی هستند. از تماس آنها با دهان و ناخن‌های رویاز جلوگیری کنید. مایعات سمی شامل اسید باتری، ضدیخ، روغن ترمز، روغن فرمان هیدرولیک، بنزین، روغن موتور و روغن نوار شیشه جلو است. برای اینمی خود، لطفاً دستورالعمل‌های روی برجسبها و ظروف را رعایت کنید.

### روغن موتور استفاده شده

تماس دائمی با روغن موتور ممکن است باعث ایجاد بیماری‌های پوستی جدی از جمله آماس و سرطان پوست شود. بعد از تماس با این مواد، دستتان را کاملاً بشویید.

توجه: برای اطلاع از جزئیات مراقبت و سرویس منظم به صفحه ۱۰۶ رجوع کنید.

## بررسی هفتگی

- سطح روغن موتور را بررسی کنید (توجه: اگر خودرو اغلب مسافت‌های طولانی را می‌پیماید، روغن موتور را در تعداد دفعات بیشتری بررسی کنید).
- سطح مایع خنک‌کننده
- سطح روغن ترمز
- سطح مایع داخل مخزن شیشه شور
- فشار و شرایط تایر
- عملکرد سیستم کولر

## شرایط عملکردی خاص

اگر با خودروتان اغلب در محیط پر از گرد و خاک یا تحت دمای هوای بسیار بالا یا کمتر از - درجه رانتنگی می‌گردید، به کارهای مراقبتی و سرویس خودرو بیشتر توجه کنید. لطفاً با نمایندگی مجاز بیارخودرو تماس بگیرید.

## ایمنی در پارکینگ

**A** پس از خاموش شدن موتور، فن خنک‌کننده ممکن است همچنان به مدت چند دقیقه به چرخش خود ادامه دهد. هنگام کار روی قسمت موتور، از فناصله بگیرید.

- برای کارهای مراقبتی و سرویس، نکات احتیاطی و ایمنی زیر را رعایت کنید:
- دست‌ها و لباستان را از تسمم محرك و قرقه دور نگه دارید.
  - اگر خودرو تازه خاموش شده است، قبل از اینکه موتور خنک نشده است، به اگزوز یا سیستم‌های خنک‌کننده دست نزنید.
  - وقت موتور روشن است یا سوچیج استارت ر روی وضعیت روشن است، به سیم‌ها و قسمت الکتریکی دست نزنید.
  - در مکان‌های دارای تهیه ضعیف موتور را روشن نکنید. دود اگزوز سیمی و فوق العاده خطرناک است.
  - هنگام پنجره‌گیری، زیر خودرویی که تنها تکیگاه آن یک جک است کار نکنید.
  - شعله‌های رویاز و جرقه آتش را از محفظه موتور دور نکنید.
  - در صورت امکان از لباس‌ها و دستکش‌های محافظ ساخته شده از مواد نفوذناپذیر استفاده کنید.
  - هنگام کار روی موتور ساعت و جواهرات خود را بپرون بیاورید.
  - ابزارها و قطعات فلزی خودرو را از قطب‌های باتری دور نگه دارید.

۲ تکیه‌گاه درب موتور را از محل خود بیرون بکنید. (به صورتی که نشان داده شده است)



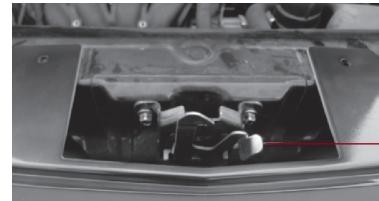
۳ درب موتور را بلند کنید و با کمک تکیه‌گاه در پایین‌ترین نقطه آن را ثابت کنید.

#### بس تن درب موتور

درب موتور را پایین بیاورید. وقتی حدود ۱۵ میلی‌متری موقعیت قفل قرار گرفت آن را از آزاده رها کنید و به صورت یکنواخت انتهای جلوی درب موتور را با گف دستستان فشار دهید تا از محکم شدن آن مطمئن شوید.  
پس از بستن درب موتور، برای اطمینان از اینکه کاملاً قفل شده است سعی کنید آن را از انتهای جلو بلند کنید.



۱ دستگیره باز کردن قفل درب موتور را در داخل خودرو بالا بکشید و قفل اصلی درب موتور را باز کنید. درب موتور را به آرامی بالا ببرید و دست راستستان را در حالیکه گف دست رو به طرف پایین است داخل درب موتور قرار دهید. دسته باز کردن قفل دوم را در سمت چپ (به صورت زیر) حرکت دهید و درب موتور را بلند کنید.



جهت قفل دوم

#### باز کردن درب موتور

**!** قبل از رانندگی، مطمئن شوید که درب موتور محکم قفل شده است.

هنجام کار روی محفظه موتور، نکات احتیاطی قید شده در صفحه ۷۲ «ایمنی در پارکینگ» را با دقت رعایت کنید.



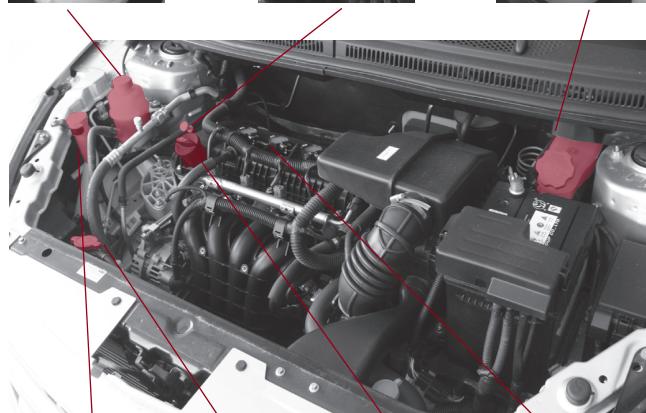
۱. مخزن فرمان هیدرولیک



۲. گیج روغن موتور



۳. مخزن مایع ترمز



۴. مخزن مایع شستشو



۵. فیلر سیستم خنک کننده



۶. فیلر روغن موتور



۷. کاپوت موتور

## روغن موتور

- ۱ میله اندازه‌گیری روغن را ببرون بکشید و روغن موتور را از روی آن پاک کنید.
- ۲ میله اندازه‌گیری را به آهستگی وارد کرده و دوباره آن را ببرون بکشید. سطح روغن نباید پایین‌تر از علامت MIN باشد.
- ۳ برای افزودن روغن موتور، درپوش موتور را باز کنید و روغن موتور را به اندازه‌ای اضافه کنید که میزان آن بین علامتهای MAX و MIN قرار کردد. به طور کلی، اگر سطح روغن روی میله اندازه‌گیری:

  - به علامت MAX نزدیک‌تر است، روغن موتور را اضافه نکنید
  - به علامت MIN نزدیک‌تر است. ۰.۵ لیتر روغن موتور اضافه کنید
  - روی علامت MIN با پایین‌تر از آن باشد، ۱ لیتر روغن موتور اضافه کنید
  - ۴ دقیقه صبور کنید و سطح روغن موتور را دوباره بررسی کنید. در صورت لزوم، در چند مرحله روغن بیشتری اضافه کنید!
  - ۵ سرانجام حتماً میله اندازه‌گیری را در جای خود قرار داده و درپوش موتور را محکم کنید.

### انتخاب روغن موtor

- SG از روغن موtor زیر که دارای طبقه‌بندی API (مؤسسه نفت آمریکا) است استفاده کنید.:
- از روغن موtor زیر که دارای طبقه‌بندی SAE مناسب را بسته به دمای محیط انتخاب نمایید یا بالاتر
- روغن موtor با ویسکوزیتی SAE ۱۰W-۳۰ در جنوب یا در تابستان شمال و از ۵W-۲۰ در زمستان شمال استفاده کنید.
- از روغن موtor را طبق مشخصات ذکر شده در ابتدای کار و در هنگام خاموش بودن و شرایط عادی موtor اضافه کنید؛ با این کار طول عمر موtor افزایش می‌یابد.

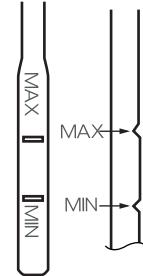
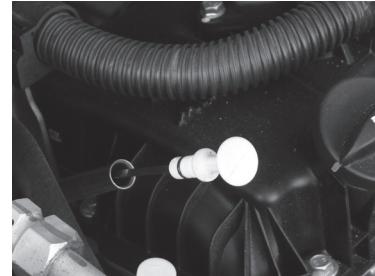
توجه: از ترکیب روغن موtor با برندهای مختلف خودداری کنید.

**!** وقتی سطح روغن موtor خارج از علامت MAX یا MIN روی میله اندازه‌گیری روغن است، از رانندگی با خودرو خودداری کنید زیرا ممکن است به موtor آن آسیب برسد. هر هفته سطح روغن موtor را بررسی کنید. اگر سطح روغن کمتر از علامت MIN است، روغن را به اندازه مناسب پر کنید. زمان مناسب برای بررسی سطح روغن موtor زمانی است خودرو روی یک سطح صاف پارک شده و موtor سرد است. با این وجود، اگر موtor روشن است و از قبل کم شده است، سوپیچ استارت روی موقعیت خاموش بچرخانید و پس از حداقل دو دقیقه سطح روغن را بررسی کنید.

توجه: اگر خودرو اغلب برای یک مدت طولانی مسافت‌های طولانی را می‌پیماید، روغن موtor را تعدادیه دفعات بیشتری بررسی کنید.

### سطح روغن موtor را بررسی کنید و روغن موtor اضافه کنید

**!** مراقب باشید که روغن موtor را داخل موtor داغ نریزید. این کار ممکن است منجر به آتش‌سوزی شود!



## ضدیغ

**!** ضدیغ یک ماده سمی است، هر گونه مصرف خوراکی آن کشنده است. ظرف خنک کننده را محکم بسته و از دسترس کودکان دور نگه دارید. در صورت هر گونه مصرف تصادفی، سریعاً به بیمارستان مراجعه کنید.

**!** از تماس ضدیغ با پوست یا چشمان خود جلوگیری کنید. در صورت تماس با این ماده، فوراً محل را با آب فراوان شستشو دهید.

ضدیغ حاوی نگهدارندهای مهم است. محتوای ضدیغ در مایع خنک کننده باید در طول سال (نه فقط در دمای پایین) به میزان  $5\% \pm 5\%$  حفظ شود. برای اطمینان از حفظ عملکرد سیستم خنک کننده، صرفخنث از مسافت پیموده شده، هر سال غلظت ضدیغ را در مایع خنک کننده بررسی کنید و هر سه سال یکبار آن را تعویض کنید. اگر به موقع بررسی و تعویض نشود ممکن است باعث ایجاد پوسیدگی در رادیاتور و قطعات موتور شود.

توجه: از افزودن تگهدارنده یا سایر افزودنی‌ها به مایع خنک کننده خودداری کنید زیرا ممکن است این کار با حفظه موتور یا خنک کننده سازگاری نداشته باشد. نقطه انجام ضدیغ انتخابی باید ۱۰ تا ۱۵ درجه سانتی‌گراد کمتر از پایین ترین درجه هوای محل زندگی باشد.

## مشخصات خنک کننده

فقط از ضدیغ معرفی شده شده توسط شرکت دیارخودرو (با نقطه انجام منفی ۴۵ درجه سانتی‌گراد) استفاده کنید.

در شرایط اضطراری - فقط وقتی ضدیغ در دسترس نیست، به سیستم خنک کننده آب اضافه کنید. با این وجود، این کار باعث تضعیف عملکرد ضدیغ می‌شود. در صورت استفاده از هر گونه فرمول ضدیغ، با نمایندگی مجاز دیارخودرو تماس بگیرید.

## بررسی و پر کردن مایع خنک کننده

**!** وقتی رادیاتور داغ است درب رادیاتور را باز نکنید، در غیر این صورت جریان داغ یا مایع خنک کننده جوشان ممکن است از رادیاتور بیرون باشید شود و باعث بروز جراحات شخصی شود.



مخفن مایع خنک کننده در داخل محفظه موتور قرار دارد. وقتی موتور در دمای محيط قرار دارد، سطح مایع خنک کننده در مخفن باید بین دو علامت باشد. سیستم خنک کننده بسته است بنابراین مقدار سیار اندکی از خنک کننده هدر می‌رود. در صورتی که میزان هدر رفاقت مایع خنک کننده قابل توجه باشد، نشانه وجود نشانی در سیستم خنک کننده است. در چین شرایطی، خودرو را برای بررسی سیستم خنک کننده به یکی از نمایندگی‌های مجاز دیار خودرو ببرید.

اگر سطح مایع خنک کننده کمتر از علامت MIN در مخفن باشد، درب مخفن را باز کرده و مایع خنک کننده را اضافه کنید (به «مشخصات مایع خنک کننده» توجه کنید). به همین شکل اگر مخفن خالی است، رادیاتور را باز کنید و مایع خنک کننده را به آن اضافه کنید تا سطح مایع خنک کننده به خط پر شدن برسد.

توجه: در طول پر کردن، از پاشیدن ضدیغ روی صفحات خودداری کنید، در غیر این صورت ممکن است به رنگ خودرو آسیب برساند.

## روغن ترمز



روغن ترمز ماده‌ای دارای خاصیت خورنده است. بنابراین ظرف خنک‌کننده را محکم بسته و از دسترس کودکان دور نگه دارید. در صورت خوردن تصادفی روغن ترمز، سریعاً به پزشک مراجعه کنید.



از تیاس روغن ترمز با پوست و چشم جلوگیری کنید. در صورت تماس با این ماده، فوراً محل را با آب فراوان شستشو دهید.



مراقب باشید که روغن ترمز را زمانی که موتور داغ (روشن) نریزید. این کار ممکن است منجر به آتش‌سوزی شود.



قبل از برداشتن دریوش مخزن آن را تمیز کنید، تا از ورود گرد و خاک به داخل مخزن جلوگیری کنید. دریوش را با ۱/۴ چرخش برخلاف چهت عقربه‌های ساعت باز کنید و سپس آن را بلندر کرده و جدا کنید. مخزن را تا علامت MAX با روغن ترمز مشخص شده پر کنید.

توجه: روغن ترمز ممکن است به رنگ خودرو آسیب برساند. در صورت پاشیده شدن روغن در طول پر کردن مخزن، فوراً با یک دستمال جذب‌کننده آن را پاک کرده و محل را با آب و تمیز‌کننده خودرو شستشو دهید.

فقط از روغن ترمز استفاده نشده‌ر یک ظرف در بسته (روغن‌های ذخیره شده در ظرف‌های در باز و یا تخلیه شده از سیستم رطوبت هوا را جذب می‌کنند، بنابراین روی عملکرد خودرو تأثیر منفی می‌گذارند) استفاده کنید.

هنگام استفاده از خودرو، به دلیل فرسایش ناشی از لنت‌های ترمز، سطح روغن ترمز موجود در مخزن ممکن است قدری افت کند و لازم باشد دوباره آن را پر کنید. اگر در مدت زمان کوتاهی سطح روغن قدری افت کند، با نمایندگی مجاز دیارخودرو تماس بگیرید. اگر سطح روغن کمتر از MIN است، با خودرو رانندگی نکنید.



اگر به طور ناگهانی مدت زمان بیشتری برای فشار دادن پدال ترمز و عمل کردن آن لازم باشد و سطح روغن ترمز به میزان زیادی افت پیدا کند، فوراً با نمایندگی مجاز دیارخودرو خود تماس بگیرید.

مدل روغن ترمز: DOT4 از تولیدکنندگان تعیین شده.

توجه: هر ۲ سال یکبار یا هر ۴۰۰۰ کیلومتر (هر کدام که زودتر فرا برسد)، روغن ترمز را تعویض کنید.

## مدل روغن فرمان هیدرولیک

از روغن فرمان هیدرولیک دارای استاندارد ATF DEXRON III استفاده کنید.

توجه: رنگ روغن‌های هیدرولیک موجود در بازار با رنگ روغنی که به سیستم فرمان هنگام تولید اضافه شده است فرق می‌کند. دلیلی برای نگرانی وجود ندارد.

### عملکرد اضطراری

اگر روغن فرمان هیدرولیک را باید به طور مکرر پر کنید، خودرو را برای بازبینی نزد یک نماینده مجاز دیارخودرو ببرید.

در هر صورت، اگر روغن هیدرولیک پایینتر از علامت MIN است یا در صورت مشاهده هر گونه نشیتی سریع یا قابل مشاهده با خودرو راندنگی نکنید. در صورتی که ثابت شود روغن فرمان هیدرولیک نشیتی دارد، مخزن را تا علامت MAX پر کنید تا بتوانید خودرو را برای بازبینی به نزدیکترین نماینده مجاز دیارخودرو برسانید.

اگر سطح روغن فرمان هیدرولیک پایینتر از علامت MIN است، قبل از روشن کردن موتور مخزن روغن هیدرولیک را پر کنید. در غیر این صورت، این کار ممکن است به پمپ فرمان هیدرولیک آسیب برساند.

## روغن فرمان هیدرولیک

**!** روغن هیدرولیک دارای مواد رسوب زا میباشد. بنابراین درب ظرف را محکم بسته و از دسترس کودکان دور نگه دارید. در صورت خوردن تصادفی روغن فرمان هیدرولیک، سریعاً به پزشک مراجعه کنید.

**!** اگر روغن فرمان هیدرولیک با بوست و چشم تماس پیدا کرد، سریعاً محل را با آب فراوان شستشو کنید.

### بررسی و پر کردن

هر هفته سطح روغن هیدرولیک را بررسی کنید. هنگام بررسی و پر کردن روغن، موتور را خاموش کنید و مطمئن شوید که سیستم خنک است.



درپوش مخزن را تمیز کنید، تا از ورود گرد و خاک به داخل مخزن خودداری کنید. درپوش را جدا کنید و روغن فرمان هیدرولیک دارای استانداردهای ATF DEXRON III را اضافه کنید. میزان روغن باید در سطح بین MAX و MIN قرار گیرد. بیش از اندازه روغن اضافه نکنید.

توجه: روغن فرمان هیدرولیک ممکن است به سطح رنگ آسیب برساند. فوراً ذرات پاشیده شده روغن موتور هیدرولیک را با یک دستمال جذب‌کننده تمیز کرده و محل را با ترکیب مواد پاک‌کننده و آب شستشو دهید.

## نگهداری از باتری



باتری این خودرو به کونه ای طراحی شده است که نیاز به سرویس یا پر کردن آب باتری ندارد. یک نشانگر شارژ باتری روی قسمت بالای باتری (فلش موجود در شکل) وجود دارد. برای اطمینان از وضعیت باتری به طور مرتباً باتری را بررسی کنید. وقتی نشانگر به این رنگها در می‌آید نشاندهنده این است که باتری:

- سبز - در شرایط خوبی است
- منشکی (یا تغییر رنگ به مشکی) - باید شارژ شود
- شفاف (یا زرد کم رنگ) - باید تعویض شود. وقتی باتری دارای این وضعیت است از شارژ کردن آن یا روشن کردن موتور خودرو خودداری کنید.

توجه: در صورت لزوم، قسمت بالای باتری را تمیز کنید تا مطمئن شوید که نشانگر شارژ به درستی قابل مشاهده است. اگر نور طبیعی کافی نیست، از چراغ قوه استفاده نکنید.  
اگر نشانگر شفاف یا زرد است، با آچار پیچ گوشتش روی نشانگر ضربه بزنید تا حیاب از بین برود. اگر رنگ تغییر نکند، باتری را تعویض کنید.

## ایمنی باتری

**!** باتری حاوی اسید سولفوریک است که ماده‌ای خورنده و سمی است.

در صورت پاشش مواد:

- روی لباس یا پوست فوراً لباس آلوده را در آوردید، محل آلودگی را با آب فراوان شسته و در اسرع وقت به پزشک مراجعه کنید.
- اگروارد چشمانتان شد - فوراً آنرا را حداقل به مدت ۱۵ دقیقه با آب فراوان بشویید و در اسرع وقت به پزشک مراجعه کنید.
- خوردن مواد اسیدی باتری کشند است. مگر اینکه در چنین مواردی اقدامات لازم سریعاً انجام شود - در اسرع وقت به پزشک مراجعه کنید.

**!** قبل از کار کردن روی موتور، جواهرات فلزی و تزئیناتی روی مج دستان را خارج کنید.

## قطع اتصال و جدا کردن باتری

### توجه

- قطب‌های باتری را جایجا نکنید. این کار ممکن است به سیستم الکتریکی خودرو آسیب برساند.
- همیشه باتری را به صورت ایستاده نگه دارید. هر گونه شیب بیشتر از ۴۵ درجه ممکن است آسیب برساند.
- وقتی اتصال باتری قطع است، موتور را روشن نکنید. وقتی موتور روشن است اتصال باتری را قطع نکنید.

قبل از قطع اتصال یا خارج کردن باتری، زنگ هشدار را خاموش کنید. مطمئن شوید که سویچ استارت و سایر قسمتهای الکتریکی خاموش است.  
ابتدا قطب اتصال منفی («-») و به دنبال آن قطب اتصال مثبت («+») را جدا کنید. هنگام اتصال مجدد باتری، ابتدا قطب اتصال مثبت («+») و سپس قطب اتصال («-») را متصل کنید.

**!** قطب‌های باتری یا سیم‌ها را از ابزارها و قسمت‌های فلزی خودرو دور نگه دارید.

بیچه‌های درپوش (فلش) روی صفحه فشار باتری را باز کنید و صفحه را جدا کنید.  
باتری را از قسمت دستگیره آن (در صورت وجود) بلند کنید.

## شارژ باتری

**!** از شارژ باتری هنگام اتصال در خودرو خودداری کنید. این کار به سیستم الکتریکی خودرو اسیب جدی وارد می‌کند.

**!** اگر نشانگر باتری واضح یا زرد کهرباگ باشد، باتری را شارژ نکنید.

**!** در صورت بخزدگی باتری از شارژ آن خودداری کنید.

در صورتی که باتری قدیمی باشد، ممکن است تواند یک باتری جدید شارژ را در خود نگه دارد. اگر خودرو به ندرت یا اغلب برای مدت کوتاهی یا در هوای سرد استفاده می‌شود، باتری را مرتبه شارژ کنید.

قبل از شارژ، همیشه شرایط باتری را بررسی کنید.

هنگام شارژ، باتری کاز اسیدی فوار و خورنده تویل می‌کند و همچنین جریان الکتریکی که ایجاد می‌کند ممکن است باعث اسیب جدی شود. بنابراین در طول شارژ به نکات احتیاطی زیر توجه کنید:

- قبل از شارژ، کابل هارا از باتری جدا کرده و باتری را خارج کنید. شارژ باتری با قطب‌های متصل به سیستم الکتریکی خودرو باعث آسیب رسیدن به خودرو می‌گردد.
- قبل از روشن کردن شارژر، مطمئن شوید که سیمهای شارژر محکم به قطب‌های باتری متصل است. وقتی شارژر روشن است سیم را جابجا نکنید.
- در طول شارژ، از چشمانتان مراقبت کرده و از نزدیک کردن چشمانتان به باتری خودداری فرمایید.
- تهویه مناسبی را در فضای بالای باتری ایجاد کنید. اطراف باتری نباید نور شدید وجود داشته باشد (زیرا نور شدید قبل و بعد از شارژ هیدروژن قابل اشتعال ایجاد می‌کند). وقتی نشانگر باتری سیز می‌شود، ادامه دادن شارژ باعث شارژ بیش از حد می‌شود.
- در پایان شارژ، قبل از قطع اتصال سیم‌ها از قطب‌های باتری، شارژر باتری را خاموش کنید.

توجه: در هوای سرد، باتری را بیشتر شارژ کنید. بعد از شارژ، قبل از اتصال مجدد باتری در خودرو یک ساعت صبر کنید تا گاز قابل اشتعال برطرف شده و خطرات آتش‌سوزی و انفجار کاهش یابد.



## تعویض باتری

فقط از باتری با همان مدل و مشخصات باتری اصلی استفاده کنید. سایر باتری‌ها با اندازه و موقعیت‌های مختلف ممکن است باعث آسیب رسیدن به آن، نشتی یا آتش‌سوزی شود.

در طول تعویض، مطمئن شوید که باتری به درستی نصب شده است، قطب‌ها باید به سمت راست خودرو مطمئن شوید که سیمی باتری و صفحه شار مکون در جای خود قرار گرفته اند. باتری را به نحوی محکم کنید که در تصادف یا توقف‌های اضطراری از تکان خوردن آن جلوگیری شود.

## دور انداخن باتری

 باتریهای مستعمل برای محیط زیست مضرنند. باید بازیافت شوند.

## پر کردن مخزن شیشه شور شیشه جلو

**!** برخی از مواد شوینده شیشه جلو قابل اشتعال هستند، به خصوص وقتی از غلظت بالایی برخوردار باشند و مواد غلظ در معرض جرمه قرار گیرد. اجازه ندهید بین مواد شوینده شیشه جلو، آشن یا شعله تماسی ایجاد شود.



توجه: نشتی مواد شوینده شیشه جلو ممکن است باعث ایجاد رنگ پریدگی در قسمت‌های بدنه شود. مراقب پاشش مواد شوینده باشید به خصوص وقتی از مواد شوینده بسیار غلظ استفاده می‌کنید. در صورت پاشش مواد، سطح الوده را فوراً با آب بشویید.

### مخزن شیشه شور

به طور مرتب مخزن شیشه شور را از نظر تمیز بودن و درست بودن چهت تزریق مواد شوینده بررسی کنید.

مخزن شیشه شور شیشه جلو در طول تولید تنظیم شده است و نیازی به تنظیم دیگری ندارد. اگر مخزن مسدود شده است، سوزن یا سیم نازکی را وارد حفره نازل کنید و انسداد را از بین ببرید.

توجه: میزان مواد شوینده شیشه جلو باید کمتر از ۳/۵ لیتر باشد.

مخزن شوینده شیشه جلو، مواد شوینده قسمت شیشه جلو و شیشه عقب را پر کنید.

هر هفته مخزن را بررسی کنید. برای اطمینان از تغیر شدن شیشه جلو و خودداری از بیژن آن در هوای سرد، از ترکیب آب و مواد شوینده مارکدار استفاده کنید. توصیه می‌شود قبل از پر کردن این ترکیب، مقدار پیشنهادی آب و مواد شوینده را در ظرفی جداگانه ترکیب کنید؛ همیشه دستورالعمل‌های مندرج در قسمت جلوی ظرف را دنبال کنید.

توجه: از ضدیخ یا محلول سرکه/آب در مخزن استفاده نکنید، زیرا ضدیخ به سطح رنگی و سرکه به پمپ شوینده آسیب می‌رساند.

توجه: نقطه انجام مواد شوینده شیشه جلو پر شده در کارخانه برای خودروهای صفر کیلومتر متفق ۲۰ تا ۱۰۰ درجه سانتی‌گراد است.

## تیغه برف‌پاک‌کن

### توجه

- گریس، سلیکون و محصولات نفتی باعث کاهش پاک‌کنندگی تیغه‌های برف‌پاک‌کن می‌شوند.
- تیغه‌ها را با آب گرم و صابون بشویید و شرابط آنها را به طور مرتب برسی کنید.
- در صورت مشاهده هرگونه مواد لاستیکی سخت شده یا ترک خورده، یا ایجاد خط و خشن روی شیشه توسط برف‌پاک‌کن یا عدم تمیز کردن یک قسمت خاص، تیغه را تعویض کنید.
- شیشه را با شیشه‌پاک‌کن استاندارد به طور مرتب تمیز کنید و قبل از تعویض تیغه مطمئن شویید که شیشه کاملاً تمیز است.
- فقط از تیغه‌ها دارای مشخصات تیغه‌های اصلی استفاده کنید.

### تعویض تیغه برف‌پاک‌کن شیشه جلو



جدا کردن تیغه برف‌پاک‌کن:  
 باز روی برف‌پاک‌کن را از روی شیشه جلو بلنده کنید. با فشار دادن دکمه قفل (۲)، تیغه را از بازو (۳) در قسمت اتصال همراستا با تیغه (۱) جدا کنید.

تیغه جدید را نصب کنید:  
 نصب تیغه جدید بر عکس مرحله باز کردن انجام می‌شود. همراستا با جهت تیغه، تیغه را در بازو قرار دهید تا صدای کلیک آن را بشنوید.

قبل از قرار دادن مجدد تیغه برف‌پاک‌کن روی شیشه جلو، دوباره برسی کنید که تیغه محکم شده باشد.  
 توجه: گرد و غبار و روغن یا سایر ناخواصی‌ها روی شیشه (در صورت وجود) را تمیز کنید. این ممکن است روی عملکرد برف‌پاک‌کن تأثیر بگذارد.

## اقدامات احتیاطی برای تاییرها



استفاده از تاییر معیوب بسیار خطرناک است! در صورت وجود هر گونه آسیب‌دیدگی یا فرسودگی زیاد یا فشار بیاد نامناسب تاییرها با خودرو رانندگی نکنید.

در صورت وجود هر گونه آسیب‌دیدگی یا فرسودگی زیاد یا فشار نامناسب تاییرها با خودرو رانندگی نکنید.

متداولترین دلیل خرابی تاییر:

- ضربه دیدن یا سائیدگی تاییر
- رانندگی روی دست‌اندازهای جاده‌ها
- فشار کم یا زیاد باد تاییر

توجه: در صورت امکان، تاییر را از روغن موتور، گریس، بتزن و سایر مایعات درون خودرو دور نگه دارید.

## فشار باد تاییر

فشار باد مناسب تاییر باعث طول عمر بیشتر تاییر می‌شود و حرکت راحت، کنترل بهتر و مصرف سوخت متعادل را امکان‌پذیر می‌سازد.

در صورتی که فشار تاییر کم باشد، استهلاک تاییر بیشتر شده و در نتیجه روح کنترل و مصرف سوخت خودرو تأثیر گذاشته و همچنین خطر خوابی را به دنبال دارد. فشار بالای باد تاییر منجر به رانندگی نامن، فرسودگی غیریکسان تاییر شده و باعث آسیب رساندن می‌شود.

فشار باد تاییر (و تاییر زاپاس) را حداقل یک بار در هفت برسی کنید. هنگام برسی، مطمئن شوید که تاییر در دمای محیط قرار دارد. مسافت ۱,۶ کیلومتر یا بیشتر باعث کرم شدن تاییرها شده و در نتیجه روی فشار باد تاییر تأثیر می‌گذارد.

فشار باد در تایرهای کرم افزایش می‌یابد. اگر مجبور هستید وقتی تاییر کرم است فشار باد آن را برسی کنید (یعنی از مدتی رانندگی)، لطفاً به خاطر داشته باشید که فشار در این موقع ۲,۰ - ۰,۵ بار افزایش می‌یابد. در چنین شرایطی، فشار باد تاییر را به منظور مطابقت با فشار باد تاییر توصیه شده خالی نکنید.

برای اطلاع از فشار باد توصیه شده برای تاییر سرد، به صفحه ۱۰۷ «فشار باد تاییر» رجوع کنید.

## تاییر سوراخ

تاییر این خودرو تیوبیس می‌باشد. اگر شی تیزی تاییر را سوراخ کند و در آن باقی بماند، ممکن است باد تاییر خالی نشود. در چنین شرایطی، فوار سرعتان را کم کنید با دقت رانندگی کنید سپس از تاییر زاپاس استفاده کنید و خود را به تعمیرگاه برسانید.  
سوراخ شدن باعث کاهش فشار باد تاییر می‌شود. بنابراین برسی مرتب فشار باد تاییر الزامی است. در اسرع وقت تاییر سوراخ شده یا معیوب را تعویض کنید.

## سوژن والو

سوژن والو را در حالی محکم کنید که کلاهک آن به طرف پایین است. این کار مانع ورود گرد و خاک به درون سوژن والو می‌شود. هنگام برسی فشار تاییر، سوژن والو را از نظر نشستی برسی کنید، ببینید آیا صدای غیر طبیعی به گوشتان می‌رسد.

## علامت فرسودگی تایر

تایرهای اصلی دارای علامت فرسودگی هستند که در پایین شیار موجود در پیرامون تایر قرار دارد. وقتی ۶ میلیمتر از این شیار دچار فرسودگی شده باشد، علامت در سطح شیار قابل مشاهده می‌شود و به طور مداوم علامت لاستیک را روی زمین در عرض کل شیار ایجاد می‌کند. ۶ علامت در پیرامون تایر وجود دارد.

توجه: اگر فرسودگی در تایر یکنواخت نباشد (یک طرف تایر فرسوده شده باشد، یا تایر خیلی فرسوده شده باشد، خودرو را برای تنظیم زوایای چرخ نزد یک نمایندگی مجاز دیارخودرو ببرید. شکل ظاهری علامت فرسودگی را نشان می‌دهد که تایر دیگر کشش خوبی از خود نشان نمیدهد به خصوص در جاده‌های لغزندۀ و خیس. و شیارها دارای استاندارد عمق ۱,۶ میلیمتر نیست. برای حفظ اینمی، وقتی یکی از علامت فرسودگی نمایان می‌شود تایر را تعویض کنید.

## تعویض تایر



از تایری غیر از تایر اصلی شرکت استفاده نکنید. اگر تایر انتخابی دارای مشخصات تایر اصلی نباشد، ممکن است روی عملکرد خودرو تأثیر بگذارد.

رینگ و تایر جهت داشتن شرایط لازم برای کنترل باید با هم مطابقت داشته باشند. هر گونه تغییر در مشخصات رینک و تایر روی قابلیت کنترل آن تأثیر می‌گذارد. نکته بسیار مهم این است که ممکن است اینمی شما را در شرایط اضطراری به خطر بیندازد.

برای حفظ اینمی، فقط از تایرهای دارای مشخصات تایرهای اصلی (به صفحه ۱۰۲ «چرخ و تایر» مراجعه کنید) استفاده کنید. علاوه بر این، مطمئن شوید که میزان بار و سطح سرعت علامت‌گذاری شده در کنار هر تایر کمتر از تایرهای اصلی نباشد. لطفاً برای کسب اطلاعات بیشتر و راهنمایی، با نمایندگی مجاز دیارخودرو تماس بگیرید.

قبل از استفاده، بالانس تایر را انجام بدهید.

## تاییر دارای جهت شیار (آپشن)

**!** هنگام نصب تاییر دارای جهت شیار، جهت عکس روی ظرفیت بار خودرو تأثیر جدی می‌گذارد.



برخی از مدلها به تاییرهای دارای جهت شیار مجهز هستند. تاییر دارای جهت شیار را می‌توان با جهت چرخش مشخص شده با فلش در کنار تاییر به صورتی که نشان داده شده است شناسایی کرد، که شامل کلمات «direction» یا «rotation» است بعد از نصب، هنگام حرکت رو به جلوی خودرو، تاییرها باید در چهتی که توسط فلش مشخص شده است بچرخدند.  
بعد از نصب، هنگام حرکت رو به جلوی خودرو، تاییرها باید در چهتی که توسط فلش مشخص شده است بچرخدند.

## زنجیر چرخ

**!** زنجیرهای چرخ غیرمجاز را نصب نکنید - این گونه زنجیرها ممکن است روی قطعات ترمز تأثیر بگذارند.

زنجیرهای چرخ نامناسب به تاییرها، چرخ‌ها، سیستم تعلیق، ترمز یا بدنه خودرو آسیب وارد می‌کنند. فقط از زنجیرهای چرخ توصیه شده توسط نمایندگی مجاز دیارخودرو و مورد تأیید این شرکت استفاده کنید.  
هنگام استفاده از زنجیر چرخ، لطفاً به نکات زیر توجه کنید:

- زنجیرهای چرخ را فقط روی چرخهای جلو نصب کنید.
- همیشه دستورالعمل‌های مربوط به نصب چرخ تاییر، محدودیت‌های سرعت و کشش را در شرایط مختلف دنبال کنید.
- از سرعت ۵ کیلومتر/ ساعت تجاوز نکنید؛  
برای جلوگیری از آسیب رسیدن به تاییر و فرسودگی شدید زنجیرها، هنگام رانندگی در جاده‌های معمولی و بدون برف از زنجیر چرخ استفاده نکنید.

### تمیز کردن لکه‌های آسفالت (قیر)

لکه‌های آسفالت (قیر) و گریس سرسخت را با الکل تمیز کنید. فوراً محل را با آب و صابون شستشو دهید تا اثر الکل از بین برود.

### نظافت پایین خودرو (زیرشویی)

**!** در برخی از موارد، به خصوص در زمستان، اگر سطح جاده نیکریزی شده باشد، قسمت پایین خودرو را بشویید. گل و لای ایجاد شده را کاملاً تمیز کنید و نواحی که به سهولت گل و لای در آنجا جمیع می‌شود را به خوبی تمیز کنید، مانند شیارهای لاستیک و درز و شکافهای صفحات.

### محفظه موتور

**!** محفظه موتور را با پاشش آب تمیز نکنید. این کار به سیستم الکتریکی خودرو آسیب وارد می‌کند.

### شستشوی اتوماتیک

**!** از سیستم‌های کارواش اتوماتیک دارای برس استفاده نکنید. قبل از استفاده از سیستم کارواش اتوماتیک، بررسی کنید آیا این سیستم برای خودرو شما مناسب است یا خیر. در صورت داشتن هرگونه سوال، با مسئول کارواش مشورت کنید. قبل از ورود به سیستم کارواش اتوماتیک، آنتن رادیو را جدا کنید.

### تمیز کردن خودرو

**!** برخی از سیستم‌های شستشو خودرو ممکن است آب را به درون درزبندی‌های درب‌ها، پنجه‌ها و سانروف بپاشند و باعث آسیب رسیدن به مکانیسم قفل خودرو شوند. آب را مستقیماً به سمت قسمت‌های آسیب‌پذیر نگیرید.

جاده‌های خاکی، روغن موتور، الاینده‌های هوا، فضولات پرندگان و برگهای پوسیده ممکن است به رنگ خودرو آسیب برسانند. برای محافظت از رنگ، به طور مرتب با توجه به نکات زیر خودرو را تمیز کنید:

- از شستشوی خودرو با آب داغ خودداری کنید.
- در هوای گرم، از تمیز کردن خودرو در زیر تابش مستقیم آفتاب خودداری کنید.
- هنگام استفاده از شنلیک، آب را مستقیماً روی درب‌ها، پنجه‌ها و سانروف نپاشید یا آب را از طریق شکافهای چرخ‌ها روی سیستم ترمزه نگیرید.
- اگر خودرو خیلی کثیف است، قبل از تمیز کردن آن، آلوڈگی و خاک را با آب بشویید. سپس خودرو را آب سرد یا ولرم حاوی تمیز کننده و واکس با کیفیت خوب (استاندارد) بشویید. از آب فراوان استفاده کنید تا مطمئن شوید که ذرات خاک و شن و ماسه بدون آسیب رسانند به رنگ خودرو بطرif می‌شوند.
- بعد از تمیز کردن، بدنه خودرو را با آب تمیز شستشو کرده و آن را با دستمال نرم خشک کنید.

## محافظت از بدنه خودرو

بعد از تمیز کردن، پرسی کنید که رنگ آسیب ندیده باشد. در صورت وجود هر گونه آسیب‌دهنده، با یک قلم رنگی قسمت‌های آسیب‌دهنده و خشها را برطرف کنید. در صورت مشاهده صفحه استین، از بتونه با رنگ مناسب استفاده کنید، پایه رنگ مناسب را اضافه نمایید و از برس رنگ در مرحله آخر استفاده کنید. این کار باید بعد از تمیز کردن و قبل از جلا دان و واکسن زدن انجام شود. برای تعمیرات مربوط به رنگ یا آسیب دیدگی بدنه خودرو از طبق دستورالعمل های توصیه شده توسط شرکت سازنده عمل کنید. در غیر این صورت، ضمانتنامه رنگ خودرو از درجه اعتیار ساقط می‌شود. در صورت داشتن هر گونه سوال با نمایندگی مجاز دیارخودرو خود تماس بگیرید.

## رنگ جلا (پولیش)

- به طور کلی، هر گونه پولیش مورد تأیید با ویژگی‌های زیر را می‌توان برای رنگ خودرو استفاده کرد.
- سباده بسیار نرم می‌تواند لکه های سطوح را بدور آسیب رساندن به رنگ از بین ببرد.
- هر گونه ترکیبی که خشن‌ها را پر کرده و بیوشاند یا باعث شود کمتر دیده شوند.
- واکسن زدن باعث ایجاد یک لایه محافظت بین رنگ و محیط خارجی می‌شود.

توجه: در صورت امکان، پولیش یا واکسن را از شیشه پنجره و درزبندی‌های لاستیکی دور نگه دارید.

## تیغه برف‌پاک‌کن

تیغه را فقط با آب و صابون و لم بشویید. (از الکل یا پاک‌کننده‌های دارای فراورده‌های نفتی استفاده نکنید).

## شیشه‌ها و آینه

به طور مرتب سطوح داخلی و خارجی همه شیشه‌ها را با شیشه‌پاک‌کن‌های استاندارد پاک کنید. شیشه‌جلو: قبل از نصب تیغه برف‌پاک‌کن و بعد از شستشوی خودرو با پاک‌کننده و واکسن، سطح خارجی شیشه جلو را با شیشه‌پاک‌کن تمیز کنید.  
شیشه عقب: قسمت داخلی شیشه عقب را با دستمال نرم تمیز کنید. برای جلوگیری از آسیب رسیدن به قسمت‌های گرمایشی، دستمال را به صورت افقی روی شیشه حرکت نهید. از ایجاد خش روی شیشه یا استفاده از ترکیبات پاک‌کننده ساینده خودداری کنید. این کار ممکن است به قسمت‌های گرمایشی آسیب برساند.

آینه: آینه را با آب و صابون تمیز کنید و با یک تیغه پلاستیکی آب روی آینه را خشک کنید.

از ترکیبات پاک‌کننده ساینده ساییشی یا تیغه‌های فلزی استفاده نکنید.

### **پوشش (کاور) ایربگ**

برای اینکه به SRS ایربگ آسیبی وارد نشود، با دقت قسمت‌های زیر را با دستمال مرطوب و پاککننده شامپو فرش تمیز کنید.

- صفحه مرکزی فرمان. (غربیلک فرمان)
- قسمت داشبورد با ایربگ سرنشین

**!** قسمت‌های فوق را با مایعات شستشو نکنید. از بنzin، پاککننده‌ها، واکس یا جلادهنده‌ها استفاده نکنید.

### **کمربند ایمنی**

کمربند ایمنی را بکشید و با آب گرم و صابون و بدون پاککننده آن را تمیز کنید. کمربند ایمنی را در معرض هوای آزاد خشک کنید. تا کمربند به طور کامل خشک نشده است، از کشیدن آن یا استفاده از خودرو خودداری کنید.

**!** برای تمیز کردن کمربند ایمنی از سفیدکننده‌ها، رنگ کردن یا محلول‌های پاککننده استفاده نکنید.

### **تمیز کردن قسمت‌های داخلی خودرو**

#### **قسمت‌های پلاستیکی**

قسمت‌های پلاستیکی را با پاککننده‌های رقیق شامپو فرش تمیز کرده و با یک دستمال مرطوب خشک کنید.

توجه: از پولیش کردن قسمت‌های جلو داشبورد خودداری کنید. این قسمت‌ها نباید نوری از خود منعکس کنند.

#### **موکت و پارچه**

این قسمت‌ها را با پاککننده‌های مخصوص مانند شامپو فرش تمیز کنید. ابتدا این موارد را روی یک قسمت پنهان آزمایش کنید.

#### **چرم**

قسمت‌های ترئینی چرمی را با آب گرم و صابون بدون پاککننده تمیز کنید. این قسمت‌ها را با یک پارچه بدون پرز، تمیز و خشک پاک کرده و چلا دهید.

توجه: از بنzin، پاککننده‌ها، واکس یا جلادهنده‌ها برای تمیز کردن استفاده نکنید.

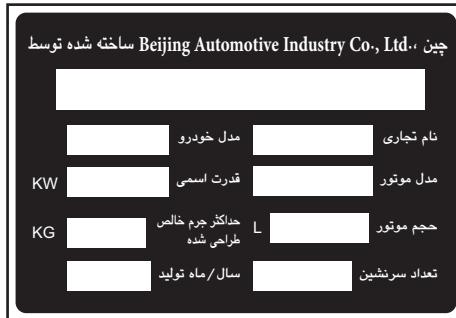
#### **داشبورد، سی دی، دی وی دی و نمایشگر**

این قسمت‌ها را فقط با دستمال خشک تمیز کنید.

## شماره شناسایی خودرو (VIN)

VIN (و حداکثر ظرفیت بار خودرو) روی برچسب واقع در پایین سریون درب سمت راست و در محظه موتور جایی که بسیتم تعلیق سمت راست جلو نصب شده است. علاوه بر این به منظور جلوگیری از سرقت و مکف به پلیس، VIN همچنین روی برچسبی چاپ شده است که می‌توانید آن را در گوش سمت چپ پایین شیشه جلو مشاهده کنید. برچسب VIN روی سریون درب شامل اطلاعات زیر است:

- الف. شماره شناسایی خودرو (VIN)
- ب. برند خودرو
- ب. مدل خودرو
- ت. مدل موتور
- ث. حداکثر توان
- ج. حجم موتور
- ج. حداکثر وزن کلی مجاز خودروها
- ح. تعداد سرنشینها
- خ. سال/ماه ساخت



## شماره شناسایی خودرو

هنگام تماس یا مراجعه به نمایندگی های مجاز دیار خودرو، شماره شناسایی خودرو را به آنها اعلام نمایید. همچنین در موارد مربوط به گیربکس یا موتور نیز شماره شناسایی خودرو مورد نیاز است.

## محل قرارگیری شماره شناسایی خودرو (VIN)

۱. VIN: گوش سمت چپ بالای داشبورد، در سمت راننده، زیر شیشه جلو و در زیر صندلی سرنشین جلو.
۲. شماره موتور: در جلوی سلیندر، در کنار جعبه دنده (گیربکس) حک شده است.
۳. شماره جعبه دنده (گیربکس): روی برچسب واقع در سطح جلویی یا پشتی جعبه دنده.

## سفر خارج از کشور

در برخی از کشورها، نصب قطعه‌ای که با مشخصات سازنده مطابقت ندارد غیرقانونی است. در طول سفرهای خارجی، مالک باید مطمئن شود که تمام قطعات مونتاژ شده از شرایط مجاز در کشور مربوطه برخوردارند.

**!** نصب هر یک از قسمت‌های لوازم جانبی غیرمجاز یا دستکاری در خودرو بدون مجوز ممکن است برای اینمی خودرو و مالک آن ایجاد خطر کرده و ضماننامه آن را از درجه اعتبار ساقط کند.

به منظور حفظ اینمی و راحتی در رانندگی خودرو از قطعات اصلی و مورد تایید شرکت استفاده نمایید. قطعات اصلی و لوازم جانبی BJA۱۱۵ مورد تایید دیارخودرو هستند و به خودرو کمک می‌کند حداکثر کارایی خود را داشته باشد.

برای بیبود رانندگی شما، مجموعه کاملی از لوازم جانبی متنوع و با کیفت را به شما ارائه نموده ایم، که نتیجه تحقیقات و تلاش‌های شرکت در زمینه توسعه خودرو است و قابلیت اطمینان، اینمی و عملکرد رانندگی در حال پیشرفت این خودرو را ضمانت می‌کند.

**!** برای نصب هر گونه وسیله جانبی SRS ایربگ در خودرو، لطفاً از قبل با نمایندگی مجاز دیارخودرو تماس بگیرید.

قطعات اصلی BJA۱۱۳/BJA۱۱۵ تنها قطعاتی هستند که به دقت مورد بازنی و تایید دیارخودرو قرار گرفته‌اند و دارای مشخصات قطعات اصلی هستند. یعنی هر قطعه یا وسیله جانبی با دقت بازنی و تست می‌شود تا مطمئن شوند که می‌تواند عملکرد بهینه را ارائه کند. بنابراین توصیه می‌شود از افزودن یا تغییر هر قسمتی از خودرو خودداری کنید.

**!** جدا کردن قطعه یا وسیله جانبی از سیستم سوخت رسانی یا الکتریکی خودرو یا افزودن چنین قطعات یا وسائل جانبی به آن بسیار خطرناک است.

فهرست قطعات جانبی به همراه توضیحات را می‌توانید از نمایندگان مجاز دیارخودرو دریافت نمایید

## عيوب و راه حل ها

.۸۷.....	راه اندازی اضطراری
.۸۸.....	بوکسل خودرو
.۸۹.....	تعویض تایر
.۹۱.....	تعویض فیوز
.۹۵.....	تعویض لامپ

## روشن کردن خودرو

**!** باتری هنگام استفاده هیدروژن قابل انفجار ایجاد می‌کند که می‌تواند به انفجار و جراحت فردی جدی منجر شود. بنابراین شعله‌های روبار و جرقه آتش را از محفظه موتور دور کنید.

سوئیچ استارت را به موقعیت . بجربانید، تمام دستگاه‌های درون دو خودرو را خاموش کرده و مراحل زیر را دنبال کنید:

۱. قطبهای مثبت دو باتری را به کابل‌های رابط قرمز رنگ متصل کنید.

۲. با یک کابل رابط ششکی، قطب منفی باتری شارژکننده را به نقطه اتصال بدنه باتری مورد نظر برای شارژ وصل کنید (به جای قطب منفی).

۳. بررسی کنید که کابل با قسمت‌های متحرک هر دو موتور در تماس باشد. سپس خودروی دارای باتری شارژکننده را روشن کنید و اجازه دید چند دقیقه روشن بماند.

۴. خودرویی که باتری آن به شارژ نیاز دارد را روشن کنید. موتور را روشن کنید و آن را به مدت بیش از دو دقیقه روشن نگه دارید.

توجه: اگر بعد از چندبار تلاش خودرو روشن نشود ممکن است نیاز به تعمیر داشته باشد.

۵. موتور خودرو با باتری در حال شارژ را خاموش کنید.

۶. کابل‌های رابط را جدا کنید. کابلها را بر عکس مرحله نصب جدا کنید.

توجه: قبل از جدا کردن کابل‌های رابط، هیچ یک از دستگاه‌های برقی داخل خودروی روشن شده را روشن نکنید.

## استفاده از کابل کمکی

**!** مطمئن شوید که دو باتری دارای ولتاژ مجاز (۱۲ ولت) و کابل رابط مجاز برای استفاده در باتری ۱۲ ولی خودرو هستند.

اگر باتری خالی باشد، می‌توانید خودرو را با کمک خودروی دیگری که دارای باتری سالم و کابل رابط است روشن کنید. دو خودرو را با دو باتری در کنار هم پارک کنید و مطمئن شوید که بین دو باتری تماسی وجود ندارد.

## میل بوكسل

**!** از بوكسل کردن خودرو با یک طناب پیچ و تاب خورده خودداری کنید. هر گونه نیرویی که برای باز کردن پیچ و تاب طناب استفاده می شود ممکن است باعث آزاد شدن طناب از میل بوكسل جلو شود.

## بوکسل کردن خودرو

روش بوكسل کردن مناسب استفاده از یک کشنه اختصاصی یا بوكسل با دو چرخ (چرخهای جلو از زمین بلند می شوند) است. اگر خودرو با چهار چرخش روی زمین بوكسل شود، لطفاً توجه داشته باشید که:

### قبل از بوكسل کردن

**!** اگر خودرو در حالتی که چهار جرخ آن روی زمین است بوكسل می شود، کلید استارت را روی موقعیت ۰ قرار ندهید. این کار باعث قفل شدن فرمان می شود.

- کلید استارت را روی موقعیت ۱ قرار دهید. این باعث آزاد شدن فرمان می شود. سپس آن را به موقعیت ۲ حرکت دهید. این به شما امکان می دهد تا از چراغ ترمز، برف یا کن و راهنمای استفاده کنید. در صورت مشکل در سیستم برقی، قطب منفی باتری را جدا کرده و کلید استارت را روی موقعیت ۱ قرار دهید.
- دسته دنده اتوماتیک را روی N قرار دهید (مانند دنده دستی). ترمز دستی را آزاد کنید.

### در هنگام بوكسل شدن

**!** اگر خودرو در حالتی که چهار جرخ آن روی زمین است بوكسل می شود، کلید استارت را روی موقعیت ۰ قرار ندهید. این کار باعث قفل شدن فرمان می شود.

- از آنجا که موتور روش نبیست، باید با فشار بیشتری بدال ترمز را فشار دهید و فرمان را بچرخانید. بنابراین مسافت ترمزگیری افزایش پیدا می کند.
- سرعت خودروی بوكسل شده نباید بیش از ۵۰ کیلومتر بر ساعت باشد.
- سرعت خودروی بوكسل شده دارای دنده اتوماتیک نباید بیش از ۳۰ کیلومتر بر ساعت باشد و حداقل مسافت بوكسل باید ۵ کیلومتر باشد.

خودروی شما به میلهای بوكسل ثابت جلو و عقب مجهز است. در صورت تصادف یا خرابی خودرو، خودرو را می توان از طریق میل بوكسل جلو یا عقب بوكسل کرد. با این وجود، از این میلهای نمی توان برای بوكسل کردن خودروی دیگری به خصوص تبلیغ استفاده کرد.

## تعویض تایر

خودرو را در یک مکان امن و به دور از جاده اصلی پارک کنید.  
از تمام سرنشینی‌ها بخواهید از خودرو خارج شوند و در یک مکان امن و دور از جاده اصلی منتظر بمانند.

توجه: فلاشر را روشن کنید. در صورت لزوم، مثلث هشدار را در فاصله ۱۵-۵۰ متری پشت خودرو قرار دهید یا چراغ هشدار زرد را برای هشدار به خودروهای عقبی روشن کنید.

قبل از تعویض تایر، مطمئن شوید که تایرها در محل مسطحی قرار گرفته باشند. ترمز دستی را بکشید و دندنه را روی دندنه ۱ قرار دهید (در مدل‌های دارای دندنه اتوماتیک، روی P قرار دهید). موارد احتیاطی ذیر را دنبال کنید:

- مطمئن شوید که جک بر روی یک سطح افقی محکم شده است. آن را روی سطح نرم، شبکه آهنه یا درپوش دارای سوراخ قرار ندهید. هیچ چیزی بین جک و زمین فرار ندهید زیرا کار کرد اینم جک را به خط مرد اندازد.
- اگر جک را در سرایشی استفاده می‌کنید، در هنگام پرداشتن آن، مثلث‌های چوبی را در زیر چرخ جلو یا عقب به صورت قطری قرار دهید.
- اگر سرنشینی در خودرو نشسته است یا خودرو به یا تریلر وصل است، از جک استفاده نکنید!

## جدا کردن قالب‌پاچ

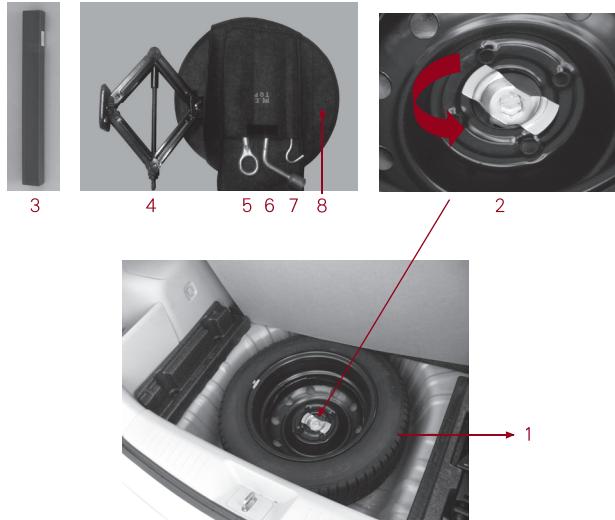
طرف تخت آچار مهره چرخ را زیر گوشه قالب‌پاچ قرار دهید. آن را با احتیاط در چرخ حرکت دهید. آن را با ابزارها نکه داشته و از چرخ جدا کنید.

## تایر زیپاس

با اینکه خودرو صفر کیلومتر است و تایر زیپاس باد شده است، ممکن است باد تایر پس از مدتی خالی شود. مرتباً فشار باد تایر را بررسی کنید. برای اطلاع از فشار مناسب تایر، برچسب فشار تایر را ببینید.

**! خودروی شما ممکن است دارای تایر زیپاس کوچکتری باشد. استفاده بیش از حد از تایر زیپاس کوچک ممکن است بر کار آبی رانندگی اثر بگذارد. به موارد احتیاطی فهرست شده در برچسب تایر زیپاس دقت کرده و تایرهای آسیب دیده را در اسرع وقت تعویض کنید.**

## تایرهای زیپاس و ابزارها



- ۱ تایر زیپاس
- ۲ پیچ‌های تایر زیپاس
- ۳ مثلث هشدار
- ۴ جک
- ۵ قلاب بکسل
- ۶ آچار مهره چرخ
- ۷ جک
- ۸ جعبه ابزار همراه

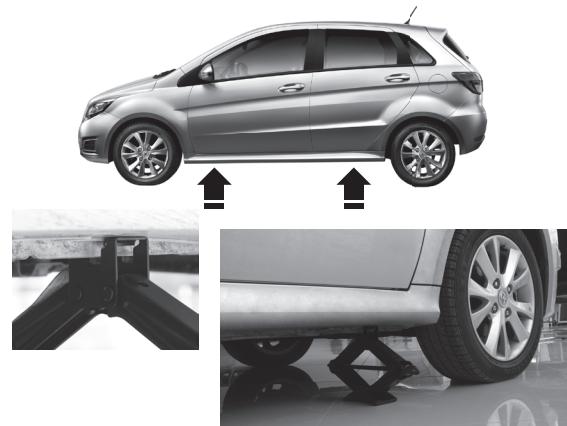
## نصب کردن قالپاق

قالپاق را به گونه ای روی چرخ قرار دهید که هر کدام از سوراخ های جایگیری (پیکان) با یک پیچ چرخ تراز شود. سپس سطح آن را با مقدار مشخصی نیرو به محل نصب فشار دهید. اگر مقاومتی حس کردید، به قالپاق نیروی بیش از حد وارد نکنید. بررسی کنید که سوراخ های جایگیری بر روی پیچ های چرخ تراز باشند و نصب را دوباره انجام دهید.

## چک را قرار دهید

**ا** اگر چک تنها نگهدارنده خودرو است، در زیر خودرو کار نکنید. چک فقط برای تعویض چرخ طراحی شده است.

چک را زمین محکم و افقی و نزدیک چرخی که باید تعویض شود قرار دهید. هر کدام از نقاط نگهدارنده چک را مانند شکل در تیرم کار عالمت بزنید. حتماً چک را درون شکاف قرار دهید.



**!** جک را در هیچ وضعیتی به جز نقاط نگهدارنده نشان داده شده استفاده نکنید. در غیر این صورت اسیب های جدی به خودرو وارد می شود.

پیچ روی چک را با دست بچرخانید و آن را بلند کنید تا بالای چک به قسمت نقطه نگهدارنده وارد شود. مطمئن شوید که پایه چک کاملاً در تماس با زمین است.

## تعویض تایر

**!** مراقب باشید که به طور ناگهانی، بخش های دیگر خودرو از جمله سیستم خنک کننده را لمس نکنید.

- ۱ قبل از بالا بردن خودرو، پیچ های چرخ را با آچار نیم دور در چهت خلاف عقربه های ساعت بچرخانید تا شل شود.
- ۲ دسته چک را در محل خود قرار دهید و آن را در چهت ساعتگرد بچرخانید تا جایی که چرخ از زمین جدا شود.
- ۳ پیچ های چرخ و خود چرخ را جدا کنید.

توجه: چرخ را طوری قرار ندهید که قالپاق آن روی زمین قرار گیرد. این ممکن است باعث خش افتادن روی قالپاق شود.

- ۴ تایر زیپس را جا بزنید و پیچ های چرخ را سفت کنید تا جایی که چرخ کاملاً روی مکان خود سفت شود.
- ۵ خودرو را پایین بیاورید و چک را بردارید. پیچ های چرخ را به صورت ضربه ری سفت کنید.
- ۶ قالپاق چرخ را جا بزنید (فقط برای چرخ های استینل). هنگامی که چرخ روی زمین قرار گرفته، قالپاق را با مقدار مشخصی نیرو به محل نصب فشار دهید.
- ۷ در نهایت، ایزارها و چرخ را (به طوری که روی آن به سمت پایین قرار گیرد) در صندوق عقب قرار دهید.

**!** پس از تعویض چرخ، لطفاً فشار باد آن را بررسی کرده و فوراً پیچ های آن را سفت کنید!

## رنگ فیوز

در هر جعبه فیوز (مثلاً جعبه داخل اتاق یا بخش موتور)، فیوز با کدهای خاصی مشخص شده و آمپر آن به شرح زیر است:

مدل	رنگ	آمپر
MINI	قهوه ای روشن	A ۵
MINI	قهوه ای	A ۷.۵
MINI	قرمز	A ۱۰
MINI	آبی	A ۱۵
MINI	زرد	A ۲۰
MINI	بی رنگ	A ۲۵
MINI	سیز	A ۳۰
JCASE	آبی	A ۴۰
JCASE	صورتی	A ۳۰
BF\	سیز	A ۴۰
BF\	سفید	A ۸۰
MIDI	مشکی	A ۱۰۰

## فیوز

فیوز یک قطعه کننده ساده مدار است که دستگاه های الکتریکی خودرو را از بار بیش از حد حفظ می کند.

زمانی که یکی از دستگاه های الکتریکی محافظت شده با فیوز کار را متوقف کرد، ممکن است فیوز نوب شده باشد.

فیوز مورد نظر را از جعبه فیوز خارج کرده و هرگونه قطعی در مدار داخلی آن را بررسی کنید.  
اگر فیوز نوب شده، آن را با یک فیوز مشابه یا با مشخصات کمی پایین تر از سازندگان معروف تعمیض کنید.

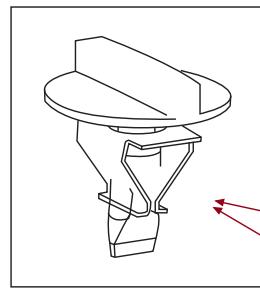
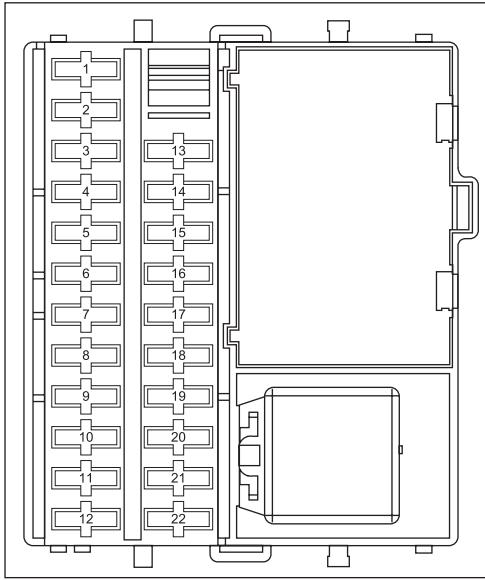
## جعبه فیوز

سه جعبه فیوز در خودرو وجود دارد که عبارتند از جعبه فیوز داخلی در پشت روکش داشبورد در سمت چپ پایین، جعبه فیوز بخش موتور در بالای لگنگر چپ چلو و جعبه فیوز اصلی در بالای باتری. عملکرد و آمپر اسمی هر فیوز بر روی یک برچسب در پوشش داخلی جعبه فیوز نشان داده شده است. همچنین در صفحات بعدی تین شرح داده شده است.

فیوز زاپاس در جعبه فیوز داخلی موجود است و به شرح زیر می باشد.

## جعبه فیوز داخلی

### بررسی و تعویض فیوز



قبل از باز کردن جعبه فیوز داخلی، روکش داشبورد را بردارید.

روکش را جدا نکنید: دو سمت پایینی را باز کرده و روکش را به سمت پایین بکشید.

روکش را نصب نکنید: گیره ها را طوری روی روکش قرار دهید که با شکاف های داشبورد تراز شوند و به آرامی روکش را با سمت حرکت دهید تا گیره ها به داشبورد وارد شوند (مانند شکل بالا). زمانی که روکش در مکان خود قرار گرفت، دو گیره پایینی را ۹۰ درجه ساعنگرد بچرایند تا بسته شود.

توجه: توصیه می شود که مالک خودرو، فیوز ۵ را که مربوط به محافظت از ایربگ است SRS جدا یا تعویض ننکند. اگر مشکوک به مشکلی در ایربگ SRS هستید، آن را به یک متخصص نشان دهید.

- ۱ قبل از تعویض فیوز، کلید استارت و تمام قطعات برقی را خاموش کنید.
- ۲ گیره فیوز داخل جعبه فیوز بخش موتور را بردارید، فیوز را بیرون بکشید و بررسی کنید که نوب شده است یا خیر.
- ۳ فیوز نوب شده را با فیوز مشابه یا فیوزی با مشخصات کمی پایین تر از تأیید کارخانه تعویض کنید. اگر فیوز فوراً پس از تعویض دوباره خراب شد، با یک مرکز خدمات مجاز دیارخودرو تماس بگیرید تا خودرو بازبینی شود.

## عملکرد و مشخصات فیوز - جعبه فیوز داخلی

### فیوز زاپاس

کیره فیوز در جعبه فیوز جلو قرار دارد. فیوز زاپاس در جعبه فیوز بخش موتور قرار دارد.

- یک فیوز ۱۰A کوچک
- یک فیوز ۱۵A کوچک
- یک فیوز ۳۰A دیدزوب

برای جزئیات بیشتر به برچسب نصب شده در جعبه فیوز بخش موتور مراجعه کنید.

### فیوز بخش موتور

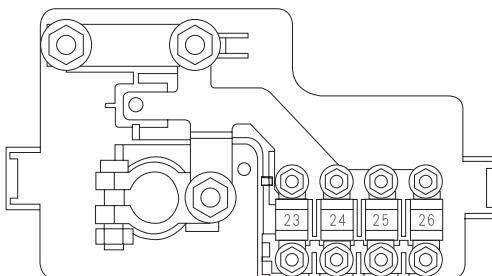
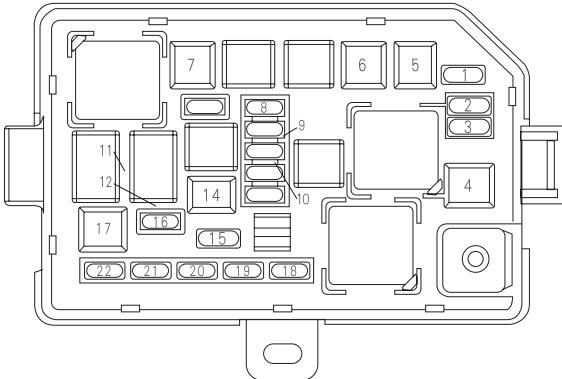
جعبه فیوز در سمت چپ بخش موتور قرار دارد. کیره را فشار دهید و روکش را آزاد کنید.

توصیه می شود که مالک اقدام به خارج کردن یا تعویض پایانه متصل به قطب +B در جعبه فیوز و رله های درون جعبه فیوز نمک.

هرگونه عیب باید توسط تعمیرکار مجاز بررسی شود.

شماره فیوز	درجه (آمپر)	مدار محافظت شده
۱≤	۷,۵A	EMS
۲	۱A	چراغ زاپاس
۴	۵A	نشانکرها
۵	۱۰A	ایریک
۶	۷,۵A	شیر برقی دندۀ P، سان روف
۷	۱A	کنترل نکننده کوار، کروز
۸	۲۰A	درب/شیشه برقی راست جلو و عقب
۹	۲۰A	درب/پنجه برقی راست جلو و عقب
۱۰	۲۵A	قفل مرکزی، درب/شیشه برقی قلب
۱۱	۱۵A	شیستشوی شیشه جلو، تاشینه آینه بغل
۱۲	۱۵A	چراغ موقعیت، راهنمایی، چراغ سقف
۱۳	۱۰A	برف پاک کن عقب، شوینده شیشه عقب
۱۴	۱۵A	لامپ مه شکن جلو
۱۵	۱۵A	برف پاک کن شیشه جلو
۱۶	۲۰A	گرمکن شیشه عقب
۱۷	۷,۵A	رادیو، آینه بغل
۱۸	۲۰A	فندک
۱۹	۱۵A	سان روف
۲۰	۱A	رادیو
۲۱	۲۵A	دمنه (فن کول و بخاری)
۲۲	۱۰A	چراغ مه شکن عقب، چراغ ترمز

## مشخصات فیوز - جعبه فیوز بخش موتور



شماره فیوز	درجه (آمپر)	مدار محافظت شده
۱	۱۵A	یدکی
۲	۲۵A	۱ ABS
۳	۷,۵A	تغذیه نیروی عادی نشانگرها
۴	۳۰A	استارت
۵	۲۰A	B2 کلید استارت
۶	۳A	B1 کلید استارت
۷	۲A	فن
۸	۱۰A	نور پایین راست
۹	۱۰A	نور پایین چپ
۱۰	۱۰A	نور بالای چپ
۱۱	۱۰A	نور بالای راست
۱۲	۱۰A	کمپرسور
۱۳	۱۵A	بوق
۱۴	۳A	یدکی
۱۵	۱۰A	یدکی
۱۶	۱۰A	پمپ روغن
۱۷	۲۰A	فن
۱۸	۵A	سنسور اکسیژن عقب
۱۹	۷,۵A	انزکتور سوخت
۲۰	۵A	سنسور اکسیژن جلو
۲۱	۷,۵A	EMS منبع تغذیه
۲۲	۱۰A	کوبل استارت، شیر برقی سوپاپ (OCV) منفی
۲۳	۱۰۰A	منبع تغذیه عادی ۱
۲۴	۱۰۰A	آلترناتور
۲۵	۸۰A	منبع تغذیه عادی ۲
۲۶	۴A	۲ ABS

## چراغ هالوژن

چراغ های هالوژن در نورپایین و بالای جلو و چراغ های مه شکن استفاده می شوند. اگر در هنگام استفاده، شیشه ترک بردارد ممکن است چراغ آلوود شده یا خس شود. توجه کنید که با دست شیشه چراغ را لمس نکنید. از یک پارچه نرم برای هرگونه تعییر چراغ استفاده کنید. در صورت نیاز، اثر انگشت های باقی مانده روی شیشه را با الکل تمیز کنید.

## تعویض چراغ

قبل از رانندگی، عملکرد تمام چراغ های خارجی را بررسی کنید.

توجه: چراغ ها را فقط با چراغ دارای مدل و مشخصات مشابه تعویض کنید.

قبل از تعویض، تمام کلیدهای چراغ ها را خاموش کنید تا از هرگونه اتصالی جلوگیری شود.

چراغ	مشخصات
نور پایین جلو	۵۵W H۱
نور بالای جلو	۵۵W HV
چراغ راهنمای جلو	PY۲۱W
چراغ موقعیت جلو	W۵W
لامپ مه شکن جلو	۵۵W H۳
چراغ دندنه عقب	W۱۶W
لامپ مه شکن عقب	W۱۶W
چراغ ترمز	۱۶W
چراغ راهنمای عقب	PY۲۱W
چراغ پلاک عقب	W۵W
چراغ سقف	C۱۰W
چراغ سندوق عقب	C۱۰W

## چراغ جلو، چراغ موقعیت و چراغ راهنمایی

چراغ جلو شامل چراغ نور پایین، نور بالا، چراغ های موقعیت و چراغ های راهنمایی باشد.

### چراغ جلو

- ۱ قبلاً از تعویض، لگنگر چرخ را جدا کنید.
- ۲ قاب منحنی پشت چراغ را یک هشتمن دور در خلاف جهت عقربه های ساعت بچرخانید و آن را ببرون بیاورید.
- ۳ رابط برق پشت چراغ نور پایین را بکشید تا جدا شود.
- ۴ رابط برق پشت چراغ نور بالا را بکشید تا جدا شود.
- ۵ چراغ را جدا کنید.

قبل تعویض چراغ جدید، شکل جایگاه منحنی را بررسی کنید و از مناسب بودن آن مطمئن شوید. لبه خارجی جایگاه باید مستطیل و عمود بر پایه چراغ باشد. لامپ ها قابل تعویض نیستند. مطمئن شوید که نصب را به درستی انجام داده اید.  
در هنگام تعویض در پوش آب بندی پشت چراغ جلو، به یاد داشته باشید که ترمیمال خارجی باید با شکاف بزرگ پایین چراغ نرماز باشد.



اگر در هنگام استفاده، شیشه ترک بردارد، ممکن است چراغ آلوود شده یا خیس شود.  
توجه کنید که با دست شیشه چراغ را لمس نکنید. از یک پارچه نرم برای هرگونه تعویض چراغ استفاده کنید.

## چراغ موقعیت - تعویض چراغ: W5W

- ۱ قاب منحنی پشت چراغ را یک دهم دور در خلاف جهت عقربه های ساعت بچرخانید و آن را ببرون بیاورید.
- ۲ چراغ را از پایه جدا کنید.
- ۳ یک چراغ جدید روی پایه نصب کنید.

**!** اگر در هنگام استفاده، شیشه ترک بردارد، ممکن است چراغ آلوود شده یا خیس شود.  
توجه کنید که با دست شیشه چراغ را لمس نکنید. از یک پارچه نرم برای هرگونه تعویض چراغ استفاده کنید.

## چراغ راهنمایی - تعویض چراغ: PY21W

- ۱ قاب منحنی پشت چراغ را یک دوازدهم دور در خلاف جهت عقربه های ساعت بچرخانید و آن را ببرون بیاورید.
- ۲ چراغ را بچرخانید و از پایه جدا کنید.
- ۳ یک چراغ جدید را با چرخاندن روی پایه نصب کنید.

**!** اگر در هنگام استفاده، شیشه ترک بردارد، ممکن است چراغ آلوود شده یا خیس شود.  
توجه کنید که با دست شیشه چراغ را لمس نکنید. از یک پارچه نرم برای هرگونه تعویض چراغ استفاده کنید.



## چراغ مه شکن جلو (بسته به مدل) - تعویض چراغ: H<sup>3</sup> ۵۵W

با یک پیچ گوشته، سه پیچ نگهدارنده نوار گلگیر چرخ جلو را از پشت سپر باز کنید.

نوار گلگیر چرخ جلو را جدا کنید تا پشت چراغ مه شکن را ببینید.

پایه چراغ را یک چهارم دور بچرخانید و آن را از پایه جدا کنید.

قطب های مختلف را از پایه چراغ جدا کنید.



اگر در هنگام استفاده، شیشه ترک بردارد، ممکن است چراغ آلوود شده یا خیس شود.

توجه کنید که با دست شیشه چراغ را لمس نکنید. از یک پارچه نرم برای هرگونه

تعمیر چراغ استفاده کنید.



**چراغ های ترکیبی عقب**

الف. قسمت متحرک



ب. قسمت ثابت



پیچ ها را بگزینید، آن را به آرامی نکان دهید و قسمت خارجی چراغ را از پین جدا کنید. پس از جدا کردن، لطفاً قاب چراغ را روی اشیای سخت و محکم قرار ندهید. آن را روی یک پارچه نرم قرار دهید تا سطح آن آسیب نمیبرد.

قبل از تعویض، قاب تریم درب عقب را جدا کنید.



لنز را جدا کرده و چراغ را از پایه بیرون بیاورید و آن را تعویض کنید.

#### چراغ صندوق عقب - تعویض چراغ: C10W

چراغ را مستقیماً بیرون آورده و آن را تعویض کنید.

**!** در هنگام تعمیر بخش عقب خودرو، مراقب باشید که از سیستم اگزوز داغ دور بمانید.

#### تعویض چراغ

- ۱ مه شکن: W16W
- ۲ چراغ بدنده عقب: W16W
- ۳ چراغ ترمز: W16W
- ۴ چراغ راهنمای: W PY21
- ۵ مجموعه LED: غیرقابل تعویض

**!** در هنگام تعمیر بخش عقب خودرو، مراقب باشید که از سیستم اگزوز داغ دور بمانید.

هر چراغ یک قطعه جداگانه است. آن را یک هشتمن دور در خلاف عقربه های ساعت بچرخانید تا متوقف شود. پایه و چراغ را بیرون بیاورید و آن را تعویض کنید. در هنگام نصب مجدد چراغ، مطمئن شوید که چراغ جدید با برچسب عملکرد روی بدنه مطابقت دارد.

#### چراغ پلاک عقب - تعویض چراغ: W5W

آن را یک چهارم دور در خلاف عقربه های ساعت بچرخانید، پایه چراغ و خود چراغ را جدا کنید و سپس چراغ را تعویض کنید. پایه چراغ را دوباره نصب کنید.

اطلاعات فنی

\ \ ..... اطلاعات فنی

خطی ۴ سیلندر	تعداد سیلندر
۱۰,۵:۱	نسبت تراکم
انژکتور برقی	سیستم احتراق
K6RTM3	شمع
۷۷/۶...	نیروی خالص (کیلووات بر دور در دقیقه)
۸۳/۵۶...-۶...	نیروی اسمی (کیلووات بر دور در دقیقه)
۱۴۲/۴...	حداکثر کشتاور/سرعت (نیوتن متر بر دور در دقیقه)

**حجم موتور**

۴۵ لیتر	مخزن سوخت
۴,۳ لیتر	روغن موتور (و فیلتر)
۲,۰ لیتر	گرینکس دستی
۵,۵۹ لیتر	گیریکس اتوماتیک
۴,۵ لیتر	سیستم خنک کننده
۳,۵ لیتر	مخزن مایع شوینده

**بخش برقی**

بدون نیاز به تعمیر	نوع باتری
۶,۰ AH	نوع باتری
۱۲ ولت، قطب منفی (-) اتصال به بدنه	ولتاژ و الکترود

**موتور****موتور بنزینی ۱,۳ لیتر**

بنزین بدون سرب RON/BJ92RON یا بالاتر توصیه می شود	سوخت
۱۲۹۹ سی سی	حجم موتور
۱-۳-۴-۲ دور در دقیقه	ترتیب احتراق
۷۵۰ ±۳۰ دور در دقیقه	دور آرام
۷۵ میلیمتر	قطر سیلندر
۷۳,۵ میلیمتر	حرکت
خطی ۴ سیلندر	تعداد سیلندر
۱۰,۵:۱	نسبت تراکم
انژکتور برقی	تغذیه سوخت
K6RTM3	شمع
۶۸/۶...	نیروی خالص (کیلووات بر دور در دقیقه)
۷۲/۵۶...-۶...	نیروی اسمی (کیلووات بر دور در دقیقه)
۱۲۴/۴...	حداکثر کشتاور/سرعت (نیوتن متر بر دور در دقیقه)

**موتور بنزینی ۱,۵ لیتری**

بنزین بدون سرب RON/BJ92RON یا بالاتر توصیه می شود	سوخت
۱۴۹۹ سی سی	حجم موتور
۱-۳-۴-۲ دور در دقیقه	ترتیب احتراق
۷۵۰ ±۳۰ دور در دقیقه	دور آرام
۷۵ میلیمتر	قطر سیلندر
۸۴,۸ میلیمتر	حرکت

## کارایی عادی

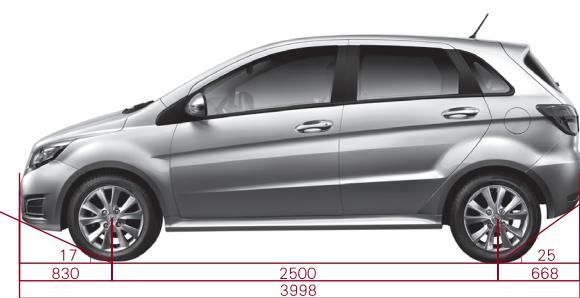
### اندازه تایر

تایر	اندازه رینگ
۱۴R65/۱۷۵ تایر	J۲/۱ ۵×۱۴ رینگ استیل
۱۴R6۰/۱۸۵ تایر	J۲/۱ ۵×۱۴ رینگ آلومینیم
۱۵R۵۵/۱۸۵ تایر	JJ۶×۱۵ رینگ آلومینیم

### فشار پاد تایر

۶۵R۱۴/۱۷۵		۶۵R۱۴/۱۷۵		اندازه تایر
عقب	جلو	عقب	جلو	
۵۵R۱۵/۱۸۵	۲۲۰ کیلو پاسکال (بار) ۲.۳	۲۲۰ کیلو پاسکال (بار) ۲.۳	۲۲۰ کیلو پاسکال (بار) ۲.۳	
۵۵R۱۵/۱۸۵	۲۲۰ کیلو پاسکال (بار) ۲.۳	۲۲۰ کیلو پاسکال (بار) ۲.۳	۲۲۰ کیلو پاسکال (بار) ۲.۳	
عقب	جلو	عقب	جلو	هنگام حمل بار عادی (مجاز) (تمام مدل ها)
عقب	جلو	عقب	جلو	هنگام حمل حداقل بار (تمام مدل ها)

ابعاد:



مدل	بارمجاز اکسل (کیلوگرم)	D۳B۷۱۵-BJ	D۳B۷۱۵-BJ	D۳B۷۱۳-BJ
حداکثر سرعت	۷۵/۷۳۵	۷۵./۷۴.	۷۴۵/۷۴۵	۱۶.
حداکثر زاویه رمپ	۱۷.	۲۰.		
سرعت بیش از ۱۰۰ کیلومتر/ ساعت	۱۰.≥			
نوع سوخت و مدل	بنزین بدون سرب #۹۳ BJ/#۹۲ BJ			
سطح انتشار گاز در زمان حمل خودرو به مقصد	V BJ/IV China			
حدوده مناسب حرکت خلاص پدال ترمز	بین ۸ تا ۱۴ میلی متر			
حدوده مناسب لنت ترمز	لنت ترمز جلو بیش از ۲ میلیمتر، لنت ترمز عقب بیش از ۱.۶ میلیمتر			
تعلیق جلو: بدون بار، زاویه خم شکن کینگ بین $۳۰^{\circ}$ تا $۳۰^{\circ} \pm ۰.۱۳$ : کاستر کینگ بین $۴۵^{\circ} \pm ۴.۰^{\circ}$ : زاویه کمیر چرخ جلو: $۳۰^{\circ} \pm ۳.۰^{\circ}$ : انحنای به داخل: $۱۰^{\circ} \pm ۰^{\circ}$ (یک طرف) [۲±۰ میلیمتر (خالص)]				
تعلیق عقب: زاویه کمیر چرخ عقب: $۱۸^{\circ} \pm ۰.۹^{\circ}$ : انحنای (تو این) داخل چرخ عقب: $۱۵^{\circ} \pm ۱.۰^{\circ}$ (یک طرف) [۳±۰ میلیمتر (خالص)].				
پارامترهای تنظیم چرخ				

## چرخ و تایر

### اندازه چرخ و نوع

دسته	ابعاد
رینگ استیل	J۲/۱ ۵×۱۴
رینگ الیاژ آلومینیم	J۲/۱ ۵×۱۴ . JJ۶×۱۵
کشناور بست مهره چرخ	۱۰±۱۱. نیوتون متر

**وزن**

مدل	مجموع وزن	وزن خالص کلی	D <sup>۳</sup> B <sup>۷۱۳</sup> BJ	D <sup>۳</sup> B <sup>۷۱۵</sup> BJ	D <sup>۳</sup> B <sup>۷۱۵</sup> BJ
حداکثر بار مجاز (کیلوگرم)	۱۴۹.	۱۴۹.	۱۴۹.	۱۴۹.	۱۴۹.
حداکثر بار مجاز (کیلوگرم)	۱۴۹.	۱۴۹.	۱۴۹.	۱۴۹.	۱۴۹.

**صرف سوخت - در سرعت یکنواخت**

صرف سوخت در هر ۱۰۰ کیلومتر با سرعت ثابت: در ۹۰ کیلومتر بر ساعت، مدل ۱،۳ لیتری: حداکثر ۵،۳ لیتر در ۱۰۰ کیلومتر؛ مدل ۱،۵ لیتری: حداکثر ۵،۵ لیتر در ۱۰۰ کیلومتر.

**صرف سوخت - ترکیبی**

بر اساس محاسبات صورت گرفته با استاندارد GB/T19233، مصرف سوخت ترکیبی: مدل ۱،۳ لیتری: حداکثر ۶،۳ لیتر در ۱۰۰ کیلومتر؛ مدل ۱،۵ لیتری: حداکثر ۷،۱ لیتر در ۱۰۰ کیلومتر.



1720

ابعاد	BJ <sup>۷۱۲۰</sup> / BJ <sup>۷۱۵۰</sup>
مجموع طول	۳۹۹۸ میلیمتر
مجموع عرض (بدون آینه)	۱۷۲۰ میلیمتر
مجموع ارتفاع (بدون بار)	۱۵۰۳ میلیمتر
فاصله بین چرخ ها	۲۵۰۰ میلیمتر
تعليق جلو	۸۳۰ میلیمتر
تعليق عقب	۶۶۸ میلیمتر
حداکثر فاصله از زمین	۱۱۴ میلیمتر (بار کامل) $\geq$ ۱۵۴ میلیمتر (بدون بار)
حداقل شعاع دور زدن	$\leq$ ۱۱ متر
زاویه نزدیک شدن (بدون بار)	۱۷ درجه
زاویه دور شدن (بدون بار)	۲۵ درجه
فاصله بین چرخ های جلو/عقب	۱۴۶۰/۱۴۵۵ بسته به کل خودرو

برنامه زمانی سرویس دیارخودرو

سریعین دوره ای ۳ ماده ۳۰۰۰ کیلومتر	هر ۴۰۰۰ کیلومتر	هر ۲۰۰۰ کیلومتر	هر ۱۰۰۰ کیلومتر	هر ۵۰۰ کیلومتر	هر ۰ کیلومتر	سریعین دوره ای ۴ کیلومتر	هر ۰ کیلومتر	هر ۶ ماه بکار (هر کام که زوینت فرا برسد)، روغن موتور یا فلتر روغن را تعویض کنید.
•	•	•	•	•	•	•	•	فلتر سوخت را تعویض کنید (در آینده ۸۰۰ کیلومتر، و سپس هر ۱۰۰۰ کیلومتر)
•	•	•	•	•	•	•	•	فیلتر سوخت را تعویض کنید
•	•	•	•	•	•	•	•	شمع موتور را تعویض کنید
•	•	•	•	•	•	•	•	فلتر سوخت (بنزین) را تعویض کنید (در آینده ۸۰۰ کیلومتر، و سپس هر ۱۰۰۰ کیلومتر)
•	•	•	•	•	•	•	•	هر ۲ سال بکار (هر کام که زوینت روی دهد)، روغن تزمز را تعویض کنید.
•	•	•	•	•	•	•	•	هر ۲ سال بکار (هر کام که زوینت روی دهد)، مایع خنک چندنه را تعویض کنید.
•	•	•	•	•	•	•	•	هر ۳ سال بکار (هر کام که زوینت روی دهد)، روغن فرمان هیدرولیک را تعویض کنید.
•	•	•	•	•	•	•	•	بررسی نتیجه های چراغ های داشتکاری و خارجی
•	•	•	•	•	•	•	•	بررسی دستگاه های پرقی (شامل چراغ جاسوسی)، بالابر پرقی شیشه، آینه و سطح پرقی و (A/C)
•	•	•	•	•	•	•	•	نشانگر دوره سرویس را تنظیم مجدد کنید
•	•	•	•	•	•	•	•	توزیع سیستم را بروزرسانی کنید
•	•	•	•	•	•	•	•	کمریندها و ایریکها را ازامیش کنید
•	•	•	•	•	•	•	•	آذماش کامپیویو: بوسیله بخش تشخیص اختصاصی املاک اعماق حافظه خطا را در قسمت کنترل کننده ها مطالعه کنید
•	•	•	•	•	•	•	•	برف پاکنکها و شیشه شورها را بروزرسانی کنید
•	•	•	•	•	•	•	•	علائد سان روف برقی را بروزرسانی کنید. دبل ها را تمیز کردن و کوپس کاری کنید
•	•	•	•	•	•	•	•	مجموعه قطعات موتور را برای نشتش با اسبی دیدگی بروزرسانی کنید
•	•	•	•	•	•	•	•	پانزدی را بروزرسانی کنید؛ پاتا و گفتگووار نیزی را بست
•	•	•	•	•	•	•	•	سطوح روغن تزمز و لوله های تزمز را بروزرسانی کنید
•	•	•	•	•	•	•	•	سطوح مایع چندنه و نقطه آنجام (۴-۶ درجه اسانسیتی گراد) و سیستم را برای نشتش بروزرسانی کنید
•	•	•	•	•	•	•	•	سطوح روغن فرمان هیدرولیک را بروزرسانی کنید
•	•	•	•	•	•	•	•	خروجه اب سان روف را بروزرسانی کنید
•	•	•	•	•	•	•	•	خروجه آب متراکم شده A/C را بروزرسانی کنید
•	•	•	•	•	•	•	•	بوش سیستم نهیمه و لوله ان را بروزرسانی کنید
•	•	•	•	•	•	•	•	لوله و محفظه تغیری را بروزرسانی کنید
•	•	•	•	•	•	•	•	شکل ۷: مانند کفر بد را بروزرسانی کنید و مکمک بودن آن را تنظیم کنید با در صورت لزوم آن را تعویض نمایید
•	•	•	•	•	•	•	•	محافظه گرد و گاکه چندنه را بروزرسانی کنید
•	•	•	•	•	•	•	•	میله رابط فرمان و سحافظ گرد و خاک ان را بروزرسانی کنید
•	•	•	•	•	•	•	•	سیستم تعلیق جلو و عقب: خود هفار کری کمک فنر و فنر بروزرسانی کنید و پیچ و همراه را مکمک کنید
•	•	•	•	•	•	•	•	دیسک های تزمز و لنت ها ضخامت و بوش دیسک های تزمز و لنت ها را بروزرسانی کنید
•	•	•	•	•	•	•	•	پیچ های شاسی: آن ها را بر اساس گفتگووار نیزی سنت مربوطه بروزرسانی و مکمک کنید
•	•	•	•	•	•	•	•	آن ها را برای هرگونه نشت با اسبی دیدگی در سیستم اکزوژن بروزرسانی کنید
•	•	•	•	•	•	•	•	محاذی ریخ خودره را به سیستم چشمی برای هر گونه اسبی دیدگی بروزرسانی کنید
•	•	•	•	•	•	•	•	لوله سوخت را برای نشتش، پیچه خودرن را تا خودرنگی بروزرسانی کنید
•	•	•	•	•	•	•	•	سطول ATF را برای نشتش، پیچه خودرن را تا خودرنگی بروزرسانی کنید
•	•	•	•	•	•	•	•	سامبینگی و پارکی تایپ را بروزرسانی کنید و فشار پاد را تضمیم نمایید و در صورت لزوم فرمان را بجهادنده بست نکهادنده چرخ ها را بر اساس
•	•	•	•	•	•	•	•	کشتارویی سنت مربوطه مکمک کنید
•	•	•	•	•	•	•	•	لت های اعقاب، کاسه جرچ و سیلندر تزمز را بروزرسانی کنید
•	•	•	•	•	•	•	•	لو الاهی در، منتفق کننده ها، قفل ها، مونور و لوله و ناقل در غرفه را بروزرسانی کنید
•	•	•	•	•	•	•	•	آزمایش، انتنگ: بندت، تَهْبَهْ، صدا، دندوه ها، غیره